



# ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

တရား စီရင် ထုံး များ

ပဟိုတရားစီရင်ရေးအဖွဲ့။

နှင့်

တရားရုံးချုပ်စီရင်ချက်များ

၁၉၈၈ ခုနှစ်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်

တရားရုံးချုပ်၏ ခွင့်ပြုချက်အရ ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေသည်။



မြည်းစာင်ရုံမြန်မာနိုင်

# တရားစီရင်ထုံးများ

မဟိုတရားစီရင်ခေါ်အဖွဲ့

နှင့်

တရားရုံးများ၏စီရင်ချက်များ

ပြည်ထောင်စုတရားသွေးတော်ချုပ်ရုံး

စာကြည့်တိုက်

၁၉၈၈ ခုနှစ်

သရားရုံးများလောက်ခွဲ အောက်ဖော်လုပ်ချက်များ  
ရှုက်သွေးပေါ် (၁) ပုသံဆောင်မပို့ဆော

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်  
တရားရုံးချုပ်၏ စွင်ပြုချက်အရ ပုဂ္ဂိုလ်ထုတ်ဝေသည်။

ပထမ အကြိမ်

၁၉၉၀၊ ဧပြီလ။

အုပ်စု - ၆၀၀၀

(ယျက်နှာဖုံး ကင်းလွှတ်ခွင့် အမှတ် - ၅/၉၀)

တရားရုံးချုပ်၊ ခုတိယညွှန်ကြားရေးနှူး ဦးသက်တ္ထီး (ယာယီမှတ်ပုံတင် အမှတ်-၂၅၂) တရားရုံးချုပ် ပုံနှိပ်တိုက်၊ အမှတ် ၁၀၁၊ ပန်းဆိုးတန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ရှိက်နှုန်း တရားရုံးချုပ်၊ ခုတိယညွှန်ကြားရေးနှူး ဦးမြင့်သိန်း၊ ကင်းလွှတ်ခွင့် အမှတ် (၄၄၅/၀၉) ထူးချွဲ၍

ပြည်ထောင်စု ဆိုရှယ်လစ် သမ္မတ ပြန်ပာ နိုင်ငံတော်

ပြည်သူ့ တရားသူ့ကြီး အဖွဲ့

(၁-၁-၈၈ ဇန် ၁၉-၉-၈၈)နောက်

၁။ ဦးတင်အောင်ဟန်း	B.A., B.L.		
	နိုင်ငံဂျက်ရည်ဘွဲ့ (ခတိယဘုံ)	-	ပလော
၂။ ဦးကိုယ်း	-	-	အန္တဝင်
၃။ ဦးခင်မောင်ကျော်	-	-	အန္တဝင်
၄။ ဝန္တဗောက်ထင်၊ သီရိပုံဒါ ဦးတွေးမွန်း B.A. (Hons.)	-	-	အန္တဝင်
၅။ ဦးထွန်းစင်	နိုင်ငံဂျက်ရည်ဘွဲ့ (ပထမဆင့်)	-	အန္တဝင်
၆။ ဦးဘမ်	B.A. (Hons.), B.L.	-	အန္တဝင်
၇။ ဒေါက်တာ မောင်မောင်အေး M.B., B.S.	-	-	အန္တဝင်
၈။ ဦးဝင်းမောင် (၁)	B.Sc. Engg. (Elec.)	-	အန္တဝင်
၉။ ဦးစေားစင်	-	-	အန္တဝင်
၁၀။ ဒေါက်တာ မန်သက်စံ	B.Sc. (Hons.), M.Sc., Ph.D. (III.)	အန္တဝင်	
၁၁။ ဦးပျော်မြင်	-	-	အန္တဝင်
၁၂။ ဦးဝင်းမြောင် (၂)	-	-	အန္တဝင်

**ပြည်ထောင်စုရှိရှယ်လစ်သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်  
မြန်မာနိုင်ငံ တရားစီရင်ထဲ့ ဝိုင် ဓရ်ဝဝေး၊ အဗ္ဗ္ဗ္**

၁။ ဦးဘဝါ B.A. (Hons.), B.L.	- ဥက္ကဋ္ဌ
၂။ ဦးဝင်းဟောင်(ခ) B.Sc.Engg. (Elec.)	- အန္တဝင်
၃။ ဦးမြို့ မြန်မြေားရေးမှူး၊ တရားမြှောန	- အန္တဝင်
၄။ ဦးတင်ဆွယ် မြန်မြေားရေးမှူး၊ ပြစ်မှုမြှောန	- အန္တဝင်
၅။ ဦးအောင်မြင် မြန်မြေားရေးမှူး၊ ဒီပံ့မြှောန	- အကြမ်းရေးမှူး

**ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်**  
**တရားရွေးချုပ်၊ တရားသူကြီးအဖွဲ့**  
**(၂၃-၉-၀၀ ဖု ယနေ့)**

- |   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| ၁။ ဦးအောင်ဇီး: B.A., B.L.   | - | တရားသူကြီးချုပ် |
| ၂။ ဦးဇားအနီး: B.A., B.L.  | - | တရားသူကြီး      |
| ၃။ ဦးကျော်စင်: B.A., B.L.   | - | တရားသူကြီး      |
| ၄။ ဦးမျှိုးဆွဲနီးလင်း "M.Com. (Ygn.), LL.M. (LOND.), JUR.DRS. (UTRECHT). Bar-at-Law (INNER TEMPLE). | - | တရားသူကြီး      |
| ၅။ ဦးကျော်စင်: B.A.   | - | တရားသူကြီး      |

## ပြည်ထောင်စု ပြန်ပာနိုင်ငံတော်

### ပြန်ပာနိုင်ငံ တရားစီရင်ထူး ဝိစစ် ထုတ်ပေးရေး အဖွဲ့

- |      |   |                 |
|------|---|-----------------|
| I.   | ဦးမျှိုးထွန်းလင်း M.Com.(Ygn.), LL.M. (LOND.), – ၂၀၃၆<br>JUR.DRS. (UTRECHT), Bar-at-Law (INNER TEMPLE)<br>တရားသူကြီး၊ တရားရုံးချုပ် | – အန္တဝင်       |
| II.  | ဦးမြို့<br>ဇူနိကြားရေးမှူး၊ တရားမြှောန  | – အန္တဝင်       |
| III. | ဦးစိုးမြို့<br>ဇူနိကြားရေးမှူး၊ ပြစ်မြှောန  | – အန္တဝင်       |
| IV.  | ဦးချုစ်ဆောင်<br>ဇူနိကြားရေးမှူး၊ စီမံဌာန  | – အကျင်းရေးမှူး |

၁၇၀၀ ခုနှစ်  
ပြစ်မူဆိုင် ဒာမူများ

## ပိရိယုံ၊ ပြုလော မြှင့်ပူယာ

၁၁၂

ဦးအောင်တွန်း(၁) နှင့် ပြည်ထောင်စု ဆိုရယ်လစ် သမ္မတ  
ဦးအောင်ဇူး မြန်မာနိုင်ငံတော်

- ၁

## ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜୀବନାମାଳା

ପ୍ରକାଶକ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

## ପ୍ରତିକ୍ରିଯାଦିକାନ୍ତର୍ମାଣିତିକ ଉପରୋକ୍ତିକାରୀ

బరితోను: క్రిఫయ ఆమల్ (గ) ర్వి. గ్రౌన్ తార్పః ర్షః । ప్రీమ్మశీలింధ  
ఆమత్తో: ఆమల్ చండ/చం త్వం ప్రీమ్మశీలింధైపాప్తం జ్ఞాద-అర  
తార్పః శ్లో ఆ రేః య్యు ప్తయాః రషోఽా తార్పః ప్తిః ప్తాపంత్యః (ఎ)  
స్తిః ప్తాపంత్యాన్యునిక ద్రీతి: ఆపో స్తిః విక్షిపిత్తాన్ శుంఘిస్తిః త్రీతి  
అర శిక్షణ్ఠి ఆగ్నీమైప్తాప్తం చ్ఛ/చం ఆశ్చ ఆమ్మామ్మిల్యునికాతాప్రీ  
పేష్టిప్రి: ఫోవాన్తిత్తిం: యంతి త్రీతింతాతార్పి ద్రీతి: ఆపో యంత్తి ప్రీత్తి  
శ్లీంధ్రా మహాప్తాప్తం జ్ఞాద ఆ రేః య్యు వాత్తిం. ప్రీమ్మశీలింధ  
గ్రౌణ్ణింయః మహాప్తాప్తం ప్తం గ్రుంపా-క ఆశ్చ తీ ఆమ్మామ్మి చెయ్యాకీపేష్టి  
శహితార్పః ర్షః వ్య్యు స్త్రీ ఆ తియ్య త్వో ఉప్పుమాన్ ల్యో త్రీ తాం వ్యుతిః ప్రీతి  
శ్లీంయః ॥

କ୍ଷିର ଅବଳିଯୁଦ୍ଧ : (୧) କ୍ଷିର ଅବଳିଯୁଦ୍ଧ କିମ୍ବା ପ୍ରିନ୍ଟିଙ୍ଗ ରହିଥିଲାଏ  
ଯାତ୍ରା କ୍ଷିର ପାଇଁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କରିଛା

ပြစ်မှုဆိုင်ရာ အထွေထွဲ လျှောက်လုပ်

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဦးတွေမှုန္နား၊ အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ်  
ဒေါက်တာ ပောင်မောင်အေး နှင့် ဦးဇေားစဉ်တို့ ပါဝင်သော  
ပဟိုတရားစီရင်ရေးအဖွဲ့ရေးတွင်

ဦးအောင်ထွန်း (၁) ဦးအောင်ကျော်

50

## ପାତ୍ରଙ୍କିଳା

**မြတ်ထောင်စုဆိုရယ်လစ် သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်\***

ပြစ်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထဲးညောင်ပုဂ္ဂန်မ ၄၀၃ (၁) – တူညီသောအကြောင်း  
ခြင်းရာ တစ်ခုတည်းအပေါ် ထစ်ပဲ၍ ထရားနဲ့ဆိုခြင်းမပြနိုင်ခြင်း-  
အရှု ၂ လူ၏ အကြောင်းခြင်းရာ ပျားသည် ထူးထူးမြားမြား မြား  
လွှာမြားမှာ ဖို့။ စာတစ်စောင်တည်းအပေါ် အခြေဖြူ၍ မွဲဆို  
နိုင်ခြင်း။

မရမ်းကုန်းမြို့နယ် အမှတ် (၃) ရပ်ကွက်တရားရဲး၊ ပြစ်မူဆိုင်ရာအမှတ်  
အမှတ် ၁၄/၈၀ တွင် ပြစ်မူဆိုင်ရာ ဥပဒေပုံစံမှ ၂၉၄၄ အရ တရားခွဲ  
အရေးယူခံထားရသော တရားခံဦးအောင်ထွန်း (၁) ဦးအောင်ကျော်က  
င်းအပေါ် ဦးသန်းစိန်း၏ရဲစခန်းတိုင်ကြားဝေအာရ ရန်ကုန်းရအက် ဥပဒေ  
ပုံစံမ ၄၁/၁၄ အရ အမှုဖွံ့ဖြိုးကျော်လိုင်းယင်း  
တိုင်စာ အရ ၄၏အပေါ် ထပ်မံ၍ ပြစ်မူဆိုင်ရာ ဥပဒေပုံစံမ ၂၉၄၄ အရ  
တရားခွဲအရေးယူသဖြင့် ပြစ်မူဆိုင်ရာကျော်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၅၆၁—က အရ  
ဦးအမှုတွေ၏ချေဖျက်ပေးရန် မဟိုတရားရဲးအဲ ၅၅၁ အကထွေထွေလျော့က်လွှာ  
ကို တင်ဆွဲပါသည်။

ଶ୍ରୀ ପ୍ରି କୁମାର । । ରେତେ ଲେଖିଥିଲେ ପରିମା ଦୟା/୦୯ ଛିନ୍ଦି ଆହ୍ଵାନ ଦିଲାଏଇଲା  
ଫୋଟୋଗ୍ରାଫିକ୍ କମନ୍ସଲ୍ କେନ୍ଦ୍ରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଲା ।

\* ୧୯୦୦ ରକ୍ତିଳ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂରେ ଆଲ୍ୟାଲ୍ୟାଲ୍ୟାକର୍ମିଙ୍କରୁ କାହାରେ ଏହି ଗାଁ

ବ୍ୟାକାରିତା  
ଶିଖାରୀଙ୍କଙ୍କରେ  
(୧)  
ଶିଖାରୀଙ୍କରେ  
ଲେଖନ  
ଶିଖାରୀଙ୍କରେ  
ପ୍ରକାଶକାରୀଙ୍କରେ  
ଶିଖାରୀଙ୍କରେ  
ପ୍ରକାଶକାରୀଙ୍କରେ

ထပ်မံ အပြစ် ပေးလောက် အောင် ထူး ထူး ခြား ခြား ကွဲ ပြား သော အကြောင်းခြင်းရှာ အသစ်များ ရှိနေသည်ကို မတွေ့ရပေါ် ထိုကရာဇ်၏ သော အမှု(၂)မှုမှာလည်း ဦးသန်စိန်၏ တိုင်ကြားစာတစ်စောင်တည်း အပေါ် အခြေခံပြုပြီး စွဲထားခြင်းမြစ်သည်။ တည့်ဆောက်အကြောင်းခြင်းရှာ က်စွဲတည်းအပေါ် ထပ်မံ၍ ဘရာဇ်စွဲဆိုခြင်းမြစ်ပြုရန် ပြစ်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထုံး ညပဒေဂုံးမှ ၄၀၃(၁) ထွင် တားမြစ်ထားသည်။

အယူခံတရားလိုအတွက်— ဦးမောင် (မရှစ်ကုန်း) ဗဟိုတရားရုံး  
ရှေ့နှင့်

အယူခံတရားခံအတွက် - ဒေါ်ခင်မျိုးမြို့၊ ဥမ္မဒေဝန်ထဲ  
အဆင့်(၁)လာ

ତଥାରେତିକିପାଦିବିନ୍ଦୁରେ

ପରିଃକ୍ଷାଃକ୍ଷିଫ୍ଯ ଆମୁଳୀ (୨)ର୍ପିଗ୍ନିତରାଃକ୍ଷଃ ପ୍ରିତିମୁଖୀଣିଶ୍ଵାଅମ୍ବାଙ୍ଗଃ  
ଆମୁଳୀ ୧୯/୧୦ ଲୂର୍ଡ ପ୍ରିତିମୁଖୀଣିଶ୍ଵା ସ୍ଵପନେବୁନ୍ତିମ ଜ୍ଞାନ ଆରିତରାଃକ୍ଷ  
ଆରେଃଯୁକ୍ତିତାଃରିଯୋଗ ତରାଃକ୍ଷଃ ଶିଃପୋରିନ୍ଦ୍ରିଯକ୍ଷଃ (୩) ଶିଃପୋରିନ୍ଦ୍ରିଯକ୍ଷଃ  
ପ୍ରିତିମୁଖୀଣିଶ୍ଵା ଗୃହିଣୀଙ୍କୁଁର୍ବ୍ୟାପିତାଙ୍କ ଏହି—କ ଆର ଯି ଶାମୁତ୍ତେଶ୍ଵରୀରେ  
ପେଶିନ୍ତି ଉତ୍ତିଷ୍ଠାନାଃକ୍ଷଃ ଯି ଶିଃପୋରିନ୍ଦ୍ରିଯକ୍ଷଃ ଆଚେତ୍ୟାଚେତ୍ୟାକ୍ଷିତର୍ବ୍ୟାପିତାଙ୍କ ଏହିରେ

အမှုဒေသဗုဏ်ဝေးရန် ၌ အောင်ယန်းက တင်သွင်းသော လျှောက်လာ  
၌ အမိန့်အင်္ဂါးပြုချက်အဖြစ် ဖော်ပြရာတွင် ဖိမ့်အဆပါ ၌ သန်းစိန်း၏  
ရေစေန်း ကိုပြု၍ စာနှင့် စပ်လျဉ်း၌ ရန်ကြောင့် အကိုဇ်ပေါ်မဲ ငါး/၁၄  
အုပ် မရှစ်းကုန်း မြိုနယ် အမှတ် (၇) ရပ်ကြောက်တာရားရုံးကြ ပြစ်မှုဆုံး၏  
အမှုကြီးအမှတ် ၁၃/၈၀ ဖွင့်လှစ်ကာ အပြစ်လေးခဲ့ပြီးသည့် နောက်ပိုင့်  
၈၆အနေပါ ၌ သန်းစိန်း၏ အဆိုပါ တိုင်းပြားစာ အရ ထပ်မံ့၌ ပြစ်မှု

ဆိုင်ရာဥပဒေပုံမ်းမ ၂၉၄၇အရ တရား၏အရေးယူခံစွမ်းပြစ်ကြောင်း၊ တူညီသော အမှုဖြစ်သာကြောင်းမြင်းရာတစ်ခုတည်းအပေါ် ထပ်မံ၍ ထာနာန္တလိုင်းမံရှု၍ ပြစ်မှုဆိုင်ရာ ကျင့်ထံးဥပဒေပုံမ်း ၄၀၃(၁).၂၈ မြှေ့ခြားနှင့် အကျိုးဝင်သည့်အတွက် ယခု အမျှကို ထပ်မံ၍ ခွဲချိဖြစ်းမှာ မှားယူ၏ ကြောင်းနှင့် တိုင်ကြားသူ ဦးသန်းစိန်သည် ၆၆အပေါ် မလိမ့်းထား၏ တိုင်ကြားမြင်း ပြစ်ကြောင်း စသည်ဖြင့် တင်မြှေ့ထားသည်။

ဦးအောင်ထွန်းအပေါ် ရန်ကုန် ရဲ အက်ဥဝပေါ်များ ၄၀/၁၄ အရ တရားစွဲဆိုသော အမှတ်(၇)ရပ်ကွက်တရားရုံး ပြစ်မှုဆိုင်ရာ အစုံပြုးအမှတ် ၁၃/၈၀ ကို လေ့လာရာ ရပ်ကွက်ကောင်းရေးမှူး ဦးသန်းစိန်၏ (၁၇-၄-၈၈) နေ့ခွဲပါ တိုင်ကြားစာကို ရှစ်ခန်းမှူး ဦးမလိုင်ကဲ ပရ်ယူနှုန်း ရှစ်ခန်းမှုံး သတင်းပေးဆုံးရေးမြှုပ်နှံးနောက် ၁၃-၄-၈၈ ရက်နေ့တွင် ဦးအောင်ထွန်းအပေါ် တရားစွဲတင်ပို့ခဲ့ရာ ဦးအောင်ထွန်းက အပြည့်၍ ကြောင်းဝန်ဆောင်ရပ်ကွက်တရားရုံးက ဒဏ်ဂျေ ၅၀/-ကျပ် ပေးဆောင် စေရန်နှင့် မဆောင် က ထောင်စောင်(၇)ရက် ကျွေခံစေရန် အမိန့်ချမှတ်ထားကြောင်း တွေ့ရသည်။

ယခု ဦးအောင်ထွန်းက အမှုချေမှတ်ပေးစေရန် လျှောက်ထားသော အမိုဂါး ရပ်ကွက်တရားရုံး ပြစ်မှုဆိုင်ရာ အမှတ် ၁၄/၈၀ ကို လေ့လာရာ ရပ်ကွက်ကောင်းရေးမှူး ဦးသန်းစိန်၏ ၁၇-၄-၈၈ နေ့ခွဲပါ တိုင်ကြားစာကို အမြဲ့ဖြစ် ပြစ်မှုဆိုင်ရာဥပဒေပုံမ်း ၂၉၄၇ အရ ၆၅-၅-၈၈ ရက်နေ့တွင် တရားစွဲခံရသော အမှုဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရသည်။

အထက်ဖော်ပြုပါ အမှု ၂ မှုစလုံးသည် ရပ်ကွက်ကောင်းအတွင်း ရေးမှူး ဦးသန်းစိန်၏ ၁၇-၄-၈၈ နေ့ခွဲပါ တိုင်ကြားစာအပေါ် အမြဲ့ဖြစ် ဖြစ်ပြီး တရားစွဲထားသော အမှုများ၊ ဖြစ်သည့်ဆိုသော်လည်း ပထမအမှုမှာ ရဲအက်ဥဝပေါ်များ ၄၁/၈၀ အရ စွဲဆိုပြီး ယင် ခုတိသု အမှုမှာ ပြစ်မှုဆိုင်ရာ ဥပေါ်ပုံမ်း ၂၉၄၇ အရ တရားစွဲအရေးယူသော မူဝင်းဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရသည်။

ဦးသန်းစိန်၏ တိုင်ကြားချက်ကို လေ့လာရာ ဦးအောင်ထွန်းသည် အ ရက် မှူးပြီး အော်သန်းသန်းနှင့်၏ အိမ်ကို ကန် ကျောက် မြင်း၊ အော်သန်းသန်းနှင့်အား ဆုံးဖြတ်မြင်း၊ မိမိအား ရဲတိုင်ပြီး ဖမ်းမျင်သလား ပုံ့ပုံ များကာ ဆူပူရမ်းကားကြောင်းဖြင့် ဖော်ပြကာ တိုင်ထားကြောင်း တွေ့ရသည်။ အော်တိုင်ကြားချက်ပါ အ ချက် အ လက် များကြောင့် ဦးအောင်ထွန်းအပေါ် အရက်မှူးပြီး ရပ်ရွာထဲ၌ ဆူပူသောင်း အုန်းရှုံးကားအညွှန်ဆိုကာ ရဲအက်ဥဝပေါ်များ ၄၁/၁၄ မြှင့် တရားစွဲအပြုံး

၁၉၀၀  
ဦးအောင်ထွန်း  
(၃)  
ဦးအောင်  
ကျော်  
နှင့်

မြတ်စောင်ရွက်  
အိုယ်လှစ်  
သူ့ပွဲမြန်မာ  
နိုင်ငံတော်

ဖော်ပြီးဖြစ်သည်။ ယခု ဒုတိယအကြောင် ထပ်မံ၌ တရားစွဲဆိုသော ပြစ်မှု  
ဆိုင်ရာ့ပေါ်မှ ၂၉၄၄ သည် အများမြှုပ်သူဆိုင်ရာ နေရာတွင်ဖြစ်စေ၊  
ထိုအနီးအနားတွင်ဖြစ်စေ ည့်ည်းသောပြုလုပ်မှု၊ သီခို ပြောဆိုမှုတိန်း  
သက်ဆိုင်သော အမှုအခင်း ဖြစ်သည်။

ဗဟို့ပေါ်အား အတွက် လိုက်ပါ စားပေါ်သော ဥမ္မအေဝန်ယမ်းက  
လည်း ၁၇-၄-၁၀ ရက်နေက ဖြစ်ဖွားခဲ့သော ဖြစ်ပိုက်ခုတည်းပေါ်တွင်  
အမြှေခံ၌ ထပ်မံ့အေားယူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ကြောင်း ပေါ်ပေါက်သည့်အတွက်  
၌ လျောက်စားမှုမျိုး ခွင့်ပြုသင့်ကြောင်း တင်ဖြစ်သားသည်။

မြိုင်သော် ရဲအက့်ဗော့ပေါ်မှ ၄၁/၁၄ မြိုင့် အပြစ်ပေးပြီး နောက်  
ပုံးတွင် ထိုဖြစ်ပိုက်အတွက် ပြစ်မှုဆိုင်ရာ့ပေါ်မှ ၂၉၄၄ မြိုင့် ထမ်းပံ့  
အပြစ်ပေး လောက်အောင် ထူးထူးခြားခြား ကျွမ်းမြားသော အကြောင်း  
မြင်းရာအသစ်များ ရှိနေသည်ကို မတွေ့ရပေ။ ထိုတရားစွဲသော အမှု(၂)မှ  
မှာလည်း ဦးသန်းစိန်းတို့ကြားစာတစ်စောင်တည်းအပေါ် အမြှေပြုပြီး  
စွဲထားခြေးဖြစ်သည်။ တူညီသော အကြောင်းမြို့ဗားရာတစ်ခုတည်းအပေါ်  
ထပ်မံ့၌ တရားစွဲဆိုခြင်းမပြုရန် ပြစ်မှုဆိုင်ရာကျင့်ထံးဥပေါ်မှုမှ ၄၀၃(၁)  
တွင် စားမြှုပ်ထားသည်။

ထို့ကြောင့် ဦးအောင်ထွန်း(၁) ဦးအောင်ကျော်၏ ဤအထွေထွေ  
လျောက်လွှာရှိ ခွင့်ပြု၍ မရှိးကုန်းဖြိန်ယ အမှတ်(၂) ရပ်ကွက်တရားများ  
ပြစ်မှုဆိုင်ရာအမှုကြီး အမှတ် ၁၄/၀၀ အမှုတွေကို ပြစ်မှုဆိုင်ရာ ကျင့်ထံး  
ဥပေါ်မှုမှ ၅၆၁-က အရ ချေဖျက်ကြောင်း အမိန့်ချော်လိုက်သည်။

କ୍ଷେତ୍ର ପାଦକାଳୀନ

ତଥା ମହାବୁଦ୍ଧି

## စိရင်ထုံးပြုသောတရားမဗ္ဗားများ

စာမျက်နှာ

၁၅၁	အေဒီးမင်းပါ(၂)	နှင့်	အေဒီနှုံးချွေလစ်	၁
၁၅၂	ဒီးစံဝင်းပါ(၂)	နှင့်	မန်နေဂျာ/မြန်မူစီးပွားရေး ဘဏ်/ပြည်	၃
၁၅၃	အေဒီးစိုးနှုံးပါ(၅)	နှင့်	အေဒီသန်းကြော်	၁၀
၁၅၄	အေဒီဒေါ်ဆာပါ(၃)	နှင့်	အေဒီနှုံး	၁၃
၁၅၅	ဒေါ်ကြင်ဇူ	နှင့်	ဒီးထိုးမှုံးဟုတ်(၁) ဒီးခွေးပါ(၃)	၁၉
၁၅၆	မန်နေဂျာ မြန်မူစီးပွားရေးဘဏ်	နှင့်	စုံဟင်းဆန့်စားပါ(၅)	၂၅
၁၅၇	မြိုင်မြိုင်အုံပါ(၇)	နှင့်	မန်နေဂျာ/မြန်မူစီးပွားရေး ဘဏ်	၃၀
၁၅၈	အေဒီလူကြည်းပါ(၆)	နှင့်	အေဒီကြင်းခာ	၃၅
၁၅၉	ဒီးလူးဆာင်(၁) ဒီးဂနီ	နှင့်	ဒီးဆာင်သွင်ပါ(၂)	၄၀
၁၆၀	ဒီးလေးဖောင်ပါ(၂)	နှင့်	အေဒီကြင်ဝင်အေး ပါ(၅)	၄၄
၁၆၁	အေဒီအုံ	နှင့်	<u>ဒီးမြိုင်စီးပါ(၂)</u> <u>အေဒီမြိုင်းသွင်</u>	၄၀
၁၆၂	ဒီးအုန်းနိုင်	နှင့်	အေဒီသန်း	၅၄
၁၆၃	ဒီးအုန်းစေ	နှင့်	ဒီးအောင်ရှိအားမက်ပါ(၂)	၅၇

ତର୍ଫାମନ୍ଦବୁଦ୍ଧି

ପ୍ରକାଶକ

—c690d

- ගාලංත්‍රියාක්‍රියාවනුපෙ
  - ගාලංත්‍රියාක්‍රියාවනුපෙ
  - විශ්වාසාධිකාරීයාවනුපෙ
  - විශ්වාසාධිකාරීයාවනුපෙ

ကာလေည်းကမ်းသတ် ဥပဒေ ပထမဖော်အမှတ်၁၀၁-မြို့တရားရုံး  
က အယူခံကို အကျဉ်းနည်းဖြင့် ပလင်သည့် အမိန့်သည် ထိုင်း  
တရားရုံးက၊ အပေါင်ပစ္စည်းလေလားတင်ရောင်းချခြင်းကို အတည်  
ပြုသည့် အမိန့်နှင့် ပေါင်းဝိခြင်း၊ ပရီသဖြင့် စည်းကမ်းသတ်  
ကာလကို ပစ္စည်း လေလားတင် ရောင်းချခြင်းကို အတည်ပြုသည့်  
နေ့မှာ၏ ရေ့တွက်ရန်ဖြစ်ခြင်း။

କବୁଂତିର୍ଦ୍ଦିନଃ ତର୍ପାଃର୍ମଃ ତର୍ପାଃମଙ୍ଗିଃମୁଅମୁତ୍ ଜ/ଟେଟୁଣ୍ ଧ୍ୟେଣ୍  
କ୍ଷି। ମନ୍ତ୍ରମହୁତିଃପ୍ରାଃ ରେଃତାଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରଫେନ୍ଦ୍ରାଗ ଠର୍ଦ୍ଦାନଃଶକ୍ତିନିର୍ବିପାଇ (୧)  
ତ୍ରୀ ଆପେଟ୍ ଆପେଟ୍ରିପର୍ମ୍ପଲ୍ଯୁଃପ୍ରିଣ୍ ତେବେଃଯୁଦ୍ରେମ୍ବାଃଗ୍ରୀ ରଦ୍ଧିମୁ ଶୁଷ୍ଟିରା  
ଶୁଷ୍ଟିଵର୍ତ୍ତନାର୍ଥିନିଃ ଆପେଟ୍ରିନିକାନ୍ତି ଶୁଷ୍ଟିରିଲ୍ଲା॥ ମନ୍ତ୍ରଫେନ୍ଦ୍ରାଗ ଯନ୍ତି  
ତାନ୍ତିନ କିନାନ୍ତିଗ୍ରୀ ଆତାନ୍ତିପ୍ରିଣ୍ଟାତ୍ମନ ଆପେଟ୍ରିପର୍ମ୍ପଲ୍ଯୁଃମ୍ବାଃଗ୍ରୀ ଲେଲ୍ଯ୍ତନି  
ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ ଟେ-୧ ଜ-୧ ରତ୍ନଫେନ୍ଦ୍ରାତ୍ମନ ଲେଲ୍ଯ୍ତନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍  
ଗ୍ରୀ ଆତାନ୍ତିପ୍ରିଣ୍ଟାତ୍ମନି॥ ତର୍ପାଃଶିଳ ମନ୍ତ୍ରମହୁତିଃପ୍ରାଃ ରେଃ ତାଙ୍କିନ ମନ୍ତ୍ରେ  
କ୍ଷାନ୍ତିଶ୍ରୀରେଣାତ୍ମନ ତର୍ପାଃଶିଳଃମ୍ବାଃଆପେଟ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟାତ୍ମନି ଶୁଷ୍ଟିରିଲ୍ଲା  
ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ ଲେଲ୍ଯ୍ତନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃଗ୍ରୀ ଆତାନ୍ତିପ୍ରିଣ୍ଟାତ୍ମନି  
ଟେ-୧ ଜ-୧ ରତ୍ନମୁ ର କ୍ଷାନ୍ତିଶ୍ରୀରେଣାତ୍ମନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃ ପ୍ରିଣ୍ଟାତ୍ମନି  
କାଳାନ୍ତିଶ୍ରୀରେଣାତ୍ମନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃ କାଳାନ୍ତିଶ୍ରୀରେଣାତ୍ମନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃ  
ଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃ କାଳାନ୍ତିଶ୍ରୀରେଣାତ୍ମନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃ କାଳାନ୍ତିଶ୍ରୀରେଣାତ୍ମନି ଶ୍ରେଣ୍ଟଃଶୁଷ୍ଟିପ୍ରିଣ୍ଟଃ

အလောင်ပစ္စည်း လေလံတင် ရောင်းချွမ်းကို အကဲည့်ပြသည့်အမိန့်  
သည် အယူခံကို အကျဉ်းနည်းဖြင့် ပလ်သည့် ဗဟိုတရားရုံး၏အမိန့်  
နှင့် ပေါင်းစပ်ခြင်း မရှိသဖြင့် ကာလေစည်းကမ်းသတ် ဥပဒေ ပထေ  
လယားအမှတ် ၁၀၁ အလို့၌ စည်းကမ်းသတ် ကာလကို တိုင်း  
တရားရုံးက ပစ္စည်းလေလံတင် ရောင်းချွမ်းကို အကဲည့် ပြသည့်  
၆-၁၂-၀၂ ရက်နေ့မှစ၍ ရေတွက်ရန် ဖြစ်သည်။

ଶ୍ରୀ:ତେବେ: ପି (୧) କୁଣ୍ଡ ତୋଟିକୁଣ୍ଡ:ଶିଖ ୦୮(୨)। ବାହୁଗାୟ କୃଷ୍ଣାମ୍ଭିନ୍ଦୁମା  
କୁଣ୍ଡରେ ତଥାଶିରିବିନ୍ଦୁରେ ଖୁବିରେ ଯୁଗମାତ୍ରରେ କୁଣ୍ଡରେ ତଥାଶିରିବିନ୍ଦୁରେ ଖୁବିରେ  
କୁଣ୍ଡରେ ତଥାଶିରିବିନ୍ଦୁରେ ଖୁବିରେ ଯୁଗମାତ୍ରରେ କୁଣ୍ଡରେ ତଥାଶିରିବିନ୍ଦୁରେ ଖୁବିରେ  
(ତଥାଶିରିବିନ୍ଦୁରେ କୁଣ୍ଡରେ ତଥାଶିରିବିନ୍ଦୁରେ ଖୁବିରେ ଯୁଗମାତ୍ରରେ କୁଣ୍ଡରେ

မန်နေဂျာ၊ မြန်မာစီးပွားရေးဘဏ် နှင့် စိတ်လင်းဆန်ဝက်၊ ....  
ပုသိမ္မ

သက်သာခွင့်—သက်သာခွင့်နှစ်ရပ် တောင်းဆိုသည့် အမူဘွင်းပထမ  
သက်သာခွင့် ပရှိနိုင်သည့် တိုင်အောင်၊ ဒုတိယ သက်သာခွင့်  
တောင်းဆိုခြင်းအပေါ် တရားရုံးက စီဝ်ရန်လိုက်ခြင်း၊ အိမ်ခန်း  
ကို လုပ်စေရန်ရလို့ စွဲဆိုသောအမူသည့် ကာလောက်းကမ်းသတ်  
အက်ဥပဒေ ဖယားအမှတ်စဉ် ၁၄၄ ဝါ ပြဋ္ဌာန်းချက်ပျားနှင့်  
သက်ဆိုင်ခြင်း။

ပဲခူးတိုင်း တရားရုံး၊ ၁၉၀၇ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် -၀၇  
 (ပဲခူး) ဘွင် အယူခံ တရားလို ဒေါ်လျှော်ညွှန်မြော်နှော်မေသန်း။  
 ဦးဝင်းတင့်၊ ဦးဝင်းချုစ်နှင့် ဦးဝင်းနှစ်တို့က ပဲခူးမြိုပန်းလိုင် ရပ်ကွဲကို  
 အချုပ်ဖြစ်မြော်နှင့် အဆောက်အအုံတို့ကို မြိုင်တို့ အမွှေ ဆက်ခံ  
 ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း မြှက်ဟ ကြော်သာ ပေးရန်နှင့် အယူခံတရားပြိုင်  
 ဒေါ်တင်မေ လက်ဝယ်ရှိ အခန်းနှစ်ခါးရှိ လက်ရောက်ရလိုကြောင်း  
 ဖြင့် တရားစွဲဆိုရာ တိုင်းတရားရုံးက အမွှေဆက်ခံ ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း  
 မြှက်ဟ ကြော်သာရန် ဒေါ်လျှော်ညွှန်တို့ စွဲဆိုသော အမှုသည် ကာလ  
 စည်းကမ်းသတ် ကျော်လွှန်သည်ဟ ဆုံးဖြတ်၍ အမှုကို ပလ်လိုက်  
 သောကြောင့် ဒေါ်လျှော်ညွှန်တို့က ဗဟို တရားရုံးတွင် ၌၍ အယူခံကို  
 တင်သွင်းသည်။

ခွင့် ရှိမရှိ ပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တိုင်းတရားရဲ့က စိစစ်ထားခြင်း  
မရှိကြောင်း တွေ့ရသည်။ တစ်ခါန်က ဒေါ်တင်မေသည် အချင်းဖြစ်  
မမြန်င့် အဆောက်အအုံရှိ ပိုင်ဆိုင်သည်ဟု ကြွေးကြော်ခဲ့ရဲ့မှာဖြင့်  
အယူခံ တရားလိုတိသည် ဒေါ်တင်မေ လက်ရှိဖြစ်သည် အခန်းများရှိ  
အမှန်ဟကယ ပိုင်ဆိုင်ပါမှ လက်ရောက် ရလိုကြောင်း စွဲဆိုခွင့်ကို  
အဟန့်အတား ဖြစ်စေနိုင်ခဲ့။ အယူခံတရားလိုတို့ ရွှေဆို သော  
အမှုမှာ အမိကအားဖြင့် အချင်းဖြစ် အမိမခန်းနှင့်ခန်းတို့လက်ရောက်  
ရလိုမှုသာ ဖြစ်သည်။ သီဖြစ်၍ ကာလစည်းကမ်းသတ် အက် ဥပဒေ  
အယားအမှတ်၏ ၁၄၄ ပါ ပြုဗုန်းချက်များနှင့် သံ့ဆိုင်သည်။

တိပိဋကဓိ သာမားလျှစ်တီးနှင့် အော်ရုမ္မနိယံဒီဆာမိုင်း ၀၁(၃) အောက်ဖြန့်မှာပြည့် စီရင်ထုံးများ အငွေ့ ၄ စာ ၂၆၆ (၈၈) ကို မြည့်သွေးသည်။

କୌଣସିଲ୍ ପାଇଁ (୩)      ଫୁଲ୍      କୋଟରିମେ      ....      ....

१०

ଅଁ: ପ୍ରତି ଶକ୍ତି । ୧୯୮୫:ରେ ଉତ୍ତରାଖଣ୍ଡରେ ଏହି ବ୍ୟାକରଣ ପାଇଲା । ଏହି ବ୍ୟାକରଣ ପାଇଲା ଏହି ବ୍ୟାକରଣ ପାଇଲା ।

ဒီးကြံးမင်းဝါ(j) နှင့် ဒေါ်နှစ်းချေသိ .... ....

ပေါင်သူ ကွယ်လွန်ပြီး ဖြစ်ပါမှ ငါး၏အမွှေး၊ အမွှေးများအပေါ်  
ပုဂ္ဂလိက ဒီကရီ ခုမှတ်နိုင်သည်။ ဆိုရာတွင် ပစ္စည်းပေါင်သူ အပေါ်  
ခုမှတ်သည် ဒီကရီနှင့် ပေါင်သူ၏ အမွှေး၊ အမွှေးများ၊ အပေါ်  
ခုမှတ်သည့် ဒီကရီသည် ကွပ်းခြားနားသည်။ တရားမကျင့်ထံး ဥပဒေ  
ပုဂ္ဂမ ၅၂ ပါပြောန်းချက်များအပေါ် ခုမှတ်သော ပုဂ္ဂလိကငွေ ဒီကရီသည် ကွယ်လွန်  
သွားသော ပစ္စည်းပေါင်သူ၏ အမွှေးပစ္စည်းများမှ ပေးဆပ်ရန် ဒီကရီ  
မျိုး ဖြစ်ရန် လိုသည်။ အကြောင်းမှ အမွှေး၊ အမွှေးတို့သည် ကွယ်  
လွန်သူ တင်နှုန်းသော ကြော်မြှုံး အဟွက် သူတို့၏အိတ်ထဲမှ စိုက်ထုတ်ပေး  
ဆပ်ရန် တာဝန် မရှိခဲ့။

ဦးစံဝင်း ၂၁-(၂)

နှင့်

ဘဏ်မန်နေဂျာ မြန်မာ

စီးပွားရေးဘဏ်၊ ပြည်မြို့

၁

၁၉၃၈ မြန်မာ့၏ ဥပဒေ အမိန့် ၃၉၊ နည်း ၁— အမွှေး ဆက်ခံခွင့်  
အက်မှတ် လျှောက်ထားသည့် အမှုတွင် အပြင်းစွဲးသည့် ပစ္စည်း  
တစ်ရပ်ရပ် ရှိမရှိ၊ ယာယာ တားဝရ်းထုတ်ပေးရန် လျှောက်ထား  
ခိုင်ခွင့် ရှိမရှိ။

၂။ ဖြောက်ချက်။ အမွှေး ဆက်ခံခွင့် လက်မှတ် လျှောက်ထားသည့်  
အမှုမျိုးတွင် တရားမကျင့်ထံး ဥပဒေအမိန့် ၃၉၊ နည်းဥပဒေ ၁ တွင်  
ရည်ညွှန်းသည့် “အပြင်းစွဲးသည့် ပစ္စည်း တစ်ရပ်ရပ်” ရှိသည်ဟု  
မထုတေသနပေး။

ဒေါ်စိုးစိုးရှိ ၂၁ (၂)

နှင့်

ဒေါ်နန်းညွှန်

....

၁၀

၁၄၇၍ အကြောင်းအပြောင်း စွဲဆိုသည့်အမှုတွင် ယင်း ၁၄၇၅ အကြောင်း  
အပြောင်း စွဲကြောင်း မြှိုက်တော်ကြော်သည့် ဒီကရီကို ကန်ပြီးတောင်း  
ဆိုရန် ၁၄၇၆ အကြောင်း—တစ်ဘက် တမူ သည့် ၁၄၇၅ ၁၄၇၆ ကို ၁၄၇၅ အကြောင်း  
အပြောင်း စွဲကြောင်း မြှိုက်တော်ကြောင်း ၁၄၇၅ ၁၄၇၆ ကို ၁၄၇၅ အကြောင်း  
မြှိုက်တော်ကြောင်း ၁၄၇၅ ၁၄၇၆ ကို ၁၄၇၅ ၁၄၇၆ အကြောင်း ၁၄၇၅ ၁၄၇၆ အကြောင်း

ပုံမှန်၊ အမှတ် (၂) ရှုပ်ကွဲ၊ ပန်းတဲ့ ဘန်းလမ်း၊ အိမ်အမှတ်  
၂၄ ကို လျှောက်ထားသူ ဆွဲ့တင်ရွှေ (၁) ဒေါ်ကျော်ရွှေက လျှောက်  
ထားခံရသူ ဒီးသန်း၏ အနီး မပြုးထြော် နှင့် သမီး မအော်အော်  
တို့မှ ၁၉၁၀ ပြုခဲ့နှင့်အထူး၊ မှတ်ပုံတင်စာချုပ်ဖြင့် ဝယ်ယူဆဲသူ

ဟု အဆိုရှိသည်။ လျောက်ထား ခံရသူ ဦးထိုက်ဟုတ် (၁) ဦးဆွေး  
ကလည်း ယင်းအိမ်ကို ဦးသန်းနှင့် မည္တာနိုင်တို့ထဲ ကြိုယ်စားလွယ်  
၁၁ ရသူ ဒေါ်စန်းနှင့်မှ ၁၉၄၄ ခုနှစ်စွဲပုံ မှတ်ပုံတင်စာချုပ်ချုပ်  
နှင့် ဝယ်ယူနဲ့သည်ဟု ဆိုသည်။ ဒေါ်တင်ရွှေက ဒေါ်စန်းနှင့်အပေါ်  
ပဲရုံးတိုင်း တရားရုံး ၁၉၀၂ ခုနှစ်၊ တရားမြတ်းမှု အနှစ် ၁၉ ဘွဲ့  
အချင်းဖြစ် မြေနှင့်အိမ်မှာ မီမံပိုင် ဖြစ်ကြောင်း မြှက်ဟကြေညာပေးပေး  
ရန်တရားစွဲဆိုရာ ဦးထိုက်ဟုတ်က ယင်း မြေနှင့်အိမ်ကို ဝယ်ယူထား  
သည် ဟု ဆိုသဖြင့် သူ့ကိုလည်း တရားပိုင်အဖြစ် ထည့်သွင်းခဲ့သည်။  
ထို့နောက် ဦးထိုက်ဟုတ်က အဆိုပါ တရားရုံး၏ ၁၉၀၂ ခုနှစ်၊  
တရားမြတ်းမှု အနှစ် ၆၀ (ပဲရုံး) ဘွဲ့ ဒေါ်တင်ရွှေ၊ ဦးသန်းနှင့်  
မည္တာနိုင်တို့အပေါ် အချင်းဖြစ်အိမ်နှင့် မြေမှာ မီမံပိုင်ဖြစ်ကြောင်း  
မြှက်ဟကြေညာပေးစေရန် နှင့် ဒေါ်တင်ရွှေအား ယင်း မြေနှင့်အိမ်မှ  
ဖွံ့ဖြိုးရှုံးရှုံး၍ လက်နှုဖြစ်သော မြေနှင့်အိမ်ကို လက်ရောက်ရလိုကြောင်း  
စွဲဆိုသောအမှုဖြစ်ကြောင်း ယုံမှားဘယ် မရှိခဲ့။ ဦးထိုက်ဟုတ်သည်  
အချင်းဖြစ်အိမ်နှင့် မြေကို လက်ရောက်ရခွင့်ရှိ-မရှိ အဆုံး အဖြတ်  
ပေးရန် ရှင်း အဆုံးပြုသည်။ ထို့ကို လက်ရောက်ရခွင့်ရှိ-မရှိ သူ့ပိုင်  
မှုလွှဲမှ သွေ့စိစစ်ဆုံးဖြတ်ရန် လိုအပ်သည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသွေ့လက်  
ရောက်ရန်ရန်အလို့ကြာ ဦးထိုက်ဟုတ်သည် အချင်းဖြစ်အိမ်နှင့် မြေကို  
ပိုင်ကြောင်း မြှက်ဟကြေညာသည် ဒါကဗိုကို ကန်းများ အဓိပ္ပာဇ္ဇာန်  
မလိုခဲ့။

ထင်မံဆုံးဖြတ်ရှုံး၍ ၁၉၄၈ ခုနှစ်ရွှေက ယင်းအိမ်နှင့်မြေကို ပိုင်ဆိုင်  
ကြောင်း ကြေးကြောင်းမျှဖြင့် ဦးထိုက်ဟုတ် အနေဖြင့် မီမံသာယျာင်  
ယင်းအိမ်နှင့် မြေကို ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း မြှက်ဟကြေညာပေးရန်အတွက်  
ဓတာင်းဆိုရန် မျှလိုခဲ့။

မချုပ်ပါ ၂ နှင့် မခေါင်ချောင်း။ ၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ တရား  
ခိုင်ထုံးမှားစာ ၇၂၆ ရွှေ့ ဦးကားသည်။

တရားမကျင့်ထုံးဥပဒေပါ၏ ၁၄၁—တရားမကျင့်ထုံးဥပဒေအမိန့်၏၊  
နည်း ၁ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို တရားမတာရီမှုတွင် တရားရုံး  
က လိုက်နာကျင့်သုံးစွင့် ရှိ—မရှိ

ဆုံးဖြတ်ချက်။ ။ရောဝတီတိုင်း တရားရုံး၏ စီရင်ချက်တွင် တရားမ-  
ကျင့်ထုံးဥပဒေပါ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက် အရ တရားမကျင့်ထုံး  
ဥပဒေအမိန့် ၏၊ နည်း ၁ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို တရားမတာရီမှု  
တွင် တရားရုံးက လိုက်နာကျင့်သုံးစွင့်ရှိကြောင်း ဖော်ပြသုံးသပ်ထား  
ခြင်းသည် မှန်ကန်ခြင်းမရှိပေ။

မသန်စိန်နှင့် အခြားသူများနှင့် မလွှဲရင်၊ ၁၉၄၁ ခုနှစ်၊ ရန်ကုန်  
စီရင်ထုံး၏ ၂၄၆ ကို ရည်ညွှန်းသည်။

မမြို့မြို့အြေ၍။(၁) နှင့် မန်နေဂျာ ....  
မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် ပုသိမ္မာ့

၃၀

အသိုက္ခာကို ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် ချေထွားကိုပြင်ဆင်ခြင်းသည် သဘော  
သဘာဝချင်း မကုမ္ပါဒ်း— တရားမြို့အား ချေထွားပြင်ဆင်ခွင့် ပေး  
ကုတွင် စဉ်းစားသင့် သည် အချက်များ

ဆုံးဖြတ်ချက်။ ။တရားလိုက မိမိ စွဲဆိုသည်အမှုတွင် တရားစွဲဆိုရန်  
အချင်းမြစ် အခြေကြောင်းခြင်းရာကို အကြီးအကျယ် ပြောင်းလဲအောင်  
သို့မဟုတ် အချင်းဖြစ် အခြေကြောင်းခြင်းရာ အသစ်ကို အေးထိုး ရာ  
ရောက်အောင် အဆိုလွှာကို ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် တရားမြို့က ထုချေချက်  
အသစ်တစ်ရပ်ကို ထည့်သွင်းနိုင်ရန် အတွက် ချေထွားကို ပြင်ဆင်ခြင်း  
သည် သဘောသဘာဝချင်း မတူချွေ။ တရားမြို့သည် တရားလိုက္ခာ  
သောအမှုကို အပျိုးပျိုးအဖို့ဖို့ ချေပစ္စုံရှိသည်ဖြစ်ရာ ချေထွားပြင်ဆင်  
ခွင့်ဖြုံရန် သဘောရိုးဖြင့် လျောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပြီး အမှုသည်များ  
အကြေား အမှန်တကယ် အပြေားပွားမှုကို အခုံးအဖြတ် ပေးနိုင်ရန်  
အတွက် ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ကြောင်း ပေါ်ဝေါက်သည်အပြင် တရား  
မြှုတပ်က ထုချေချက်အသစ်ကို ထည့်သွင်းစွာချေချိန်ရန် ချေထွားကို  
ပြင်ဆင်ခွင့် ပေးသင့်သည်။

ဦးလေးမြှုပ်ပါ၍(၂) နှင့် ဖော်တစ်စေားပါ၍(၃)  
၅၅

တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပါ၏ ၁၅၁ တရားရုံး တစ်ရုံး၏ မှားယွင်း  
သော ဆုံးဖြတ်ချက်ကြောင့် ပေါ်ဝေါက်သည် ထိခိုက်နှစ်နာမှုကို  
ပြည့်ဆို ဤစားပေးနိုင်ခြင်း

ဆုံးဖြတ်ချက်။ ။တရားရုံး တစ်ရုံး၏ မှားယွင်းသော ဆုံးဖြတ်ချက်ကို  
အမှုထည့်နည်းနည်းဖြင့်ပြင်ဆင်ပ ယဖျက်လိုက်ရှာတွင် ယင်းမှားယွင်းမှုသူ

ခံးဖြတ်ချက်ကြောင့် ပေါ်ပေါက်သည့် ထိခိုက်နှစ်နာမူတို့ တရားရုံး၏  
မူလဘူတအာဏာဖြင့် ကုစားပေါ်နိုင်သည်။

ଶିତାକାଳୀନ ପରିବାରର ମଧ୍ୟ ଯଦୁକାଳୀନ ପରିବାରର ମଧ୍ୟ ଅନେକ ପରିଚାରକ ପରିବାରର ମଧ୍ୟ ଅନେକ ପରିଚାରକ ପରିବାରର ମଧ୍ୟ ଅନେକ ପରିଚାରକ

## ଓଡ଼ିଆ କଣ୍ଠ ଲିଖିତରେ ପାଇଯାଇଲୁ

90

တရားမကျင်ထုံးအစိန် ၂၁၊ နည်း ၂၉-ခီကရိန်ရှစ်သည် တသီး  
တခြားစီ ဖြစ်နေသဖြင့် တင်ရန်းတစ်ရွှေ့ ထောက်ခြင်းမရှိသည်  
အခြေအနေမျိုးစွဲ ၄၄ ရှိရှိသည် ခီကရီးရှိ အကည်ပြုပေးရန်  
တစ်ဦးတ လျောက်ထားခြင်းအပေါ် ဆိုင်းငံ့နှိန် ထုတ်ပေးခဲ့ဖြင့်  
သည်တရားမျှတမူကင်းမြှုပြုခဲ့လျောက်ထားသူအားနှစ်နာမျှရှိခြင်း။

ଶ୍ରୀଅନୁଭୂତି ଫୁଲ ଶ୍ରୀଅନ୍ଧ୍ରପ୍ରଦେଶଗର୍ଭୀ (ୟ)

32

ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧି (୧) ଶ୍ରୀ ପଦମାନାବିଜ୍ଞାନ ପାଇଁ (୨)

90

ଶ୍ରୀ: ଯୁକ୍ତିକୁ କୁଣ୍ଡ ପେଟାଇଲୁ। କାହିଁରେ କୁଣ୍ଡ। ମିଳିବାକିନିରେ ଦବ୍ବା  
ଶିରିଣିଯୁଃଖାଃ ତା ଏହି କିମ୍ବା କିମ୍ବା ହେଲାଯନ୍ତି॥

ଓଡ଼ିଆରେ କଥାରୁ ପାଇଁ ଏହାରେ କଥାରୁ ପାଇଁ

30

ଶ୍ରୀ: ପ୍ରିୟଙ୍କାରୀ । ୨୦୧୦ ମୁହଁନ୍ଦିତି । ଭାବିତିରେ ଦ୍ୱାଃରଣଃ ଏ ଗ୍ରୀକ୍‌ଲୋକ  
ରେ: ଅନ୍ତର୍ମାଲରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ପାଇଯାଇଛି । (୧) (୧) ଶିଳ୍ପିଙ୍କର କ୍ଷରିୟାଙ୍କର  
ଯେବୁଜାମ୍ବଦ୍ୟ ଦ୍ୱାଃରଣଃ ଯାହାକୁ ପାଇଯାଇଲୁ ପାଇଯାଇଲୁ । ପିଣ୍ଡିଙ୍କର  
ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ଏହାରେ ପାଇଯାଇଲୁ ।

ଶ୍ରୀଅକ୍ଷିତ୍ରାନ୍ତିକାନ୍ତିକା

七

113

39

## တရားမအထွေထွေအယူခံမှု

ညက္ခအဖြစ် ဦးဝင်းမောင်-၂၊ အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ် ဦးဘမ်နှင့်  
ဒေါက်တာ မန်းသက်စံတို့ ပါဝင်သော ဗဟို တရားစီရင်ရေး  
အဖွဲ့ရှေ့တွင်

ဦးကြေးမင်းပါ (၂)

နှင့်

† ၁၉၀၀  
နှစ်လ  
၃-ရက်

ခေါ်နှစ်းရွှေသ် \*

၁၄၉။ကို ရောင်းချခြင်း၊ ၁၄၉။ကို ၀၇၆၈းမဖော်းဆောင်းချိုင်-၁၄၉။  
၁၄၉။ကို ၀၇၆၈း ၁၇းဆီးရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်

ဆုံးဖြတ်ချက်။ ၁၄၉။ကို ၀၇၅၈းဖော်းပါမှုရောင်းချိုင်သည်ဟူသော  
ပြဋ္ဌာန်းချက် မရှိပေါ်။ ၁၄၉။ကို ၀၇၅၈းဖော်းရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ  
ရောင်းချခြင်း မပြနိုင်မီတရားရုံးက ယူဝိုင်ပစ္စည်းကိုထဲခဲ့ခြင်းမှာကာတွယ်ရန်  
ဖြစ်သည်။

အယူခံ တရားလိုများအတွက် - ဦးကြည်ဖော်နှင့် ဗဟိုတရားရုံးရှေ့နေ

အယူခံ တရားမြိုင်အတွက် - ဦးလျကို၊ ဗဟိုတရားရုံးနှေ့နေ

တရားရေး အကြိုဝေး - ဦးခင်စိုး

ရှစ်းပြည်နယ် တရားရုံး၊ ၁၉၀၇ ခုနှစ် တရားမ ဇာနို့ အမှတ်  
၄ (တောင်ကြီး) ဤ၏ အယူခံ တရားမြိုင် ခေါ်နှစ်းရွှေသ်က အယူခံ  
တရားလု ဦးကြေးမင်းနှင့် ခေါ်ဂျားနီတို့အပေါ် အဆုံးပါ တရားရုံး ၁၉၀၆  
ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှ အမှတ် ၂၄ (တောင်ကြီး) ဤ၏ ရှိယားသောင့်  
ဒီကနိုက် အတည်ပြုခဲ့သည်။ တရားရှိယား တရားရှိုးပိုင် မရွှေ့မပြောင်း  
နိုင်သော ပစ္စည်းကို ရောင်းချပေးရန် ပေါ်သော်လည်းခေါ်ခဲ့သည်။ ရှိုး  
ပြည်နယ် တရားရုံးက အရောင်းကြော်ပြာ ထဲပါခဲ့သည်။ ရောင်းချရန်

\* ၁၉၀၀ ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေအယူခံမှုအမှတ် ၁၅

† ၁၉၀၇ ခုနှစ်၊ တရားမဇာနို့အမှတ် ၄ (တောင်ကြီး) ဤ၏ ချမှတ်သော  
(၂၆-၁-၀၈)ရက်နေ့ပါရှိ၊ ပြည်နယ်တရားရုံး၏အဖို့ကိုအယူခံမှု။

၁၉၀၀  
၅၇၂၆၁၀  
(၂) နှင့်  
၂၇၁၄၁၃  
၁၉၁၁၁၃

ဒီ၏ပဲတွင် ၁၉-၁-၈၈ နေ့တွေးရှုံးများက လျောက်လွှာ(၃) စောင်  
တင်ခဲ့သည်။ လျောက်လွှာ(၂) စောင်ကို ပလပ်၍ တတိယနေ့လျောက်လွှာ  
နှင့် စပ်လျဉ်းပြီး တရားရှုံးများ လျောက်ထားသည့်အတိုင်း ရောင်းချေရန်  
ဒီ၏လျက်ရှိသည့် ပစ္စည်းကို တရားရှုံးအား တရားရှုံး ပြုပတွင်  
ရောင်းချုပ်မြှင့်ပြောင်း တရားမ ကျင့်ထံးဥပဒေမီနဲ့ ၂၁ နည်း ၈၃  
အရ ဆိုင့်ပြုခဲ့သည်။ တရားရှုံးများက ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံး၏ အမိန့်ကို  
မကျေနှစ်သဖြင့် ဖလိုတရားရှုံးတွင် ဤတရားမ အဆောင့်တွေ အယူခံကို  
တင်သွင်းလာခြင်း ဖြစ်သည်။

ထထမ လျောက်လွှာမှာ အရောင်းကြော်ပြောကို ပထ်မျှနေပေးရန်  
လျောက်ထားခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်။ ခုတိယနေ့လျောက်လွှာမှာ အရောင်း  
ကြော်ပြောတွင် ဖော်ပြုထားသည့်ပစ္စည်းဘန်းကိုကျပ်၍၀၀၀၀၈/-၊ အမြိုက်  
သတ်မှတ်ပေးရန် ကိုဖုန့် သတ်ဆိုင်သည်။ တတိယ လျောက်လွှာတွင်  
ရောင်းချေရန် ဒီ၏လျက်ရှိသည့်ပစ္စည်းကို တရားရှုံးထိုယ်တိုင် တရားရှုံး  
ပြုပတွင် ရောင်းချွင့်ပေးရန် လျောက်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။ တတိယ  
လျောက်လွှာနှင့် စပ်လျဉ်းပြီး ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံးက တရားရှုံး  
လျောက်ထားသည့်အတိုင်း ဆွင့်ပြုသော်လည်း ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံး၊  
၁၉၀၆ ခုနှစ် တရားမကြီးမှ အမှတ် ၂၄ တွင် အငြိမ်းပွားလျက်ရှိသည့်  
ငြေကျပ် တစ်သိန်း /-ကျော်ကို ပေးသွင်းရန် စည်းကမ်းချက် သတ်မှတ်  
သည့်ဖြစ်၍ မကျေနှစ်သောကြောင့် အယူခံ တရားလိုတို့က အယူခံ  
ဝင်ရောက်လာခြင်း ဖြစ်သည်။

ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ အမှုသည့်တို့၏  
ရပိုင်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်းပြီး အမြိုက်သတ် ခုမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်၏မဟုတ်၍  
တရားမ ကျင့်ထံးဥပဒေပုံမ ၂၂(၂) တွင် အမိပှာယ် ဖွင့်ဆိုထားသော  
ဒီကျို မဟုတ်ချေ။ ထို့ပြင် တရားမ ကျင့်ထံးဥပဒေပုံမ ၁၀၄ (၁)နှင့်  
အမိန့် ၄၃၊ နည်း(၁)တွင် ဖော်ပြုထားသော အယူခံ ဝင်ခွင့်ရှိသည့်  
အမိန့်၏လည်း ပေါ်တို့ချေ။ သိမြော်၍ အယူခံ တရားလိုတို့သည် ဖလို  
တရားရှုံးတွင် ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံး၏ အမိန့်ကို အယူခံဝင်ခြင်းမှာ  
မှားယွင်းသည်။ ဖလိုတရားခိုရင်းရေးအဖွဲ့က အယူခံ တရားလိုတို့၏ရွှေ၊ နေ  
အား ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံး၏ အမိန့်ကို အယူခံဝင်ခြင်းမှာ မှန်-မမှန်  
ပေးမြန်းရာ အယူခံ တရားလိုတို့၏ရွှေ၊ နေက ပြုပစ်မှုအဖြစ် ပြောင်းလဲ၍  
ကြေားနာရန် တစ်ပြီခသာကြောင့် ဤအယူခံကိုပြုပစ်မှုအဖြစ် သတ်မှတ်၍  
အဆုံးအဖြတ်ပေးမည် ဖြစ်သည်။

လျောက်ထားလုံးတို့၏ တစ်ပြီခသာကြောင့် အဆုံးအဖြတ်မှုပေးမီ အယူခံ  
အကြောင့်ပြုချက် ရေးသားမြို့နှင့်စပ်လျဉ်းပြီး ဝေဇ္ဇန်ရှိသည်။ အယူခံ

အကြောင်းပြချက်များကို ရေးသားများ အောက်ရုံး ၅။ ဆုံးဖြတ်ခက် မည်ဆိုမည်ပုံ စူးယွင်းကြောင်း အပိုမ်ခဲ့၍ ရေးသားရန်ဖြစ်သည်။ အယူ ခံ တရားလိုတို့၏ အယူခံလွှာတွင် အကြောင်းပြချက်များကို ရှုပ်ဖွေးစွာ ဖော်ပြထားသည်၍ နောက်တွင် တရားမှကျင့်ထုံး ဥပဒေ အမိန့် ၃၁၊ နည်း ၁ တွင် ပော်ပြထားသည့် အတိုင်း နည်းလမ်းတကျ ရေးသားဖော်ပြရန် အယူခံတရားလိုတို့၏ခရာ့နေများအား နှီးဆောင်လိုက် သည်။

အယူခံ တရားလိုတို့၏ ရွှေ့နေက ပစ္စည်းရောင်းချုပ်းမှုမြှုပ် ဝရမ်း ဖော်ဆီးခြင်းမပြုသည့်ကို တင်ပြထားကြောင်းတွေ့ရသည်။ ပစ္စည်းကို ဝရမ်းဖော်ပါမဲ့ ရောင်းချုပ်သည်ဟုသော ပြုတွေ့န်းချက်မရှိပေါ့၊ ပစ္စည်းကို ဝရမ်းဖော်ရှုပြုခြင်း၏ ရလှုပြုယ်ချက်မှာ ရောင်းချုပ်းမပြုခိုင်ခါ တရားရှုံးက သူပိုင်ပစ္စည်းကို ထူးချွေးမှ ကာကွယ်ရှုပြုခြင်းဖြစ်သည်။ ပစ္စည်းကို ဝရမ်းကို ဝရမ်းက်ပြီးနောက်တရားရှုံးက ရောင်းချုပ်ပွင့် ယင်းသို့ရောင်းချုပ်းမှာ အတည် ပြုလျက်ရှိသော ပိုက္ခာအရ ရပိုင်ခွင့်ရှိသမျှနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ပြောမည့်ဖြစ်သည်။ စာရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံမှု ပြင်းလောက်ပါ။

ပစ္စည်းကို ဝရမ်းမက်ပဲ ရောင်းချုပ် လျောက်ထားရှုံး ယင်း ပစ္စည်းကို တရားရှုံးက ထူးချွေးမှုများက ထူးနိုင်ကမစိုးရှိမှုများကို တရားနိုင်ကမစိုးရှိမှုများ ပြုခြင်းဖြစ်သည်။ တရားရှုံးက ပစ္စည်းကို ထူးချွေးလိုက်ပါမဲ့ တရားနိုင်၏တာဝန် ထား ဖြစ်ပေလိမ့်မည်။ ပစ္စည်းကို ဝရမ်းမက်ပြုခြင်းကြောင့် ရောင်းချုပ်းမပြုနိုင် ထူးချွေးမှုများအရ ပျက်နှုန်းတက်မှု တင်ပြချက်ကို လက်ခံစဉ်းစားရန် အကြောင်းမရှိခဲ့။

တရားရှုံးဘက်မှ အရောင်း ကြော်ပြာတွင် ပစ္စည်း တန်ဖိုးကို လျော့ပြထား၍ ပြင်ဆင်သင့်ကြောင်း အကျယ်တဝါး တင်ပြီးထားသည်။ တရားရှုံးများ၏ ရွှေ့နေသည် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၆၇။၆၇ပြုပြာန်းချက်များကို သတိမျခိုဟန်မဲ့ချော့။ ယင်းပြုတွေ့န်းချက် များအရ တရားရှုံးပိုင်ပစ္စည်းကို လေလုံးတင် ရောင်းချုပ်တွင် အရောင်း ကြော်ပြာမထုတ်ခိုး တရားရှုံးနှင့်တရားနိုင်တို့ထံ အကြောင်းကြားစာ ထုတ်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း နည်း ၆၇ (J) တွင် အတိအလင်း ပြုတွေ့န်းထားသည်။ ရှုံးပြည့်နယ်တရားရှုံးသည် ယင်းပြုတွေ့န်းချက်နှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ထား ခြင်းမရှိခဲ့။ သို့ဖြစ်၍ အရောင်းကြော်ပြာမှာ ကန္တ္တားကတည်းက ပျက် ပြောမည်သည်။

ရောင်းချုပ် စီစဉ်ထားသော ပစ္စည်းများကို တရားရှုံး ပြိုင်ပတွင် ထူးခွဲရနဲ့ ရှုံးပြည့်နယ် တရားရှုံးက စာရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ အမိန့် ၂၁

၁၉၀၀ နည်း ဝါဒအရ ခွင့်ပြုထားကြောင်းတွေရသည်။ သို့ရာတွင် အဆိုပါတော်း  
 မျိုးကြားမင်းပါ ရုံး ၁၉၈၀၆ခုနှစ် တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂၄၃၇၈၈ အမြှင့်များနေသည့်ငွေကျုံ  
 ၁၀၄၀၀၈/-ကိုလည်း ဘဏ်စွဲ၏ပေးသွေ်းရန် စည်းကမ်းချက် သတ်မှတ်  
 ခြင်းမှာ နည်း ဝါဒ (၁)၊ အရ သတ်မှတ်နိုင်သည့် စည်းကမ်းချက်များထက်  
 ကျော်လွန်နေသည့်ကို တွေ့ရသည်။ အဆိုပါအမှုတွင် မည်သူအနိုင်ရမည်  
 ကို မသိရသေးသည့် အခြေအနေတွင် တရားရှုံးများ အနေဖြင့် ယင်းငွေ  
 များကို ပေးဆပ်ရန် တာဝန်မရှိသေးချေ။

ထို့ကြောင့် ဦးကြားမင်းတို့ တင်သွင်းသည့်အယူခံကို ပြင်ဆင်မှုအဖြစ်  
 သတ်မှတ်၏ ယင်းပြင်ဆင်မှုကို တစ်စိတ် တစ်စောင်ခွင့်ပြုး ရောင်းချရန်  
 စီစဉ်လျက်ရှိသည့် အချင်းဖြစ် ပစ္စည်းများကို တရားရုံးပြင်ပ၏ တရားရှုံး  
 အား ရောင်းချရခဲ့ရန် အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၈၃ (၁) အရ ခုမှတ် သည့်  
 အမိန့်ကို အတည်ဖြေသည်။ သို့ရာတွင် ရှမ်းပြည့်နယ် တရားရုံး၊ ၁၉၈၀၆  
 ခုနှစ်တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂၄၃၇၈၈ အမြှင့်များနေသည့် ငွေကျုံတစ်သိန်း  
 ကျော်ကို ဘဏ်စွဲ၏ပေးသွေ်းရမည်ဟူသော စည်းကမ်းချက်ကိုမှ ပထ်ဖျက်  
 လိုက်သည်။

အကယ်၍ တရားရှုံးများသည် တရားရုံးက ခွင့်ပြုသည့် အတိုင်း  
 တရားရုံးက သတ်မှတ်ပေးသည့် ကာလအတွင်း အချင်းဖြစ် ပစ္စည်းများ  
 ကို ဓရောင်းချရန် ပျက်ကွက်ခဲ့၍ ယင်းပစ္စည်းများထို့ တရားရုံးက လေလာ  
 တင် ဓရောင်းဆုလိုပါမူ အဓရောင်း ကြော်ပြော ထုတ်ရှု၍ တရားမ ကျင့်ထံး  
 ဥပဒေအမိန့် ၂၁၊ နည်း ၆၆၀ပါပြီး၍ ချက်ကို တို့တို့ ကျကျ လိုက်နာရန်  
 ရှမ်းပြည့်နယ်တရားရုံးအား ဗြိုနှားလိုက်သည်။

စရိတ်သတ်မှတ်ခြင်းမရှိ။

## တရားမအထွေထွေအယူခံပူ

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ်၏ဗျားမြင့်၊ အဖွဲ့ဝင်များအဖြစ် ဒေါက်တာမန်းသက်စုနှင့်  
၏ဝင်းမောင်-ဂျို့ ပါဝင်သော ဓဟိတရားစီရင်ရေး အဖွဲ့ရွှေ့တွင်

၌းစံဝင်းပါ-၂

နှင့်

၁၉၀၀

နှစ်လ  
၆-ရက်

တဏ်မန်နေဂျာ

မြန်မာစီးပွားရေးဘဏ်၊ ပြည်မြို့\*

တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ အမိန့် ၃၄၊ နည်း၃(၄)-ပွဲည်းပေါင်သူ၊  
၄၈းကွယ်လွန်ဖြီး မြတ်စီမံချက်များအပေါ်  
မပြောကျသော ကြိုးမြှုံးအတွက် ပုဂ္ဂလိကမီကရိုက်ရှုံးနှင့်-  
တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပွဲမ ၅၂၊ ပွဲည်းပေါင်သူ၏ အမွှေစား  
အမွှေခံများအပေါ် ရှုံးနှင့် ပုဂ္ဂလိကငွေ မီကရိုက်သည်  
ကွယ်လွန်သွားသော ပွဲည်းပေါင်သူ၏ အမွှေ ပွဲည်းများ၏  
ပေးဆပ်ရန် မီကရိုက်ရှုံးဖြစ်ရန် လိုပြုင်း။

အံ့ဖြတ်ရှုံး။ ၍တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၃၄ နည်း၃(၄)  
အရ ပွဲည်းပေါင်သူအပေါ် မပြောကျသော ကြိုးမြှုံးအတွက် ပုဂ္ဂလိက  
မီကရိုက် ရှုံးနှင့် ပွဲည်းပေါင်သူ၏ အမိန့်တွင် ပွဲည်းပေါင်သူ  
ကွယ်လွန်ဖြီး ပြုစီမံချက်များ အမွှေစား အမွှေခံများအပေါ် ပုဂ္ဂလိက  
မီကရိုက် ရှုံးနှင့် ပွဲည်းပေါင်သူ၏ အမိန့်တွင် ပုဂ္ဂလိကမီကရိုက်ရှုံး  
မီကရိုက်နှင့် ပေါင်သူ၏ အမွှေစား အမွှေခံများအပေါ် ရှုံးနှင့် ပုဂ္ဂလိက  
သည် တွဲမြှေား ခြားနားသည်။ တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပွဲမ ၅၂ ၂၁  
ပြုံ့နှုန်းချက်များအရ ပွဲည်းပေါင်သူ၏ အမွှေစား အမွှေခံများအထောက်  
ရှုံးနှင့် ပုဂ္ဂလိကငွေ မီကရိုက်သည် ကွယ်လွန်သွားသော ပွဲည်းပေါင်  
သူ၏ အမွှေပွဲည်းများမှ ပေးဆပ်ရန် မီကရိုက်ရှုံးဖြစ်ရန် လိုသည်။  
အကြိုင်းမှ အမွှေစား အမွှေခံတို့သည် ကွယ်လွန်သူ တင်ရှိသော

\* ၁၉၀၀ ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေ အယူခံမှုအမှတ် ၁၉

† ၁၉၀၇ ခုနှစ်၊ တရားမကြိုးမှုအမှတ် ၉ (ပြည်)တွင် ရှုံးနှင့် ပွဲည်းများအပေါ်  
(၁၆-၁၁-၈၇)ရက်စွဲပါ ပုဂ္ဂလိကမီကရိုက်အယူခံမှု

၁၉၀၀ ဦးစံဝင်းပါ (၂)နှင့် ဘဏ် မန်နေဂျာ မြန်မားစီးပွား ရေးဘဏ် ပြည်မြို့	<p>ကြေးမြို့အတွက် သူတို့၏ အိတ်ထမ့် စိုက်ထုတ်ပေးဆပ်ရန် ၈၁၀၅</p> <p>အယူခံ တရားလိုများအတွက် - ဦးစောလွင်၊ ဗဟို တရားရုံး ရွှေ့နေ</p> <p>အယူခံ တရားပြိုင်အတွက် - ဦးခင်မောင်တင့်၊ ဥပဒေ ၀၇၃၈။</p> <p>တရားခေါ် အကြံ့မေး - ဦးလှမြင့်၏။</p>
--	--

ပုံးတိုင်း တရားရုံး၊ ၁၉၆၉ ခန့်စုံ တရားမကြီးမှ အမှတ် ၃ (ပြည်) တွင် ပြည်မြို့မြန်မားစီးပွားရေးဘဏ် မန်နေဂျာက ကွယ်လွန်သူ ဖော်ရှင်အပေါ် အပေါင်ဒီကရီ ရရှိခဲ့ရာ အပေါင်ပစ္စည်းကို ရောင်းချ သော်လည်း ကြေးမကျေသဖြင့် အယူခံ တရားလို ဦးစံဝင်းနှင့် ဦးတင် ဝင်းတို့အပေါ် ကွယ်လွန်သူ ဖော်ရှင်၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များ အဖြစ်ဖြင့် မူပြုကျော်ရှိသော ကြေးမြို့ ကျပ်၏ သိန်းကျော်အတွက် ၁၉၈၈ ခန့်တွင် ပုဂ္ဂိုလ်က ဒီကရီ ချမှတ်သည်။ ယင်းဒီကရီကို ပုံးတိုင်း တရားရုံး တရားမ အော်မြုံ အမှတ် ၉/၈၇ (ပြည်) တွင် အထည်ပြုရှိ တိုင်းတရားရုံးက အပြင်းပွားလျက်ရှိသော စက်သီးကို အော်မြုံတွင် ထည့်သွင်းရန် အမိန့်ချမှတ်သောကြောင့် အယူခံတရားလိုတို့က ဗဟို တရားရုံးတွင် ဤအယူခံကို တင်ခွဲ့သည်။

အယူခံ တရားလိုများ၏ ရွှေ့နေက ဦးတင်ဝင်းနှင့် ဦးစံဝင်းတို့ အပေါ် တရားရုံးဖြစ်သော မိခင်ဖော်ရှင် (ကွယ်လွန်)ထမ့် ၄၈းတို့ အမွေဆက်ခံခွင့်ရှိသည် ပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပုဂ္ဂိုလ်က ဒီကရီ ချမှတ်နိုင်ကြောင်း၊ ဦးတင်ဝင်းကိုယ်ပိုင် ရရှိသော ဝင်ငွေနှင့် ဝယ်ယူ ထားသော စက်သီးကို အော်မြုံတွင် မထည့်သွင်းထိုက်ကြောင်း တင်ပြသည်။

အယူခံ တရားပြိုင်အတွက် ဥပဒေ၏ ဝန်ဆောင်ရေး အဆင့်(၁)က ပုံးတိုင်း တရားရုံးသည် အချင်းဖြစ် ပစ္စည်းအား ကွယ်လွန်သူ တရားရုံးထမ့် တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာသော ပစ္စည်းအဖြစ် မှတ်ယူ၍ အော်မြုံတွင် လက်ခံ ထည့်သွင်းခဲ့သည်ဟု သဘောဇူးကြောင်း၊ သိမြောက်၍ ဥပဒေနှင့်အညီ သင့်မြတ်သော အမိန့်ကို ချမှတ်ပါရန် တင်ပြသည်။

အယူခံဝင်သည် ပြုသွေ့နာကို အဆုံးအဖြတ် မပြုခဲ့ တိုင်းတရားရုံး၏ စဆာင်ရွက်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မှတ်ချက်မြှုလိုသော ရွှေ့ချွေများကို ဖော်ပြ လိုသည်။ ပုဂ္ဂိုလ်က ဒီကရီ ချမှတ်ရှာတွင် ကွယ်လွန်သူ ဖော်ရှင်ကို

၁၃၈၀  
နိုင်ငံရှိပါ၏  
(၂)နှင့်  
ဘဏ်  
မန်နေဂျာ  
မန်မူဒီဇိုးလွှာ  
ရေးဘဏ်၏  
ဖြည့်

ତଥାଃକିନିକାରୀ କାଳ ମୁ ଚ୍ଛ-୨-୧୨ ଶକ୍ତିପୀ ଲେଖାରୀ ଯୁଗ ତୁଳି  
ଆଗିପୀଅଧିନିଃ ଫେରିପ୍ରିଲାଃଯାନ୍-

“အထက်ပါအမှန်င့်ပတ်သက်၍ တရားရှိုးပိုင်ပစ္စည်း စာရင်း  
ခုံစွမ်းရာ ဦးတင်ဝင်း လွှဲ ရှာလေး အမည်ပါ စကိုဘီးဟောင်း  
တစ်စီး ရှိပါကြောင်း၊ အဆုံးပါစက်ဘီးမှာ ကာလတန်ဘိုး ကျော်  
၁၀၀၀ ကျော်သာရှိပါကြောင်း၊ တစ်သွွှေးလျှောက်ထားသည်။

କ୍ଷିଃ ପ୍ରତିନିଧିତ୍ବ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲୁ ଏହାରେ ଆଜିର  
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମନ୍ଦିରରେ ଯାଇବାକୁ ପାଇଲା ଏହାରେ ଆଜିର  
ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମନ୍ଦିରରେ ଯାଇବାକୁ ପାଇଲା ଏହାରେ

၁၉၈၈  
ဦးစံဝင်းပါ  
(J)နှင့်  
ဘက်  
မန်စနစ်၊  
မြန်မာရီးယူး  
ရေးဘဏ်  
ပြည်သူ့

ဦးတင်ဝင်း၏ ရွှေ့နေက အချင်းဖြစ် စိုးဘီးမှာ ဦးတင်ဝင်း မိုင်  
ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြုပါး အော်မှုနှင့် မသက်ဆိုင်သဖြင့် ပစ္စည်း စာရင်းတွင်  
မထည့်သွင်း ထိုက်ကြောင်း ကန့်ကွက် ပြောဆိုရာမှ တိုင်း တရားရုံးက  
၁၆-၁၁-၀၇ ရက်တွဲပါ အမိန့်အရ ယင်းပစ္စည်းကို အော်မှုတွင်ထည့်သွင်းရန်  
အမိန့်ချုံမှတ်ခဲ့ကြောင်းတွေ့နှုံရသည်။

တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေတွင် ပစ္စည်းကို အော်မှုတွင် ထည့်သွင်းသည့်  
ကြိုးစွဲ ပပါ့ဂျို့ဆဲ။ အချင်းဖြစ် ဒီဂိုလ်ကို မည်သို့ မည်ပုံ အတည်ပြု ရမည်ဖြစ်  
ကြောင်း တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ ပုံစံမ ၅၂၂တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားရှု ယင်း  
ပစ္စည်းသည် ကွယ်လွန်သူ၏ပစ္စည်းဖြစ်ပါမှ တရားနိုင်ဘဏ်မှ ပုံစံမ၍(၁)  
ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ အချင်းဖြစ်စက်ဘီးကို ဝါရမ်းကပ်၍ ရောင်းချုပ်း  
ရန်အတွက် လျောက်ထားရန်ဖြစ်သည်။ တရားနိုင်ဘဏ်မှ ယင်းသို့လျောက်  
ထားခြင်းမရှိပေ။ သို့ရာတွင် တိုင်းတရားရုံးက အထက်တွင် ဖော်ပြုခဲ့သည့်  
အမိန့်ကို ၁၆-၁၁-၀၇ ရက်နေ့တွင် မှမှတ်ပြုးနောက် ပစ္စည်း ဖော်ဝရ်း  
ထုတ်ရန်ထိန်းနှေ့စွဲမှတ်တမ်း၏ အမိန့်ချုံမှတ်ထားကြောင်း တွေ့နှုံရသည်။  
သို့ရာတွင် တိုင်းတရားရုံးက တရားမပုံစံ ၈၆ ဖြင့် ဝရမ်း ထုတ် ထား  
ကြောင်းတွေ့ရှုံးရသည်။ ယင်းဝရမ်းမှာ မရွှေ့မပြောင်းနိုင်သည့်ပစ္စည်းကို  
ဝရမ်းဖော်းရာ၌ အသုံးမြှုပ်နည်းပုံစံဖြစ်သည်။ သက်သေခံစက်ဘီးကို ဝရမ်း  
ကပ်ရှုံး တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ အမိန့် ၂၁ နည်း ၄၃ အရ ဝရမ်းထုတ်  
ဆင့်ရန်ဖြစ်သည်။ ဝရမ်း အစဉ်ပြုသူသည် အချင်းဖြစ် စက်ဘီး ကို  
လက်ရောက်သို့ ယူရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဝရမ်းအတည်ပြုသူ ဘီလို  
က ၂၃-၁၁-၀၇ ရက်တွဲဖြင့် အစိရင်ခံရှုံး ဝရမ်းကို ဖတ်ပြု၍ တရားရုံး၏  
နေ့ကို ပေးအပ်ခဲ့ကြောင်း တင်ပြထားသည်ကို တွေ့ရသည်။ လုပ်ထုံး  
လုပ်နည်းမှားယွင်းသည်။

တရားရှုံးတင်ဝင်းက ၂၃-၁၁-၀၇ရက်တွဲပါလျောက်လွှာဖြင့် အချင်း  
ဖြစ်စက်ဘီးကိုရောင်းခွဲခြင်းပြုရန် ငွေကျပ် ၁၀၀၀/-ကို ကြိုတင်ခံပေးသွင်း  
ကြောင်း စင်ပြုခဲ့ရာ တရားရုံးက လက်ခံ ခဲ့သည်။ တရားရှုံး၏ လျောက်  
ထားချက်သည် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၂၁နည်း ၅၃ (က) အရ  
ဖြစ်ဟန်မှုသည်။ တိုင်းတရားရုံးသည် ငွေကျပ် ၁၀၀၀/-ကိုလက်ခံသော်  
လည်း အဆိုပါ နည်းဥပဒေအမိန့် ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ  
ဆောင်ရွက်ခဲ့ဖြစ်းမရှိပေ။ တရားရုံးက စက်ဘီးကိုရောင်းချက် လျောက်  
ထားချက်နှင့်စပ်လျဉ်းစွဲတရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၂၁ နည်း ၄၃  
နှင့်အညီ လျောက်ထားမြှင့်းလည်း မရှိပေ။

တိုင်းတရားရုံးက ၁၆-၁၁-၀၇ နေ့တွင် ဤအမှု၌ အယူခိုင်သော  
အမိန့်ကို မှမှတ်ပြုးနောက် အချင်းဖြစ်စက်ဘီးကို ဝရမ်းကပ်ခဲ့ရာ တရားရုံး

ସ୍ମିଃତାର୍ଦ୍ଦିନଙ୍କ ଠାରିଣୀପେଃରିକ୍ଷା ଲୋକାରୀଙ୍କାହାଃକୁଣ୍ଡିଳିଃ ଫୁଲ୍ଲିଙ୍ଗା । ତୀର୍ତ୍ତିଃ  
ତାଥାଃଧୂଃଶିଳ ଚାନ୍ଦି-ଚା-ରାଜନୀକୁଣ୍ଡିଳି ଆରିକୁଣ୍ଡିଳି ଯାହାକୁଣ୍ଡିଳିଃକୁଣ୍ଡି  
ଏବିଲ୍ଲିଙ୍ଗିଃକୁଣ୍ଡି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି  
ଯେବା ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗିଃ ପଖୁତାଙ୍କ ତାଥାଃକଣ୍ଠିତ ଯାଃ ଉପରେଲୁଚିତ ଜ(ଜ) କୁଣ୍ଡି  
ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗିଃ ଠାରିଣୀପେଃ କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡିଳି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି  
କିମ୍ବାକୁଣ୍ଡିଳି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି  
ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି  
ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି ଆମୁଲ୍ଲିଙ୍ଗି

ରାଜ୍ୟର  
ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ  
(ଜ) ଶ୍ରୀ  
ଲକ୍ଷ୍ମୀ  
ପାତ୍ର  
ମିଶ୍ର  
ଦେବୀଲକ୍ଷ୍ମୀ  
ପାତ୍ର

တရားမအထွေထွေအယူခံမှု

ပြောင်အဖြစ် ဦးအေးစန်၊ အဖွဲ့ဝင်များအဖြစ် ဦးခင်မောင်ကျော်နှင့်  
ဦးစန်းတင်တို့ပါဝင်သော ဗဟိုတရားစီရင်ရေး အဖွဲ့ရှေ့တင်

†. ၁၉၈၀

ခြောက်

၂၀-ရက်

ဒေါ်စိုးနိုပါ (၅)

နှင့်

ဒေါ်သန်းညွှန် \*

တရားမကျင့်ထုံး ဥပ ပေါ်မိန့် ၃၉။ နည်း ၁ - အမွှေ ဆက်ခံခွင့်  
ထက်မှတ် လျှောက်ထားသည့် အမှုတွင် အငြင်းပွားသည့်ပစ္စည်း  
ဗုဏ်ရည်ရပ် ရှိမရှိ၊ ယာယွှေး တားဝရ်း ထုတ်ဝေးရန် လျှောက်  
ထားနိုင်ခွင့် ရှိမရှိ။

၇၁။ မြတ်ချက်။ အမွှေဆက်ခံခွင့်လက်မှတ်လျှောက်ထားသည့် အမှု  
မျိုးတွင် တရားမကျင့်ထုံး ဥပမ္ပအမိန့် ၃၉။ နည်းဥပမ္ပ ၁ တွင်  
ရည်ညွှန်းသည့် “အငြင်းပွားသည့် ပစ္စည်းတစ်ရပ်ရပ်” ရှိသည်ဟု မဆို  
နိုင်ပေ။

အယူခံတရားလိုများအတွက် - ဦးခင်မောင်၏၊ ဗုံးရုံး  
ရှေ့၏

အယူခံ တရားမြှုပ်အတွက် - ဦးဘို့ဘို့၊ ဗုံးရုံးရှေ့၏

တရားရေး အကြိုပေး - ဦးမြင်းလွင်

မစွဲလေးတိုင်း တရားရုံး၊ ၁၉၀၆ ခုနှစ် တရားမ အသေးအဖွဲ့မှု  
အမှတ် ၈၉ (အရှေ့မြောက်)တွင် အယူခံတရားမြှုပ် ဒေါ်သန်းညွှန်က  
ဒေါ်စိုးနိုပါ (၁၀) ဦးဘို့အပေါ် ကွယ်လွန်သူ ဒေါ်သန်းရင် ကျော်ရစ်

\* ၁၉၀၇ ခုနှစ်။ တရားမအထွေထွေ အယူခံမှုအမှတ် ၃၆

† ၁၉၀၆ ခုနှစ်။ တရားမ အသေးအဖွဲ့မှုအမှတ် ၈၉ (အရမ)တွင် ခုမှတ်  
သော (၁၄-၀-၀၇) ရက်နွေ့ပါ မွန်လေးတိုင်းတရားရုံး၏ အမိန့်ကို  
အယူခံ။

သည့် မန္တလေးဘဏ်(၁) တွင် ရှိနိုင် အပ်နှံထားသော ရတနာ ပစ္စည်း (၃၄) မျိုးကို ထုတ်ယူနိုင်ရန်အတွက် အမွှေဆက်ခံခွင့် လက်မှတ် လျောက်ထားသည်။ ထို့သို့ လျောက်ထားဖြစ်အတွင်း အယူခံ တရားပြိုင် ဒေါ်သနီးညွှန်၏ လျောက်ထားချက်အကျ အဆိုပါ ရတနာပစ္စည်း (၃၄) မျိုးကို အယူခံ တရားလို့ ဒေါ်စီးစီးရှိတိုက တက်မှ ထုတ်ယူခြင်း မဖြေရန် အတွက် တိုင်းတရားရုံးက တရားမကျင့်ထုံး ဥပမ်းအမိန့် ခဲ့၍ နည်း ဥပဒေ၊ ၁ အရ ယာယိ တားဝရမ်း ထုတ်ပေးလိုက်သည်။ ထို့သို့ ယာယိ တားဝရမ်း ထုတ်ပေးလိုက်သည့် တိုင်းတရားရုံး၏ အမိန့်ကို မကျေနပ် သောကြောင့် ဒေါ်စီးစီးရှိတိုက မဟို တရားရုံးတွင် ၌ အဖူခံမှုတို့ကိုတင်ခြင်း ဖြစ်သည်။

ဒေါ်သန်းရင် ကွယ်လွန်ပြီးနောက် အမွှေပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၏ အမွှေဆိုင်များ အချင်းချင်းအပြိုင်းဖွားကြသောကြောင့် မန္တလေး အချေ၊ မြောက်မြိုက်ယ် လုပ်ခြင်း အပ်ချုပ်မှ ကော်မတီ ဥက္ကဋ္ဌက ရတနာပစ္စည်း (၃၄) မျိုးကို ရှိနိုင်သူ ဖြစ်သည်။

အယူခံ တရားပြိုင် ဒေါ်သန်းညွှန်ကဲ တိုင်းတရားရုံးတွင် အမွှေ ဆက်ခံခွင့်လက်မှတ် လျောက်ထားသည့်မှာ ဘဏ်တွင် အပ်နှံထားသော အဆိုပါ ရတနာပစ္စည်း (၃၄) မျိုးကို ထုတ်ယူနိုင်ရန် အတွက်ဖြစ်သည်။ ထို့သို့ အမွှေ ဆက်ခံခွင့်လက်မှတ် လျောက်ထားရန် မန္တလေးအချေ၊ မြောက် မြိုက်ယ်ပြည့်သူ ကောင်စီ၊ အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့နှင့် မန္တလေး တိုင်းပြည့်သူ ကောင်စီ၊ အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့ ထိုက ဒေါ်သန်းညွှန်ထံ ညွှန်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ကွယ်လွန်သူ ရရန်ရှိသည့် ကြွေးမြေး ဆူးမဟုတ် ချေးငွေ သက်သေခံလက်မှတ် ကစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တို့ခြေသွေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမွှေဆက်ခံခွင့်လက်မှတ် လျောက်ထား နိုင်သည်။ ယခုအမှု၌ ဘဏ်တွင်အပ်နှံထားသော ရတနာပစ္စည်း (၃၄) မျိုးသည် ကြွေးမြေးသော လည်းကောင်း၊ ချေးငွေ သက်သေခံ လက်မှတ် သော်လည်းကောင်း မဟုတ်သည့်မှာ ထင်ရှားသည်။ ထို့ကြောင့် ယင်း ပစ္စည်းများကို ထုတ်ယူနိုင်ရန်အတွက် အမွှေဆက်ခံခွင့် လက်မှတ် ထုတ်ပေးရန် ဓလျောက်ထားခြင်းသည် မှားယွင်းသည်။ အမွှေထိန်းစာတွက် ပေးရန်သာ လျောက်ထားချမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဒေါ်သန်းညွှန် လျောက်ထားသည့်အတိုင်း ရတနာပစ္စည်း (၃၄) မျိုးကို ဘဏ်မှ ထုတ်ယူ ရန်အဘွဲ့က အမွှေဆက်ခံခွင့်လက်မှတ် ထုတ်ပေးရန် အကြောင်းမရှိသည့် အဆလျောက် အဆိုပါအမှုတွင် ငြင်းက လျောက်ထားသည့်အတိုင်း ယာယိ တားပေးရမ်းထုတ်ပေးရန်ဖြစ်နိုင်ပေ။ ထို့ကြောင့် တိုင်းတရားရုံးကယာယိ တားပေးရမ်းထုတ်ပေးထားသည် မှန်ကန်ခြင်းမရှိချေ။

୭୫୦୩  
ସତ୍ୟ:ସତ୍ୟ:୨୦  
(୨)୯୬  
ସତ୍ୟକି: ହୁଣ

ပေါ်ပြီးမေတ္တာရှိနှင့် လျှေအယူခံကို စိတ်နှင့်တက္က ခွင့်ပြု  
နဲ့အေးတိုင်း တရားရုံးက ယာယိဘားဝရ်း ထုတ်ဖေးထားသည့်  
အိန္ဒိယိုဝင်ယူကိုလိုက်သည်။

ଶ୍ରୀ କଣ୍ଠାପିତା ପ୍ଲଟ୍ୟୁୱେ୦/- ଯତ୍ନମୁଦ୍ରିତ ହାଲ୍ୟେ॥

## တရားမတတိယအယူခံမှု

ဥက္ကဋ္ဌအပြစ် ဦးဝင်းမောင် - ၂၊ အဖွဲ့ဝင်များအပြစ် ဒေါက်တာ  
မန်းသက်စနှင့် ဦးမျိုးမြင့်တို့ပါဝင်သော်လယ်တရားစီရင်ဓရေးအဖွဲ့  
ရှေ့တွင်

ဒေါ်ဇော်ရာပါ (၃)

နှင့်

ဒေါ်စိန်မြေ \*

**† ၁၉၀၀**  
**မန်လ**  
**၂၀၄၅**

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်၊ မြို့ပြခိုင်ရာ ငြားရှုံးခ မြို့ဗြိုပ်ရေး အက်ဥပေါ်  
ပုံစံ ၁၂(၁) (၁) - အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများသည် အိမ်  
ထောင်ခွဲများ ဖြစ်သဖြင့် ယင်းဥပဒေပုံစံ ၁၇၈ တရားခွဲဆိုဒ်  
ပုံစံမြင်း။

ဗုံးပြုနှင်း။ ထို့မူးတရားရုံးက အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများ  
အနေဖြင့် စီးပွားရေး မပြည့်စုံသောကြောင့် မိဘအပေါ် မြို့ခို့နေရာများ  
ဖြစ်သောကြောင့် အိမ်ရှင်မိဘအပေါ် နှိမ့်သူ သားသမီးများအတွက်  
အိမ်ရှင်က အိမ်ငားအား ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြခိုင်ရာ ငြားရှုံးခ  
မြို့ဗြိုပ်ရေး အက်ဥပေါ်ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁) ၁၇၈ ခွဲဆိုဒ် နှိမ့်သူ  
ကောက်ယူမြင်းသည် ယင်းပုံစံမပေါ် မြှို့တွေးချက်များကို ချွဲ့ထွင်ယူနှစ်  
ရောက်ပေသည်။ အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများသည် မိဘအပေါ် နှိမ့်  
သူမြှို့သည်ဟု မည်သည့် နည်းစွမ်းများ မဆိုနိုင်ချေ။ တစ်ဖုံး တစ်ဖုံး  
တည်ထောင်သည်နှင့် တစ်ပြိုင်နှင့် မိဘ၏ အုပ်ထိန်းမှုအာက်မှ လွှတ်  
မြောက်သွားသည် ဖြစ်၍ အိမ်ထောင်ခွဲများအဖြစ်သို့ ရောက်နှိမ့်သွား  
ပြု၍ ပြုသည်။ ဦးထွန်းရှိနှင့် ဒေါ်တင်လွှာ၊ ၁၉၈၁ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်  
တရားခြောက်ထုံးများ၏ ၅၄ တို့ ကိုးကားသည်။

အယူခံ တရားလိုများအတွက် - ဦးတင်းခြောင်၊ ဗဟိုတရားရုံးရှေ့။	အယူခံ တရားမြိုင်အတွက် - ဒေါ်ရီရီတင်၊ ဗဟိုတရားရုံးရှေ့။
တရားရေးအကြံပေး - ဦးဘတင်	

\* ၁၉၈၂ခုနှစ်၊ တရားမတတိယအယူခံမှုအမှတ်-၃၈

† ၁၉၀၂ခုနှစ်၊ တရားမ ခုတိယအယူခံအမှတ် ၇၂ (တာမွေ)တွင် မူမှတ်  
သော(၁-၉-၈၇)ရက် နေ့ပါ အမှတ်(၁)ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံး၏ ဒီရင်  
ခုနှစ် ဒီဝါနိုင်း အယူခံမှု။

၁၉၀၈  
ဒေါ်ဇော်ရာ  
ပါ (၃)  
နှင့်  
ဒေါ်စိန္မ

ရန်ကုန်တိုင်း တာမွေ့ဖြိန်ယ်၊ အိုးစိုးပ်ကြုံက တရားရုံး ၁၉၀၂ ခုနှစ်  
တရားမကြီးမှ အမှတ် ၂ ထွဲ အယူခံ တရားပိုင် ဒေါ်စိန္မမြေက အမှ  
အတောအတွင်းကွယ်လွန်သွားသူ ဦးဆွမ်ဆူးအပေါ် ငါးရမ်းထားသည့်  
ဉာဏ်များ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြည့်ရာ ငါးရမ်းများ၊ ကြီးကြပ်ရေး အက်  
ဥပဒေပုံမှ ၁၂ (၁) အရ တရားစွဲဆိုရာ ရပ်ကွက် တရားရုံးက  
နှစ်ဘက်ကို စစ်ဆေး ကြားနာပြီးနောက် စွဲဆိုသည့်အတိုင်း ဒီကန္ဒာ  
ချမှတ်လိုက်သည်။ ဦးဆွမ်ဆူးသည် မူလရုံးက လျှောက်လှုပ်ကြေားနာ  
ပြီးနောက် အမိန့်ချမှတ်ရန် ရှိန်းဆိုထားဆဲတွင် ကွယ်လွန်သွားသဖြင့်  
စော်ဖြစ်သူ ဒေါ်ဇော်ရာနှင့် သမီးများဖြစ်ကြော်သော မတင်တင်နှစ်နှင့်  
မသန်းနှုတ်က ရပ်ကွက် တရားရုံး၏ စီရင်ချက်နှင့် ဒီကန္ဒာကို တာမွေ့  
ဖြိန်ယ် တရားရုံးတွင် အယူခံရာ ဖြိန်ယ် တရားရုံးက ရပ်ကွက်တရားရုံး၏  
စီရင်ချက်နှင့် ဒီကန္ဒာကို ပယ်ဖျက်ပြီး ဒေါ်စိန္မ စွဲဆိုသော အမှုကို  
ပလပ်လိုက်သည်။ ထိအခါ ငိုးစိန္မမြေက ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံးသို့  
အယူခံဝင်ရာ တိုင်းတရားရုံးက ဖြိန်ယ် တရားရုံး၏ စီရင်ချက်နှင့် ဒီကန္ဒာကို  
ပယ်ဖျက်ပြီး ရပ်ကွက် တရားရုံး၏ စီရင်ချက်နှင့် ဒီကန္ဒာကို ဖြန့်လည်  
အကျဉ်းပြုလိုက်သောကြောင့် ဒေါ်ဇော်ရာတို့က ဗဟိုတရားရုံးတွင် ၅၅  
အယူခံလို့ တင်သွင်းလာသည်။

အဆိုတွေ၊ အပိုဒ် ၃ ထွဲ စီမံရှင်ဖြစ်သူ ဒေါ်စိန္မမြေက အငွေးချ  
ထားသည့် ဥပစာမှ အိမ်ငွေးကို အဘယ်ကြောင့် နှင့်လိုက်သောင်းအောက်ပါ  
အတိုင်း အကြောင်းပြုသည်—

“တရားလိုတွင် သားသမီး ၄ ဦး ရှိန်း ယခုအခါ အော်ယူ  
ရောက်၍ အိမ်ထောင်ပြုပြီးသား နှစ်ဦးမှာ တရားလိုနှင့် အကူ  
နေထိုင်ရန် နေရာအခက်အခဲ ရှိနေပါသည်။ ထို့ကြောင့် တရား  
ပြိုင်အား ငှားရမ်းထားသော အခန်းကို ပြန်လည် ရယူရန် အနဲ့  
ရှိနေပါသည်”

ရှိန်အယူခံတွင် အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် ဥပဒေ ပြသုနာမှာ အိမ်ရှင်သည်  
အထက် ဖော်ပြုပါ အကြောင်းပြုချက်အရ အိမ်ငွေးအား ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်  
မြို့ပြည့်ရာ ငါးရမ်းများ၊ ကြီးကြပ်ရေး အကြုံဥပဒေပုံမှ ၁၂ (၁) အရ နှင့်  
လူတစ်ခု ရှိန်း ဖြစ်သည်။ မြို့နှင့် တရားရုံးက ဦးထွန်းရှိန်း နှင့် ဒေါ်  
ကြောင်း နှင့် ဒေါ်အေးရင် (၁) ၁၇၇၃ အေား ၁၉၆၂ ဦးခင်  
၁၇၇၃ အော်၏ ပေါ်ပို့ရာ ကား၏ ဒေါ်စိန္မမြေသည် အိမ်

(၁) ၁၉၀၁ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ တရားစီရင်ထုံးများ၊ ၁၃-၅၄။

(၂) ၁၉၀၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ တရားစီရင်ထုံးများ၊ ၁၁-၄၉။

၁၉၈၈  
ဇန်နဝါရီလ  
၀၂ (၃)  
နှင့်  
ဇော်စိန္ဒမြေ

ထောင်ခွဲ သားသမီးများတို့တားရန် အချင်းဖြစ် ဥပစာကို ရယူလိုခြင်း  
ဖြစ်သည့်အတွက် ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်မြို့ပြည်ရာ ငြားရမ်းခြားကြုံရေး  
အက်ဥပဒေပြုမှု ၁၂၂(၁) (၁) အရ အီမံုံးကို နှင့်ထုတ်ဖို့ခွင့်မရှိနေကြောင်း  
သုံးသပ်သည်။ တိုင်းတရားရုံးကဲ့မှု ပောက်ပါအတိုင်း အကြောင်းပြု၍  
အီမံုံးကို အနိုင်ပေးသည်။

“ဇော်စိန္ဒမြေ အနေဖြင့် မိမိအား မြို့ခို့နေထိုင်ခြင်း မရှိသူ  
သားသမီးများအတွက် ယခုကဲ့သို့ အချင်းဖြစ် ဥပစာကို ပြန်လည်  
ရရှိရန်ဆိုခြင်း မပြုနိုင်သော်လည်း မိမိကို မြို့ခို့အားထားနေရသူ  
အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများ အတွက်မှ ယခုကဲ့သို့ အချင်းဖြစ်  
ဥပစာကို ပြန်လည်ရရှိရန်တရားစွဲဆိုခို့ခို့ဆွင့် ရှိပေမည်။ ယခုအခြေ  
အနေတွင် မိဘများ အနေဖြင့် အိမ်ထောင်သည့်သားသမီးများ  
ပြစ်စေကာမှ အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများ အနေဖြင့် မီးပွား  
ရေး မပြည့်စုံ သောကြောင့် မိဘအပေါ် မြို့ခို့နေရသူများလည်း  
ရှိကြသည်။ ထို့ပြုသော အကြောင်းအနေတွင် မိဘများ အနေဖြင့်  
အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများ ပြစ်စေကာမှ အိမ်ထောင်သည်  
သားသမီးများအနေဖြင့် မီးပွားရေး မပြည့်စုံ သောကြောင့် မိဘ  
အပေါ် မြို့ခို့နေရသူများလည်း ရှိကြသည်။ ထို့ပြုသော အကြောင်းအနေတွင်  
မိဘအပြုံးဆုံး အနေဖြင့် မိမိအား မြို့ခို့သူ သားသမီးများ  
အတွက် အချင်းဖြစ် အခန်းတို့ ရရှိရန် စွဲဆိုခြင်းမှာ သတေသန  
ရှိုးဖြင့် ရယူလိုခြင်း မဟုတ်ဟု ဆိုရန် ခဲယဉ်းပောဆည်း၊ ထို့သူ  
မိမိအပေါ် မြို့ခို့ အတွက်နေထိုင်သူ အိမ်ထောင်သည် သားသမီးများ  
အတွက် ယခုကဲ့သို့ တရားစွဲဆိုခြင်းမှာ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြ  
ဆိုင်ရာ ငြားရမ်းခြားကြုံရေး ဥပဒေပြုမှု ၁၂၂(၁) (၁)နှင့်  
မညီညံ့ပ်ဟု ဆိုနိုင်ပေမည်မဟုတ်ချေ။”

၁၉၆၀ပြည့်နှစ်မြို့ပြည်ရာ ငြားရမ်းခြားကြုံရေး အက်ဥပဒေပြုမှု  
၁၂၂(၁) (၁)ပါ ယခုအမှုနှင့် သက်ဆိုင်သမျှ ပြုခြားချက်မှာ အောက်  
ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်—

“၏၏ ဥပဒေနှင့် သက်ဆိုင်သည် အဆောက်အအုံ ဆိုတည်းမဟုတ်  
အဆောက်အအုံ အစိတ်အပိုင်းကို ပိုင်ရှင်က အကြောင်း အား  
လျဉ်စွာ ရှိုးဖြောင့်သော သတေသန မိမိကိုယ်တိုင် နေထိုင်ရန်  
တို့စွဲ အတွက် သက်သက် ရယူလို၍ ဆိုခဲ့သည် ဥပစာ၌ မြို့ကိုယ်  
တိုင် နေထိုင်ပါမည် ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ထို့ ဥပစာမှ အီမံုံးကို  
ပြောင်းရွှေ့ဝေးသည့် နေ့ရက်ကစွဲ ၃ က အတွင်း ထို့ ပြို့စွဲကို  
ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ဖော်လည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ တရားရုံးက  
သင့်သည်ကိုမြို့သည့်ငွေအရေးအတွက်ဖြင့်ခံဝန်ချုပ်ဆိုသွေ့ကို”

၁၄၀၀  
အောင်နှ  
ပါ(၃)  
နှင့်  
အောင်မြဲ

၁၉၆၀မြန်နှစ်ပြုဆိုင်ရာ ငားရမ်းခြောက်မြေား အက်္ခာပေးပို့မ  
၁၃ (၁) အရန်ထိုင်ခွဲ့ရသူအား အိမ်ရှင်ကန်မြေးနှင့်ဝံလျှေး၏ ပုံမှ  
၁၄ (၁) တွင် အောက်ပါအတိုင်း ပြဋ္ဌာန်းလားသည်—

“ဥပစာကို အဆောင်းအားလျှပ်စွာ မျိုးဖြောင့်သော သဘော  
မြို့ အိမ်ရှင်က ဒီမီကိုယ်တိုင် သို့တည်းမဟုတ်ခိုးကို အိမ်ထောင်  
ပို့သားရုံတွင် ၁၀၀၈သူတစ်ဦးတစ်ယောက် နေထိုင်ရန်အတွက်  
ဖြစ်ပေး ဥပစာ၏ အကျိုးခံစားခွင့် ရှိသူ တစ်ဦး တစ်ယောက်  
နေထိုင်ရန်အတွက် ဖြစ်ပေး တရားရုံးက ကျော်လောက်သည့်များ  
ယူဆသည့်အမြို့ဗုံးကိုစွဲတစ်ခုခုအတွက်ဖြစ်ပေးရယူလိုက် ထို့ပေးသူ၏  
မြို့မြို့ထိုင် သို့တည်းမဟုတ် မိမိ၏ အိမ်ထောင်ပို့သားရုံတွင်  
ပါဝင်သူ သို့တည်းမဟုတ် အကျိုးခံစားခွင့် ရှိသူမှာထိုင်ပါမည့်  
ဟူ၍ဖော်လည်းကောင်း တရားရုံးကချေမှုတ်သည့်ကာလ အိမ်း  
အမြို့ဗုံးအတွင်း ထိုကိုစွဲကို ပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက် ပါမည်ဟူ၍  
သော်လည်းကောင်း တရားရုံးက သင့်သည်ထို့မြှင့်သည့်ငွေအရေး  
အတွက်ဖြင့် ခံဝန်ချုပ်ဆိုသည့်လိုအပ်။”

အထက်ဖော်ပြပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှစ်ပေါ်ကို ယူဉ်တဲ့ ဖော်ရှုပါက ပုံမှ  
၁၂ (၁) အိမ်ရှင်၏ အိမ်ထောင်ပို့သားရုံတွင် ၁၀၀၈သူ တစ်ဦး  
တစ်ယောက်နေထိုင်ရန်အတွက် အိမ်ရှင်ကအိမ်ရှင်ငားကို နှင့်ခွင့်ရှိကြောင်း  
ပြဋ္ဌာန်းထားမြေားမရှိသည့်မှာ ထူးမြှားသည် ဟု ဆိုရပေမည်။ အိမ်ရှင်  
ဟူသည် တစ်ဦးတစ်ယောက်တည်း ဖြစ်နိုင်သက္ကာသို့ အိမ်ထောင်ရှိသေား  
သူလည်းဖြစ်နိုင်သမြိုင့် ပုံမှုမှာ ၁၂ (၁) ပါ “‘မိ’” ဟူသေားကေား  
ရုပ်တွင်အိမ်ရှင်ကိုယ်တိုင်အပြင်ငြင်း၏ အနီးသို့မဟုတ်ခင်ပွန်းနှင့် ၄၄း အား  
လုံးဝန့်မြှုပြုး ၄၄းနှင့်အတူ နေထိုင်သူ အိမ်ထောင် ပို့သားရုံလည်းပါဝင်  
သည့်ဟု စိရင်ထူးမှားတွင် ပြဿာသားသည်။ ဇန်နဝါရီတော်သာကန်နှင့်အောက်တာ  
ရှိသူများ အတိုင်းမြှုပ်နှံရတယ်။ အိမ်ရှင်ရှင်မြှုပ်နှံသူများ အတိုင်းမြှုပ်နှံသူများ  
အတွက် အိမ်ရှင်ကအိမ်ရှင်ငားအား ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်ပြု့ဆိုင်ရာငွေးရမ်းခြောက်  
အိမ်ရှင်ရှင်မြှုပ်နှံသူများ အိမ်ရှင်မြှုပ်နှံသူများ အိမ်ရှင်ရှင်မြှုပ်နှံသူများ  
အတွက် အိမ်ရှင်ကအိမ်ရှင်ငားအား ၁၂ (၁) အရ စွဲဆုံးခွင့် ရှိသူများ  
ကောက်ယူမြှုပ်နှံသည် ယင်းပုံမှုမပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်မှားကို ချုံထွင်ယူရာ  
အောက်က သည်။ အိမ်ထောင်သည် သားသမီးမှားသည် မိဘအပေါ်

မူလရုံးတရားပြိုင် ၌ီးအွမ်ဆုံးသည် ၂၀-၁၂-၀၅ နေတွင် ကျယ်လှန်  
သွားရာ ဒေါ်စိန်မြေဘက်မှ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်များ ထည့်သွင်း  
ပေးအန် ၁၉၈၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလအတွင်း ရက်စွဲမပါဝယာ လျောက်  
လှာဖြင့် လျောက်ထားကြောင်း တွေ့ရသည်။ နောက်ခုတ်တမ်းတွင်မူး  
ရေးမှတ်ထားခြင်း မရှိခဲ့။ ထိုလျောက်လွှာ တင်သွင်းပြီး (၇) လကျော်  
ကြော်မှုရပ်ကွက် တရားရုံးက စီရင်ချက် ခုမှတ်ခြင်းဖြစ်သည်။

၁၉၀၀  
အောင်ရာ  
ပါ (၃)  
နှင့်  
အောင်မြ

ဒ္ဓိဇော်ရတိက တာမွေးစိနယ် တရားရုံးတွင် အယူခံ ဝင်ရှုံး  
လည်းကောင်း၊ ဒ္ဓိနိမြက တိုင်းတရားရုံးတွင် အယူခံဝင်ရှုံး လည်း  
ကောင်း၊ မူလမူ အထောအတွင်း ကွယ်လွန်သွားသော ဦးဆွမ်ဆူးအား  
အမှုသည်အဖြစ် ဖော်ပြထားကြောင်း တွေ့ရသည်။ မူလမူကို ဖြစ်စေး  
အယူခံမှုကို ဖြစ်စေး၊ ပြင်ဆင်မှုကို ဖြစ်စေး၊ အခြား လျောက်ထားမှု  
တစ်ရပ်ရပ်ကိုဖြစ်စေ တင်သွင်းခဲ့ဆိုရ၍ ကွယ်လွန်ပြီးဖြစ်သူအားအမှုသည်  
အဖြစ် ဖော်ပြရန်အကြောင်း မပေါ်ပေါက်ဘေး။ သက်ဆိုင်ရာ တရားရုံး  
အနေဖြင့် အမှုသည်များက ကွယ်လွန်ပြီး ဖြစ်သောသူ အား အမှုသည်  
အဖြစ်ဖော်ပြထားကြောင်း တွေ့ရလျှင် တရားမကျင့်ထံး ဥပဒေအမိန့်-၁၊  
နည်း ၁၀ အရ များယွင်းဖော်ပြုသော အမှုသည်၏ အမည်ကိုပါယ်ဖျက်  
ပစ်ခန်လို အပ်ပေးသည်။

ထို့ကြောင့် ဤအယူခံကို ခွင့်ပြု၍ ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံး၏ စီရင်  
ချက်နှင့် စီကရီကို ပယ်ဖျက်ပြီး တာမွေးစိနယ်တရားရုံး၏ စီရင်ချက်နှင့်  
စီကရီကို တရားရုံးအဆင့်ဆင့် စရိတ်နှင့်တကွ ပြန်လည် အတည်ပြုလိုက်  
သည်။ ရွှေ့နေချော် ၁၀၀/-သတ်မှတ်သည်။

## တရားမပြင်ဆင်မှု

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဦးဝင်းမောင်-၊၊ အဖွဲ့ဝင်များအဖြစ်  
ဒေါက်တာမန်းသက်စံနှင့် ဦးဝင်းမောင်-၊၊ ထို့ပါဝင်ထော  
ဗဟိုတရားစီရင်ရေးအဖွဲ့ရွှေ့တွင်

ဒေါက်ရွှေ့

နှင့်

† ၁၉၀၀  
အရာကိုယ်  
၃၁-ရက်

ဦးထိုက်ဟုတ် (ခ) ဦးခွေးပါ-၃ \*

၁၉၉။ လက်စောက်ရရှိကြောင်း စွဲဆိုသည့်အမှုတွင် ယင်း၁၉၉။၅၇ ကို  
ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း မြိုက်တ ကြော်လာသည့် ဒီကရိုက် ကုဒ္ပါး  
တောင်းဆိုရန် မလိုပြင်း—တစ်ဘက် အမှုသည့်၏ ၁၉၉။၅၇ ကိုပိုင်ဆိုင်  
ကြောင်း ကြေးကြော်ရုံးများပြင်း ကျော်အမှုသည်က ၁၉၉။၅၇ ပိုင်ဆိုင်  
ကြောင်း မြိုက်တ ကြော်လာပေးစေလို့မှ စွဲဆိုရန် မလိုပြင်း။

ပုဂ္ဂိုလ်၊ အမှုတ်(၄)ရပ်တွက်၊ ပန်းတဲ့တန်းလမ်း၊ အမိမိအမှုတ် ၂၄ ကို  
သျောက်ထားသူ ဒေါက်တ်ရွှေ့(ခ) ဒေါက်တ်ရွှေ့က သျောက်ထား ခံရသူ  
ဦးသန်း၏အနီး မပြီးကြည့်နိုင် သမီး မည့်နှင့်တို့မှ ၁၉၈၀ ပြည့်နှစ်  
အတွင်းမှတ်ပုံတင်စာချုပ်ဖြင့် ဝယ်ယူခဲ့သည် ဟု အဆိုရှိသည်။ သျောက်  
ထားခံရသူ ဦးထိုက်ဟုတ်(ခ) ဦးခွေးကာလည်း ယင်းအမိမိတို့၏ ဦးသန်းနှင့်  
မည့်နှင့်တို့တို့ ကိုယ်စားလှယ်စာရသူ ဒေါက်စန်းနှင့်မှ ၁၉၈၀၄ ခုနှစ်  
တွင် မှတ်ပုံတင်စာချုပ် ချုပ်ဆို၍ ဝယ်ယူခဲ့သည့်ကို ဆိုသည်။ ဒေါက်  
ရွှေ့က ဒေါက်စန်းအပေါ် ပုဂ္ဂိုလ်၏တရားရုံး ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ တရားမ  
ကြီးမှုအမှုတ် ၁၉၈၇ အချင်းဖြစ်မြေနှင့်အမိမိမှာ ၆၆၆၆၄၂ ဖြစ် ကြောင်း  
မြိုက်ဟာကြော်ပေးစေရန် တရားစွဲဆိုရာ ဦးထိုက်ဟုတ်က ယင်းမြေနှင့်  
အမိမိ ဝယ်ယူထားသည်ဟု ဆိုသဖြင့် သူ့ကိုလည်း တရားပြိုင် အဖြစ်  
ထည့်သွင်းခဲ့သည်။ ထို့နောက် ဦးထိုက်ဟုတ်က အဆိုပါ တရားရုံး၏  
၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှုတ် ၆၀ (ပုဂ္ဂိုလ်) တွင် ဒေါက်ရွှေ့

\* ၁၉၈၀ ခုနှစ်၊ တရားမပြိုင်ဆင်မှုအမှုတ် ၁၃၀

† ၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှု အမှုတ် ၆၀ (ပုဂ္ဂိုလ်) ချုပ်သော  
(၀-၃-၈၀) ရက် နေ့ခွဲပါ ပုဂ္ဂိုလ်၏တရားရုံး၏ အမိန့်ကို သျောက်ထားမှု။

၁၉၀  
ဒေါတင်ရွှေ  
နှုန်း  
ဦးထိုက်ဟုတ်  
(၁)  
ဦးဇွေးပါ(၃)

ဦးသန်းနှင့် မအျိန်ပြည်တို့အပေါ် အချင်းဖြစ်အိမ်နှင့် မြေမှာ မိမိတို့ပိုင်  
ဖြစ်ကြောင်း မြိုက်ဟ ကြော်ပေးစေရန်နှင့် ဒေါတင်ရွှေအား ယင်းမြေ  
နှင့် အီမာန်မှ ဖယ်ရှား၍ အီမာန်မြေကို လက်ရောက်ရလိုကြောင်း တရား  
စွဲဆိုသည်။

**ဆုံးဖြတ်ရှုက်။** ။၌ အမူတွင် မူလရုံး တရားလို ဦးထိုက်ဟုတ်က<sup>၁</sup>  
ဒေါတင်ရွှေသည်အမှုတစ်မှု၏အချင်းဖြစ်မြေနှင့်အီမာသူ ပိုင် ဖြစ်သည်ဟု<sup>၂</sup>  
အရေးဆိုထားကြောင်း ဖော်ပြ၍ အချင်းဖြစ်အီမာန်မြေမှာ မိမိပိုင် ဖြစ်  
ကြောင်း မြိုက်ဟ ကြော်ပေးစေရန်တောင်းဆိုထားသည် မှန်သော်လည်း  
ဦးထိုက်ဟုတ် စွဲဆိုသောအမှုမှာ အနှစ်သာရေအား ဖြင့် ဒေါတင်ရွှေလက်ရှိ  
ဖြစ်သော မြေနှင့်အီမာကို လက်ရောက်ရလိုကြောင်း စွဲဆိုသော အမှု ဖြစ်  
ကြောင်း ယုံမှားဖွယ် မရှိခဲ့၊ ဦးထိုက်ဟုတ်သည် အချင်းဖြစ် အီမာန်  
မြေကို လက်ရောက်ရလိုက် သူ ပိုင် မပိုင် မလွှဲမသွေ့ စိစစ် ဆုံးဖြတ်ရန်  
လိုအပ်သည်။ သို့ရာတွင် ယင်းဆုံး လက်ရောက် ရနိုင်ရန်အလျိုင်း ဦးထိုက်  
ဟုတ်သည် အချင်းဖြစ် အီမာန်မြေကို ပိုင်ကြောင်း မြိုက်ဟကြော်သည်  
မြိုက်ဆိုကို ကန်နှုံး အရေးဆိုရန် မလိုခဲ့။

**ထိုပဲဆုံးဖြတ်ချက်။** ။၌ ဒေါတင်ရွှေက ယင်းအီမာန်မြေကိုပိုင်ဆိုင်  
ကြောင်း ကြေးကြော်ရုံးပြုဖြင့် ဦးထိုက်ဟုတ်အနေဖြင့် မိမိသာယျာင် ယင်း  
အီမာန်မြေကို ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း မြိုက်ဟကြော်ပေးရန်အတွက် တောင်း  
ဆိုရန် မထိုခဲ့။

မချို့ပါ (၂)နှင့် မခေါင်ခေါင်ကြိုး၊ ၁၉၄၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ တရား  
နီရိုင်ထုံးများ ၀၁ ၇၂၆ ရှိ ရှိုးကားသည်။

လျှောက်ထားသူအတွက် - ဦးဝင်းလှိုင်၊ ဗဟိုတရားရုံးရေးနေး

လျှောက်ထားခံရသူများ - (၁) ဦးသက်နိုင် (ပါခုံး)  
အတွက် မဟိုတရားရုံးရေးနေး  
(၂) (၃) ဗြိုယ်တိုင်ဓလာ

တရားရေး အကြံးပေး - ဦးလှမြင့်ဝင်း

ပါခုံးမြို့ အမှတ်(၄) ရပ်ကွက်၊ ပန်းတဲ့တန်းလမ်း အီမာအမှတ် ၂၄ ရှိ  
လျှောက်ထားသူ ဒေါတင်ရွှေ (၁) ဒေါတင်ရွှေက လျှောက်ထူးခံရသူ

၁၉၀၀  
ဒေါက်ရွှေ  
နှင့်  
ဦးထိက်ဟုတ်  
(ခ)  
ဦးခွေးပါ(ဂ)

ဦးသန်းဇန်း မပြီးကြည်နှင့်သမီး မည့်နှင့်တို့ထဲ ၁၉၀၀ ပြည့်နစ်  
အတွင်း မှတ်ပုံတင် စာချုပ်ဖြင့် ဝယ်ယူခဲ့သည်ဟု အဆိုရှိသည်။  
လျှောက်ထားခံရသူ ဦးထိက်ဟုတ်(ခ) ဦးခွေးကလည်း ယင်းအိမ်ကို  
ဦးသန်းနှင့် မည့်နှင့်တို့ထဲ ကိုယ်စားလှယ် စာရသူ ဒေါ်စန်းရှိထဲမှ  
၁၉၀၄ ခုနှစ်တွင် မှတ်ပုံတင် စာချုပ် ရျှုပ်ဆို၍ ဝယ်ယူခဲ့သည်ဟု  
ဆိုသည်။ ဒေါ်တင်ရွှေက ဒေါ်စန်းရှိအပေါ် ပုံးတိုင်း တရားရုံး  
၁၉၀၇ ခုနှစ် တရားမကြံးမှုအမှတ် ၁၉ တွင် အချင်းဖြစ် မြေနှင့်အိမ်မှာ  
မီးပိုင်ဖြစ်ကြောင်း မြိုက်ဟ ကြေညာပေးစေရန် တရားစွဲဆိုရာ ဦးထိက်  
ဟုတ်က ယင်းမြေနှင့် အိမ်ကို ဝယ်ယူထားသည်ဟု ဆုံးသဖြင့် သူ  
ကိုလည်း တရားမြိုင်အဖြစ် ထည့်သွင်းခဲ့သည်။ ထို့နောက် ဦးထိက်ဟုတ်က  
အဆိုပါ တရားရုံး၏ ၁၉၀၇ ခုနှစ် တရားမကြံးမှုအမှတ် ၆၀ (ပုံး)  
တွင် ဒေါ်တင်ရွှေ၊ ဦးသန်းနှင့် မည့်နှင့်တို့အပေါ် အချင်းဖြစ် အိမ်နှင့်  
မြေမှာ မီးပိုင်ဖြစ်ကြောင်း မြိုက်ဟ ကြေညာပေးစေရန်နှင့် ဒေါ်  
တင်ရွှေအား ယင်းမြေနှင့် အိမ်မှ ဖယ်ရှား၍ အိမ်နှင့်မြေကို လက်ခေါက်  
ရသိကြောင်း တရားစွဲဆိုသည်။

အမှုတွင် အဆိုအချေများအရ ပြင်းချက် ၆ ရပ် ထူတ္ထုနှင့်၍  
ပြင်းချက် ၃ ရပ်ကို ပဏာမ ပြင်းချက်များအဖြစ် သတ်မှတ်ပြီး နှစ်ဘက်  
ကြားနာ၍ ဦးထိက်ဟုတ်အား အသာပေးပြီး ဆုံးဖြတ်လိုက်သောကြောင့်  
ဒေါ်တင်ရွှေက ဗဟို တရားရုံးတွင် ဤပြင်ဆင်မှုကို လျှောက်ထား  
လာသည်။

ဤပြင်ဆင်မှုတွင် အပြင်းပွားလျက်ရှိသည့် ပထမ ပြဿနာမှာ ရုံးခွန်  
ကိစ္စ ဖြစ်သည်။ မူလရုံး တရားကို ဦးထိက်ဟုတ်က အချင်းဖြစ် မြေနှင့်  
အိမ်ကို အတိုးငွေ ၃၀၅၀၀/-ကျပ်ဖြင့် ဝယ်ယူခဲ့သည်ကို အကြောင်း  
ပြုပြီး အမှုတန်ဘိုးကို ယင်းငွေ ပမာဏအတိုင်း သတ်မှတ်၍ ရုံးခွန်ကို  
ယင်းငွေပမာဏအပေါ် တန်ဘိုးအလျောက် ထမ်းဆောင်သည်။ ဒေါ်  
တင်ရွှေက ဒေါ်စန်းရှိအပေါ် စွဲဆိုသည့်အမှုတွင် ဒေါ်စန်းရှိက အချင်းဖြစ်  
အိမ်နှင့်မြေမှာ ကာလတန်ဘိုး တစ်သိန်းငါးသောင်းခန့် တန်သည်ဟု  
ချေပွဲသည်ဖြစ်၍ ယင်းတန်ဘိုးအရ ရုံးခွန် ထမ်းဆောင်သင့်ကြောင်း  
တင်ပြ ထူချေသည်။ ဦးထိက်ဟုတ်သည် ရုံးခွန်ကို ရုံးခွန် ဥပဒေပါ  
မည်သည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ ရုံးခွန် ထမ်းဆောင်ကြောင်း အိမ်နှင့်  
တိတိကျကျ ဖော်မြှတ်စားမြင်း မရှိသော်လည်း မြိုက်ဟ ကြေညာသည့်  
မီကန်နှင့် အကျိုးဆက် သက်သာခွင့် တောင်းဆိုထားသည်ဖြစ်၍ ရုံးခွန်ကို  
ရုံးခွန် အက်ဉာဏ်ပေါ်မ ၂(၄) (၈) အရ ထမ်းဆောင်ထားမာန်  
တူသည်။ လျှောက်ထားသူ၏ ရွှေ့နောက အိမ်၊ မီကန်နှင့်တာမက် နှင့်

၁၉၀၀  
ဒေါက်ရွှေ  
နှင့်  
ဦးထိုက်ဟုတ်  
(၁)  
ဦးဇွေးဝါ(၃)

ကော်အဲ၏ အမြတ်ဆင့် ၁၇၂။ စီရင်ထုံးကို လိုးက်း၏ မူလရုံး တရားလိုသည် ရုံးခွန်အက်ဥမ္မဖော်ပုံမ ၇ (၅) အရ ရုံးခွန် ထမ်းဆောင်ရန်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြ လျောက်ထားသည်။ မူလရုံး တရားလို ၏ ရှေ့နေကမူ ရုံးခွန်ကို မည်သည့်ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ ထမ်းဆောင်ရန် ဖြစ်ကြောင်း ဆျေပြုပိုင်းမပြု။ ရုံးခွန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၏ တရားရုံး၏ အဆုံး အဖြတ်ကို နာခံမည်ဖြစ်ကြောင်းသာ တင်ပြ လျောက်ထားသည် မြက်ဟ ဒီကနိုဒ်နှင့်အကျိုးဆက်သက်သာခွင့်ကို ပူးတွေတောင်းဆိုသောအမှု၌ တရား လိုသည် တောင်းဆိုသော သက်သာခွင့်၏ တန်ဘိုးကို သတ်မှတ်၍ ယင်း တန်ဘိုးအပေါ် ရုံးခွန်ထမ်းဆောင်ရန်ဖြစ်ကြောင်း ရုံးခွန် အက်ဥမ္မဖော်ပုံမ ၇ (၄) (၈) တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည်။ မူလရုံး တရားလိုခဲ့ဆိုသော အမှုမှာ ရုံးခွန် ဥပဒေပုံမ ၂ (၄) (၈) တွင် အကျိုးဝင်ပါမှုတရားလို အနေဖြင့် အေးရှင်းအဝယ်စာချုပ်၌ ဖော်ပြုထားသော တန်ဘိုးအရ သက်သာခွင့်ကို တန်ဘိုး သတ်မှတ်ထားသည်ဖြစ်၍ မလျှင်ကန်ဟု မဆို နိုင်သောကြောင့် သက်သာခွင့်၏ တန်ဘိုးကို ပြင်ဆင်ပေးရန် အကြောင်း ရှိနိုင်မည် မဟုတ်ရွှေ။ တစ်ဘက်တွင် အချင်းဖြစ် ဖြေနှင့် အိမ်ကို လက်ရောက်ရလိုကြောင်းတောင်းဆိုထားသည်ဖြစ်၍ မူလရုံး တရားလိုဆိုခဲ့ သော အမှုမှာရုံးခွန် ဥပဒေပုံမ ၂ (၅) (၈) တွင် အကျိုးဝင်သော အမှုဖြစ်၍ ရုံးခွန်ကို ပစ္စည်း၏ ကာာလတန်ဘိုးအလျောက် ထမ်းဆောင်ရန် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်၍ ဤအမှုတွင် အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် ဥပဒေ ပြဿနာမှာ မူလရုံးတရားလိုသည် ရုံးခွန်ကို ရုံးခွန် ဥပဒေပုံမ ၂ (၄) (၈) အရ ထမ်းဆောင်ရန် ဖြစ်သလား၊ သို့တည်းမဟုတ် ပုံမ ၂ (၅) (၈) အရ ထမ်းဆောင်ရန် ဖြစ်သလားဟုသော အချက်ဖြစ်သည်။

၁၇၃။ ဒီဆရ်မိုးဟာမက အမှုတွင် တရားလိုက အချင်းဖြစ် ဆိုင် မှာမိမိပိုင်ဖြစ်ကြောင်းမြက်ဟကြော့ပေးရန်နှင့်လက်ရောက်ရလိုကြောင်း ခွဲဆိုရာ ယခင် တရားလွှတ်တော်က စွဲဆိုသောအမှုမှာ အနှစ် သာ ရ အားဖြင့်လက်ရောက်ရလိုမှုဖြစ်သည့်အလျောက်မြှေက်ဟကြော့လည်း ဒီကနို ဤထည့်သွင်းတောင်းဆိုထားရုံးမှုဖြင့်ရုံးခွန်အက်ဥပဒေပုံမ ၂ (၄) (၈) တွင် အကျိုးဝင်သော အမှုဖြစ်သည်ဟုကောက်ယူခြင်း မပြနိုင်ကြောင်း၊ အမှုတန်ဖိုးကို ဆိုင်၏ တန်ဖိုးအရ သတ်မှတ်ရန်ဖြစ်ကြောင်း မကောက်ယူ ဆုံးဖြတ်သည်။

ဤအမှုတွင် မူလရုံး တရားလို ဦးထိုက်ဟုတ်က ဒေါက်ရွှေသည် အမှုတွင်မှုတွင်အချင်းဖြစ်မြေနှင့်အိမ်မှာသူဗိုင်ဖြစ်သည်ဟု အရေးဆိုထား

၁၉၀၀  
ဒေါက်ရွှေ  
နှင့်  
ဦးထိုက်ဟတ်  
(ခ)  
ဦးခွေးပေါ်(ဂ)

ကြောင်း ဖော်ပြ၍ အချင်းဖြစ်အမိန့်မြေမှာ မီစိုင်ဖြစ်ခကြောင်းမြှက်ဟ  
ကြောပေးစေရန် တောင်းဆိုထားသည် မှန်သော်လည်း ဦးထိုက်ဟတ်  
စွဲဆိုသော အမူမှာ အနှစ်သာရအားဖြင့် ဒေါက်ရွှေ လက်ရှိဖြစ်သော  
မြေနှင့်အမိန့်ရှိ လက်ရောက်ရလိုကြောင်း စွဲဆိုသော အမူ ဖြစ် ကြောင်း  
ယုံမှားဖွယ်မရှိချေ။ ဦးထိုက်ဟတ်သည် အချင်းဖြစ်အမိန့်မြေကိုလက်ရောက်  
ရခိုင် ရှိမရှိ အဆုံးအဖြတ်ပေးရနှု ငှါးအဆိုပြုသည့်အတိုင်း ယင်းအတိုင်း  
နှင့်မြေကို သူ့ပိုင် မပိုင် မလွှာမသွေ့ စီစဉ်ထုံးဖြတ်ရန် လိုအပ်သည်။ သို့ရာ  
တွင် ယင်းသို့ လက်ရောက် ရနိုင်ရန်အလို ငြာ ဦးထိုက်ဟတ်သည် အချင်း  
ဖြစ် အမိန့်မြေကိုပိုင်ကြောင်း မြှက်ဟကြော့သည် ဒီကျိုကို ကန်ရှိုး  
အရေးဆုံးရန် မလိုခဲ့သော ဒေါက်ရွှေက ယင်းအမိန့်မြေကိုပိုင်ကြောင်း  
ကြော့ကြော့ရုံမျှဖြင့် ဦးထိုက်ဟတ်အနေဖြင့် ဝိမိသာလျှင် ယင်းအမိန့်  
မြေကို ပိုင်နိုင်ကြောင်း မြှက်ဟကြော့ပေးရန်အတွက် တောင်းဆုံးရန်  
မလိုချေ။ မရှိပါ—၂ နှင့် သခင်အံ့ကြိုး(၁) စီရင်ထုံးကို ကြည့်ပါ။ သို့ဖြစ်  
ရာ ဦးထိုက်ဟတ်သည် အချင်းဖြစ်အမိန့်မြေကိုလိုက် ရလို ရောက် ရလို  
ကြောင်း စွဲဆိုရှုနှု မြှက်ဟဒီကျိုကို မလိုအပ်ဘဲ တောင်းဆုံးထား ခြင်း  
ဖြစ်၍ စွဲဆိုသော အမူမှားရုံးခွန်အက်ဥပဇ္ဇိုတ်များ(၄) (၈) တွင် အကျိုး  
ဝင်သော အမူပျိုး မဟုတ်ချေ။ မောင်ရှိနှင့် နှင့် မလုံးတု၎(၅) စီရင်ထုံး  
ကို ကြည့်ပါ။ ထို့ကြောင့် ဦးထိုက်ဟတ်သည် ရုံးခွန်ကို ရုံးခွန် အက်  
ဥပဇ္ဇိုတ်မ ၇ (၅) (၈) အရ ထင်းဆောင်ရန် ဖြစ်သည်။

ဦးထိုက်ဟတ်သည် မြှက်ဟ ဒီကျိုကို မလိုအပ်ဘဲ တောင်းဆုံးထား  
ခြင်း ဖြစ်သောကြောင့် မြှက်ဟ ဒီကျိုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စွဲဆိုသော အမူ  
မှာ ကာလ စည်းကမ်းသရိ ကျော်လွန်ခြင်း ရှိ မရှိ အဆုံးအဖြတ်မေးရန်  
ပြဿနာ မပေါ်ပေါက်တော့ချေ။

တတိယ ဥပဇ္ဇိုတ် ပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လျောက်ထားသူ ဘက်မှ  
ဦးသန်းနှင့် မည်နှုန်းကြည် တို့အား အမူသည်အဖြစ် ထည့်သွင်းရန်မလိုအပ်  
့ကြောင်း အကျယ်စာဝင်း တင်ပြုလျောက်ထားသည်။ ထို့ပြင် အချင်းဖြစ်  
ပစ္စည်းများရှိ ရောင်းချုသည် အရောင်းအဝယ် စာချုပ်အား လက်မှတ်  
ရေးထိုးသူ ဒေါ်ဝန်းရှိအား တရားရှိခြင်းအဖြစ်ထည့်သွင်းပေးသင့်ကြောင်း  
တင်ပြုသည်။ အမူမှာ အထက်တွင် ရှင်းပြောသည့်အတိုင်း လက်ရောက်ရ<sup>၁</sup>  
လိုမှုဖြစ်၍ အဓိကတရားပြုမှာ ဒေါ်ဝန်ရွှေသာဖြစ်သည်။ ပစ္စည်းရောင်းချု  
သည် ဦးသန်းနှင့် မည်နှုန်းကြည်တို့သည်လည်းကောင်း၊ သူတို့၏ ကိုယ်စား

(၁) ၁၉၄၈ခုနှစ် မြန်မာနိုင်း တရားစီရင်ထုံးများ ၁၁ ၂၂၆

(၂) ရန်ကုန် စီရင်ထုံးများ အတွဲ ၉ ၁၃ ၂၁၁

၁၉၀၀  
ဒေါတင်ရွှေ  
နှင့်  
ဦးထိက်ဟုတ်  
(၁)  
ဦးခွေးပါ(၃)

လူထိဟု အဆိုဂြိုဟော မစန်းနိုသည်လည်းကောင်း အမှုတွင်အကျိုး  
သက်ဆိုင်ခွင့်ဂြိုကြုံသူများမဟုတ်၍သူတို့ကိုအမှုသည်အဖြစ် ထည့်သွင်းရန်  
လိုပည့်မှုဟုတ်ခဲ့။

ထို့ကြောင့် ဤပြင်ဆင်မှုကို တစ်စီတ်တစ်စေသွင့်မြှုပြုး ရုံးခွန်နှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ တိုင်းတရားရုံးက ချမှတ်သောဘဏ်မြန်ကို ပယ်ဖျက်လိုက်သည်  
ဦးလိုက်ဟုတ်သည့် ရုံးခွန်ကို ရုံးခွန်အက်ဥပဒေပုံမ ၇(၅)(၂) အရ  
ထမ်းဆောင်ရန် ညွှန်ကြေားလိုက်သည့်။ လျောက်ထားခံရသူ ဦးသန်းနှင့်  
ဒေါ်ညွှန်ကြည်အား တရားပြိုင်များစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့်။ကာလ  
စည်းကမ္မးသတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တိုင်းတရားရုံး၏အမြန်ကို အတည်ပြု  
သည်။ နှစ်ဖက်အမှုသည်များသည် ဤပြင်ဆင်မှုတွင် မိမိတို့ကုန်ကျသော  
တရားစရိတ်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကျခံကြစေ။

တရားမအထွေထွေအယူခံမှု

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဒေါက်တာမန်းသက်စံ၊ အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ်၏ ဘမော်နှင့်  
၏ ဝင်းမောင်-၁ တို့ပါဝင်သော ဗဟိုတရားစီရင်ရေးအဖွဲ့ရှေ့တွင်

မန်နေဂျာ

မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်၊ ပုသိမ္မာ

နှင့်

စင်ဟင်းဆန်စက်၊ သာပေါင်းမြှုပါ(၅)\*

† ၁၉၀၀

မနေလ

၃၀-ရက်

ကာလစည်းကမ်းသတ် ဥပဒေ ၁၈၇၆ ခုနှစ် ၁၈၀-၄။ တရားရုံးက အယူခံကို အကျဉ်းနည်းဖြင့် ပေါင်းကြည့် အမိန့်ဆည်  
တိုင်းတရားရုံးက အပေါင်းပွဲညွှန်း လေလံတင်ရောင်းချခြင်းကို  
အကည်ပြုဆည်အမိန့်နှင့် ပေါင်းဝင်ခြင်းမရှိသဖြင့်၊ ဝည်းကမ်း  
သတ်ကာလကို ပစ္စည်းလေလံတင်ရောင်းချခြင်းကို အကည်ပြုဆည်  
နေ့ဗျားရှုံးကို ရေးတွေ့ကြုံဖြစ်ခြင်း။

မရောင်းတိုင်းတရားရုံး တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂/၆၆ တွင် ပုသိမ္မာ  
မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် မန်နေဂျာက စင်ဟင်းဆန်စက်ပါ(၅) တို့အပေါ်  
အပေါင်းပစ္စည်းဖြင့် ချေးယူငွေများကို ရလိုမှုစွဲဆိုရာ စွဲဆိုသည့်အတိုင်း  
အပေါင်းပိုက်ချေမှုတ်သည်။ မန်နေဂျာက ယင်းအနိုင်ခိုက်ရှိကို အကည်  
ပြုရာတွင် အပေါင်းပစ္စည်းများကို လေလံတင်ရောင်းချခဲ့ပြီး ၆-၁၂-၀၂  
ရက်နေ့တွင် လေလံတင်ရောင်းချခြင်းကို အားလုံးပြေားသည့်။ တရားရုံး  
မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်က မပြောကျနိုင်ခွေအတွက် တရားရှုံးများအပေါ်  
ပုဂ္ဂလိက်ခိုက်ရှုံးမှုတ်ပေးရန် လျောက်ထား စွဲဆိုခဲ့ရာ လေလံ ရောင်း  
ခြင်းကို အကည်ပြုဆည် ၆-၁၂-၀၂ ရက်မှ ၃ နှစ်အတွင်း လျောက်  
ထားခြင်းမပြုသဖြင့် ကာလစည်းကမ်းသတ် ကျော်လွန်နေသည်ဟု သုံးသပ်  
ကာ တိုင်းတရားရုံးက လျောက်ထားချက်ကို ပလ်ပါသဖြင့်၊ ဗဟိုတရားရုံးသို့  
အယူခံတင်သွင်းခြင်းဖြစ်သည်။

\* ၁၉၀၂-ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေအယူခံမှုအမှတ် ၁၅

† ၁၉၀၂-ခုနှစ်၊ တရားမအမြဲ့မှုအမှတ် ၁၀ တွင် ချမှတ်သော (၃၁-၁၀-၀၆)  
ရက်နေ့ပါ မရောင်းတိုင်းတရားရုံး၏ စီရင်ချက်နှင့် မီကံကို အယူခံမှု။

වලදී  
 මක්නොටු  
 මුක් මතුහිස්දුවා  
 බෙංචාගත්  
 දූයිල් සිංහ  
 රැංගන්  
 පොලි(ඡ)

၁၇၃၈ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၂ ရက်နေ့တွင် မြန်မာနိုင်ငံ  
တရားနိုင်တုံးများ ၁၁-၁၃၃၄ နှစ် မောင်ချုပ်မောင် ၁(၂)နှင့် အော်စော  
၀၉၅၅။ မြန်မာနိုင်တုံးတရားနိုင်တုံးများ ၁၁-၅၅ (ဘရားလွှတ်တော်)  
တိုကို ကိုယ်တော်သို့ ပေါ်လောက်သည်။

- |                          |   |  |
|--------------------------|---|--|
| အယူခံတရားလိုအယွက်        | - | ဦးစိုးသိန်း၊ ဗဟိုဥမ္မခေါ်ရုံး၊<br>ခုတိယည့်ကြေားမေးမှုး   |
| အယူခံတရားမြိုင်များအဝွက် | - | ဦးလွှဲသောင်း ဤယ်စား<br>ပေါ်လွှဲလွှဲနဲ့ ဗဟိုတရားရုံးရှုံးနောက်<br>က ရေးသား လျောက်လချက်<br>လင့်သွင်းသည်။ |
| တရားရေးအကြီးပေး          | - | ဦးမန်းသိန်းလွင်  |

ဧရာဝတီတိုင်းတရားရုံး၊ တရားမကြံးမှုအမှတ် ၂/၆၆ တွင် ပုသိမ်ခြေ၊  
မြန်မာ့ဦးပွားရေးဘဏ်၊ မန်နေဂျာက်စင်ဟင်းဆန်စက်ပါ(၅) တို့အပေါ်  
အပေါင်ပစ္စည်းဖြင့် အေးယူငွေများကို ရလိုမှုစွဲဆိုရာ စွဲဆိုသည့်အတိုင်း  
အပေါင်ဒီကိုချမှတ်သည်။ မန်နေဂျာက ယင်းအနေး ဒီကိုရှိ အတည်  
ပြုရာတွင် အပေါင်ပစ္စည်းများကို လေလားကြ ရောင် ချုံရေ ငွေကျပ်  
၁၅၂၀၀၀/-ကိုသာ ရရှိသည် ငွေမပြောနိငွေကျပ် ၁၃၂၄၄၈/၃၁၍  
အတွက် တရားမံကျွေ့ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၃၇၁ နည်း ၃ (၄) အရ တရား  
ရုံးများအပေါ် ပုဂ္ဂလိကဒီကိုရှုမှတ်ပေးရန် လျှောက်ထားရာ ဧရာဝတီ  
တိုင်းစာရားရုံးက ကာလစည်းကမ်းသတ် ကျော်ဇူန်နေသည်ဟု သုံးသပ်  
ကာ လျှောက်ထားချက်တို့ ပလ်သည်။ မြန်မာ့ဦးပွားရေးဘဏ်မန်နေဂျာ  
က တိုင်းတရားရုံး၏အပိန့်ကိုမကျေနှင်းသဖြင့် မဟိုတရားရုံးသို့ ဤအထွေထွေ  
အယူခံကို တင်ဖွံ့်သည်။

ବ୍ୟାକ  
ପଞ୍ଜିକେନ୍ଦ୍ରା  
ପଞ୍ଜିମର୍ଯ୍ୟାତିକୁ  
ରେଖାଚାରୀ  
ଦ୍ୱାରିତ  
ଫିଲ୍ମିଙ୍ଗ  
ଫିଲ୍ମିଙ୍ଗ  
ଅନ୍ଧରାଜନ୍ତ୍ର  
ଅନ୍ଧରାଜନ୍ତ୍ର  
ପେଟିକ୍‌ଲୈ  
ପୀ (୧)

တိုင်းတရားရုံးက တရားနိုင်ဘဏ်၏ လျှောက်ထားချက်ရှိ အအားပါ အတိုင်း ကောက်ယူသုံးသပ်ချုပ်ပလပ်သည့်—

“သီရာတွင် ရောင်းချခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အယူခံ ဝင်ရောက်မှု မရှိသွေ့ အယူခံဘရားရုံးက ရောင်းချခြင်းကို အတည်ပြုကြောင်း အပိန့်ချမှတ်သည့် နေ့မှစ၍ စည်းကမ်းသတ်ကာလကို ရေတ္တက်ရန် ဖြစ်ပေသည်။ ယခုအမှုတွင် တရားနိုင်ဘာကိုမှ တရားရုံး၏ လေလံတင် ရောင်းချခြင်း အတွက် အတည်ပြုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆောင်း လက်မှတ် ထွက်ပေးခြင်းကို ဆိုင်းငံ့ ပေးရန် ပဟို တရားရုံးသို့ အယူခံဝင်ရောက်မည် ဖြစ်ကြောင်း ၂၀-၁၀-၈၂ နေ့တွင် ပျောက်ထားခဲ့သော်လည်း ၄-၃-၈၃ နေ့အထိ ထိုသို့ အယူခံ တက်ရောက်ခြင်း ရှိကြောင်း အထောက်အထား တစ်စုံ စာစ်ရှာ မတင်ပြီ နိုင်ကြောင်း၊ တရားနိုင်ဘက် ကိုယ်စားလက်ထောက် အထျွေထွေမန်နေဂျာ ဦးတင်မောင်လှိုက်ယိုင်ပျောက်ထားသဖြင့် ၆၇၅၂းတရားရုံးမှ ၄-၃-၈၃ နေ့၌ပင် အမေရာင်း

ବ୍ୟାକ  
ମନ୍ଦଶେଷୀ  
ପ୍ରିଣ୍ଟମୁଦ୍ରଣେଭୂତ  
ରେବେଲ ଏବଂ  
ବ୍ୟାକିଣ୍ଣି  
ଫ୍ରିଜ୍  
୧୯୮୮ ଖର୍ବ  
ଠାର୍ଡ ଓ  
୧୦୧୫ ଏବଂ  
୦୧ (୨)

တိပိဋကဓားရုံးက အပေါင် ပစ္စည်းမြစ်သည့် စင်ဟင်း ဆန်စတ်ကို  
လေသံတင် ရွှေ့ချော်ချုပ်၆-၁၂-၀ ရရက်နေ့တွင် လေလံတင်ရောင်းချုပ်မြို့  
ကို တရားမကျင့်ထံးအမိန့် ၂၁၁နည်း ၄၂ အရ အဘဏ်ပြုလိုက်မြင်းနှင့်  
စပ်သုတေသန၏ တရားနိုင်ဘက်က ဗဟိုတရားရုံး၊ တရားမအတွက်တွေ့အယူခံမှု  
အမှတ်၎ဂ္ဂ/၈၃တွင်၂၄-၂-၁၃ရရက်နေ့အယူခံဝင်ခဲ့ပြီး၆-၅-၀၃ရရက်နေ့  
တွင်မဟုတရားနိုင်ရေးအဖွဲ့ကအယူခံကိုအကျဉ်းနည်းမြစ် ပလပ်ခဲ့သည်။

“မူလအန္တတွင် မြိုနယ် တရားရုံးက ၁၀-၉-၀၁ နေ့ ဒီကရီ  
ခုမှတ်ခဲ့ရာ ထိုပါကရှိကို တိုင်းတရားရုံးက ဘဇ္ဇာ ရှုနှစ်၊ တရားမ  
အယူခံမှု အမှတ် ၁၈၆ (မြိုင်းမြို့) တွင် ၁၅-၂-၀၂ နေ့  
အကည်ပြုခဲ့သည်။ အယူခံ တရားလိုဏ်က တိုင်းတရားရုံး၏  
စီရင်ချက်နှင့် ဒီကရီကို မဟိုတရားရုံး ၁၉၀၂ ရှုနှစ်၊ တရားမ  
နှုတီယ အယူခံမှုအမှတ် ၅၁ တွင် အယူခံသော်လည်း မအောင်  
မြင်ခဲ့။ တရားဥပဒေ သဘောအရ တိုင်းတရားရုံး၏ ဒီကရီသည်  
မြိုနယ် တရားရုံး၏ ဒီကရီနှင့် ပေါင်းစပ်သွားသော်လည်း မဟို  
တရားရုံးက အယူခံ တရားလို၏ အယူခံမှုကို အကျဉ်းနည်းဖြင့်  
ပလ်ခဲ့သဖြင့် မဟို တရားရုံး၏ ဒီကရီသည် တိုင်းတရားရုံး၏  
ဒီကရီနှင့် ပေါင်းစပ်ခြင်း မရှိခဲ့။ သို့ဖြစ်ရာတော်မြှုတွင် အကည်  
ပြုလုက်ရှိသော ဒီကရီသည် တိုင်းတရားရုံး၏ ဒီကရီဖြင့်ပေသည့်”

ମୋର ଶକ୍ତିରେ ପାଇଁ—ଜନ୍ମଦିନ ହେଉଥିଲା ଏହା (୧) ଆମୁଖରେ ଲାଗୁ ହେବାର ପାଇଁ  
ଅର୍ଥାତ୍ କିମ୍ବାର୍ଥରେ ଯେତେ ପାଇଁ—

"If a decree in which time is given for payment of money is confirmed on appeal, it has the effect

(c) କ୍ଷେତ୍ରି ମାତ୍ରୀ ଫଳ-କର୍ତ୍ତା

(j) କାନ୍ତାର୍ଜିତ ମହାନ୍ତି ପ୍ରଦୀପ

of extending the time fixed under the decree thus confirmed, so that time would run from the date of the decree confirming it. However, where an appeal is dismissed under Order XII, Rule 11, Civil Procedure Code, the decree appealed from cannot be taken to have been confirmed under Rule 32 so that dismissal of the appeal leaves the decree untouched."

၁၉၀၀  
မန်နေဂျာ  
မန်မူဒီးဘား  
ရေးဘဏ်၊  
ပုသိမ္မာ  
နှင့်  
စင်ဟင်ဆန်  
စက်သာ  
ပေါင်းပြီ  
၅၁(၁)

အထက်ပါ နီရင်ထုံးဖွဲ့ ဆုံးဖြတ်ချက်များအရ တိုင်းတရားရုံးက အပေါင်ပစ္စည်းကို လေလာတင် ရောင်းချုပ် ၆-၁၂-၈၂ ရက်နေ့တွင် လေလာတင် ရောင်းချုပြုရေးကို တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၂၁၊ နည်း ၉၂ အရ အတည်ပြုလိုက်မြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တရားနိုင်ဘက်က အယူခံဝင်ရေး ဗဟိုတရားရုံးက အယူခံကို အကျဉ်းနည်းဖြင့် ပလပ်သဖြင့် ဓိုင်းတရားရုံးက အခေါင်ပစ္စည်း လေးလာတင် ရောင်းချုပြုရေးကို အတည်ပြုသည့် အမိန့်သည် အယူခံကို အကျဉ်းနည်းဖြင့် ပလပ်သည့် ဗဟိုတရားရုံး၏ အမိန့်နှင့် ပေါင်းစပ်မြင်း မရှိသဖြင့် ကာလစည်းကမ်းသတ် ဥပဒေ ပထမဗော်အမှတ် ၁၈၁ အလို့၍ ၁၈၂ စည်းကမ်းသတ် ကာလကို တိုင်းတရားရုံးက ပစ္စည်းလေလာတင် ရောင်းချုပ်ရေးကို အတည်ပြုသည် ၆-၁၂-၈၂ ရက်နေ့မှစ၍ ရေတွက်ရန်ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ရာ တိုင်းတရားရုံးက အပေါင်ပစ္စည်း လေလာတင် ရောင်းချုပြုရေးကို တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၂၁၊ နည်း ၉၂ အရ အတည်ပြုသည့် ၆-၁၂-၈၂ ရက်နေ့မှစ၍ (ကာလ စည်းကမ်းသတ် အက် ဥပဒေ ပထမဗော်အမှတ် ၁၈၁ အရ) ၃ နှစ်အတွင်း တရားနိုင်ဘက်သည် တရားရှုံးများအပေါ် ပုဂ္ဂိုလ်က ဒီကံ့နှင့် ရလိုကြောင်း လျောက်ထားစွဲရှုံးရမည့်အစား ၆-၅ ၁၆ ရက်နေ့တွင်မှ လျောက်ထားစွဲဆိုမြင်းမှာ ကာလ စည်းကမ်းသတ် ကျော်လွှန်စနေပေသည်။

ထို့ကြောင့် ရောဝတီတိုင်း တရားရုံး၏အမိန့်ကို ဝင်ရောက် ရွက်ဖက် ရန်အကြောင်း မဖြစ်သဖြင့် ၌၍ အယူခံကို စရိတ်နှင့်တကွဲ ပလပ်သည်။

ရွှေ့နေစရိတ် ကျော် ၈၀/-သတ်မှတ်သည်။

တရားမပြင်ဆင်ဖူ

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဦးထွန်းတင်၊ အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ် ဦးဘမော်နှင့်  
ဒေါက်တာမောင်မောင်အေးထို့ ပါဝင်သော ဗဟိုတရားစိရင်ရေး  
အဖွဲ့ရေးတင်

## မမြန်မြင့်စွာပါ(?)

50

ବିଜ୍ଞାନ

## မြန်မာ့စီပွားရေးဘဏ်

\* ၁၃၅

ଦୟାକ୍ଷରିତାରେ ମୁଖ୍ୟମାନୀୟ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀଙ୍କ ପରିଚୟ - ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀମତ୍ତ୍ବାଜୀନାଥ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ

လျောက်ထားသူအတွက် - ဦးစိုးသန်း၊ ခုတိယ မြန်မြေား  
ရေးမှူး (ပဟိုဥပဒေရုံး)

— තැංකු:ගෙ:පාන්ති පො: — සි:යර්ද:ලුණ

\* ଏହିରୁ କାଳି, ତଥାମ ପ୍ରିଣ୍ଟିଂମୁଦ୍ରାଯ ଏହି

† ၁၉၇၇ ခုနှစ်၊ တရားမအာရိုက်အမှတ် ၆ (ပုသိမ်အနောက်) တွင်ချမှတ်သော (၉-၁-၈၂) ရက် နေ့ပါ ရောဂတ်တိုင်း၊ တရားရုံး၏ အမိန့်ကို လျှောက်ထားမှု။

ပုသိမ်ခရှင် တရားမရုံး၊ ၁၉၆၄ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှ အမှတ် ၂ တွင်  
ပုသိမ်နိုင်ငံတော်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ် မန်နေဂျာကြီးမောင်နှင့်  
ဒေါ်ထွေးကြည့်တို့အပေါ် ငွေရှင်းနှင့် အတိုင်းငွေ ၁၁၄၄၈၀။ ဤခုံး  
အတွက် အပေါင်ပစ္စည်း ရောင်းချေန် အပြီးသက် ဒီကြို ရရှိသည်။  
အဆုံးပါ ဒီကြိုနှင့်အညီ တရားမအေးနှင့် အမှတ် ၅/၆၅၊ ၁၂/၆၀၊  
၆/၇၂ တို့တွင် အပေါင်ပစ္စည်းဖြစ်သော ရေခဲစက်နှင့်သားရေစက်တို့ကို  
အကြိုမြှို့လေလုပ်တွင် ငရာင်းချေခဲသော်လည်း ရှိက်တန်သည့် ရေး  
ပေး၍ ဝယ်သူမရှိသည့်အတွက် ဇာနိမှုများကို အကြိုကြို ပိတ္တု  
ရသည်။ နောက်ခုံး ရောဝတီတိုင်း တရားရုံး၊ တရားမအေးနှင့် အမှတ်  
၂/၇၃ တွင် ထပ်မံ လေလုပ်တွင်သော်လည်း မအောင်မြင်ချေ။ ထို့  
အားထာအတွင်း (၁-၂-၇၂) ရက်နေ့တွင် အပေါင်ပစ္စည်းများကို ပြည့်သူ  
ရှိနိုင် သိန့်ခံရသည်။ လျှောက်ထားခံရသူက တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ  
အမိန့် ၃၄ နည်း ၃ အပိုင်း (၄) အရ ပုဂ္ဂလိက ဒီကြို တစ်ရပ်  
ချီဗျာတေးရေး လျှောက်ထားသည်ကို ဇာဝတီတိုင်း တရားရုံးက ပလပ်  
လိုက်သောကြောင့် မဟိုတရားရုံး၊ ၁၉၆၆ ခုနှစ် တရားမ အထွေးထွေး  
အယူခံမှုအမှတ် ၄၅ တွင် အယူခံ ဝင်ရောက်ခဲ့သော်လည်း မအောင်မြင်  
ချေ။ ထို့နောက် ဇာဝတီတိုင်း တရားရုံး၊ တရားမ ဇာနိမှ အမှတ်  
၆/၇၇ ကို မြန်မာစီးပွားရေးဘဏ် မန်နေဂျာကို လျှောက်ထားချက်  
အရ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခဲ့ရာ လျှောက်ထားခံရသူ၏ တင်ပြချက်အရ  
တိုင်းတရားရုံးက သင့်လျော်သော ကာလအတိုင်းအတာထိ တရားနိုင်  
ဘဏ်မှ တင်ပြရန်အတွက် အမှုကိုခိုန်းဆိုသွားရန် အမိန့်ချီဗျာတုံးသည်။  
ယင်းအမိန့်ကို မကျေနှင့်သောကြောင့် ဦးမောင်၏ တရားဝင် ကိုယ်စား  
လွယ်များ ဖြစ်ကြသည့် မမြင့်မြင့်ကြောပါ (၆) ဦးနှင့် ဒေါ်ထွေးကြည့်တို့က  
မဟိုတရားရုံးတွင် ဤပြုစေဆင်မှုကို လျှောက်ထားသည်။

တရားရှုံး ဦးမောင်သည် (၁၀-၁-၀၆) ရက်နေ့တွင် ကွယ်လွန်  
သောကြောင့် ဦးမောင်၏ သားသမီးများဖြစ်ကြသည် မမြင့်မြင့်ကြောပါ။  
ကိုဝင်းမော်၊ မကြည့်ကြည့်နဲ့၊ ကိုညွှန်မော်၊ မငွေးငွေးအေးနှင့် မအေး  
အေးဟန်တို့ကို ဦးမောင်၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလွယ်အဖြစ် တိုင်းတရား  
ရုံးက ထည့်သွင်းခဲ့သည်။ မဟိုတရားရုံးက ၁၉၁၇-ခုနှစ်၊ တရားမပြုစေဆင်  
မှုအမှတ် ၄ စွဲ (၂၇-၄-၀၇) ရက်စွဲဖြစ် ယင်းအမိန့်ကို ဝယ်ဖျက်  
လိုက်ပြီး ဖြစ်သည်။ ဤပြုစေဆင်မှုကို (၁၉-၃-၀၇) ရက်နေ့တွင် တင်သွင်း  
စဉ်က မဟိုတရားရုံးက တရားမပြုစေဆင်မှုအမှတ် ၄/၀၇ ကို ဆုံးဖြတ်  
ရွေသားသည်အလျောက် မမြင့်မြင့်ကြောပါ (၆) ဦးတို့သည် တရားရှုံး  
ဦးမောင်၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလွယ်အဖြစ် ဖော်ပြုလျှောက်ထားခဲ့သည်ကို  
တွေ့ရသည်။ တရားမပြုစေဆင်မှုအမှတ် ၄/၀၇ တွင်၌ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ

၁၉၀၀  
မမြင့်မြင့်ကြောပါ။  
၁၀ (၇)  
နှင့်  
မန်နေဂျာ  
မြန်မာစီးပွားရေးဘဏ်  
ပုသိမ်မြို့

၁၉၀၀  
မြန်မာစွဲကြော်။  
၀၁ (၃)  
နှင့်

မနိန္ဒရာ  
မြန်မာစီးပွား  
ရေးဘဏ်  
ယခါနီ၏

မမြင့်မြင့်ကြောပါ (၆) ဦးတို့သည် ဦးမေရာင်၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလျှော်  
များ မဟုတ်တော့သည့်အသေးကို ဤပြင်ဆင်မှုတွင် လျောက်ထားသူ  
အဖြစ် ပါဝင်ရန် အကြောင်းမရှိတော့ပေါ်

တစ်ဦးတစ်ယောက်သောသူသည် မိမိ၏မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်း  
ကို တရားဥပဒေနှင့်အညီ ပေါင်နံထားလျှင် အပေါင်ခံသူသည် သာမန်  
အားဖြင့် အပေါင်ပစ္စည်း အပေါ်၏သို့သာ အရေးယူရမည် ဖြစ်သည်။  
ဦးအွန်းအံနှင့် မသန်းရှိ (၇) အမှုကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဤအမှုတွင်  
ဒီကရိုက် အတည်ပြုလုပ်ရန် ၁၁၅၅မှုနှင့်လျှင်ဆောင်ရွက်စနစ်ပင် အပေါင်  
ပစ္စည်းဖြစ်သည့် ရော့စက်နှင့် သားရေစက်တို့ကို ပြည်သူ့ပိုင်သိမ်းခဲ့ကြောင်း  
နှစ်ဘက်အမှုသည်များက အငြင်းမပွားကြပေး၍ ထို့ကြောင့် လျောက်ထား  
ခံရသူက အပေါင်ပစ္စည်းများအပေါ် အရေးယူဆင့် မရှိရတော့ခဲ့။  
တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့် ၃၄ နည်း ၃ အပိုဒ်ခဲ့(၄)နှင့်အညီ ပုဂ္ဂလိက  
ဒီကရိုက် ချမှတ်ပေးရန် မြန်မာစီးပွားရေးဘဏ် မန်နောက်လျောက်လျောက်ထား  
ခဲ့သော်လည်း အောင်မြောင်ခြင်း မရှိသည့်အလျောက် အပေါင်ပစ္စည်း  
မဟုတ်သည့် တရားရှုံးပိုင် အခြားပစ္စည်းများကိုလည်း အရေးယူနိုင်မည်  
မဟုတ်ပေါ်။ တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပွဲမှ ၅၁ တွင် ပေါ်ပြထားသော  
နည်းလမ်း တစ်ရပ်ပြိုင့် အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းလည်း မရှိပေါ်  
ခုံတိုယွန့်ကြေားရေးမှူး ဦးစိုးသိန်းက လျှော့ကြေးငွေရှိသောအခါတွင်  
ဤအော်မြှုပ်အရ ကြေးပြီကို ဥပဒေအရ ရှင်းလမ်းဆောင်ရွက်သွားနိုင်ခွင့်  
ရှိကြောင်းတင်ပြသည်။ ဦးအြိုးမြန်နှင့် မန်နောက်လျောက်လျောက်ထားသော်လမ်း  
မဟုတ်ပေါ်။ ၁၉၅၈ ခုနှစ်တွင် အရေးယူဆင့်မှုနှင့် အကြောင်းပြုချက်ဖြင့်  
အမှုကို ဆက်လက် ရှိနိုင်သော်လည်း အကျိုးထူးမည် မဟုတ်သည့်  
အလျောက် ဧရာဝတီတိုင်းတရားရုံးက အမှုကို သင့်လျော်သည့် ကာသ  
အတိုင်းအတာအထိဆက်လက်ရှိနိုင် အမိန့်ချမှတ်ခြင်းသည် တရားမ  
ကျင့်ထုံး ဥပဒေပွဲမှာ ၁၉၅၈(၈) အရ စီရင်ပိုင်ဆွင့်ကိုကျင့်ထုံးရာတွင်အကြေး  
အကျယ် နည်းလမ်းမကျကြောင်း ထင်ရှားစေသည်။

“တရားရှုံး ကုမ္ပဏီပိုင် ပစ္စည်းများကို ပြည့်သူ့ပိုင်သိမ်းလိုက်သည့်  
အတွက် လျော့ကြေးနှင့် ဘဏ်ကြော်များကို ခနိုင်ခြင်း မရှိနိုင်ပေါ်”။  
ထို့ကြောင့် ဤအမှုတွင် လျောက်ထားသွားနိုင်ပစ္စည်းများကို ပြည်သူ့ပိုင်သိမ်း  
လိုက်သည့်အတွက် ရှိနိုင်ခြင်းဖြင့် ချိန်မှုနှင့် မဟုတ်သည့်  
မဟုတ်ပေါ်။ ၁၉၅၈ ခုနှစ်တွင် အရေးယူဆင့်မှုနှင့် အကြောင်းပြုချက်ဖြင့်  
အမှုကို ဆက်လက် ရှိနိုင်သော်လည်း အကျိုးထူးမည် မဟုတ်သည့်  
အလျောက် ဧရာဝတီတိုင်းတရားရုံးက အမှုကို သင့်လျော်သည့် ကာသ  
အတိုင်းအတာအထိဆက်လက်ရှိနိုင် အမိန့်ချမှတ်ခြင်းသည် တရားမ  
ကျင့်ထုံး ဥပဒေပွဲမှာ ၁၉၅၈(၈) အရ စီရင်ပိုင်ဆွင့်ကိုကျင့်ထုံးရာတွင်အကြေး  
အကျယ် နည်းလမ်းမကျကြောင်း ထင်ရှားစေသည်။

(၁) ၁၉၆၆-ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံတရားနီရင်ထုံးများစာ-၁၂ ၀၇

(၂) ၁၉၀၁-ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံတရားနီရင်ထုံးများ၊ စာ-၆

မြန်မာစီးပွားရေး ဘဏ်လိုပ်သား ဥပဒေဝန်ထမ်းက အာဏီမှုတွင်  
တရားရှုံးနှင့် တရားနိုင်တို့ အငြင်းပွားမှုအပေါ် ချမှတ်သော အမိန့်ဖြစ်ခြင်း  
ကြောင့် ဗဟိုဘဏ္ဍားရုံးတွင် တရားမအထွေထွေအယူခံ့မှ တင်သွင်းသင့်  
ကြောင်း တင်ပြသည်။ ဧရာဝတီတိုင်းတရားရုံးက အာဏီမှုကို သမိုင်လျှော်  
သော ကာလအတိုင်းအတာအထိ တရားနိုင်ဘက်မှ တင်ပြရန်အတွက်  
အမှုကို ခိုင်းဆိုသွားရန် အမိန့်ချမှတ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ တရားမကျင့်ထုံး  
ဥပဒေပုံစံမ ၄၇ တွင် ဒီကရီ အတည်ပြုခြင်း၊ ဒီကရီအရပေးဆပ်ခြင်း၊  
ဒီကရီကို ကြောအေး ပြောြိုးအောင်ဖြေခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပေါ်ပေါက်သော  
ပြဿနာအရပ်ရပ်ကို ဒီကရီအဘဏ်ပြုသည့် တရားရုံးက ဆုံးဖြတ်ရမည့်ဟု  
ပြဋ္ဌာန်းထားသည်။ အမှုကို လက်လက်ခိုင်းဆိုသွားရန် ချမှတ်သော  
အမိန့်သည် ဒီကရီအဘဏ်ပြုခြင်း၊ ပေးဆပ်ခြင်း၊ ကြောအေးပြောြိုးအောင်  
ပြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပေါ်ပေါက်သော ပြဿနာဖြစ်သည့်ဟု မဆိုနိုင်  
သောကြောင့် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၄၇ တွင် အကျိုးမဝင်ပေ။  
ထို့အပြင် ထို့သို့ အမှုတို့ ခိုင်းဆိုသွားရန် ချမှတ်သည့်အမိန့်သည် အမှုသည့်  
များအကြေား၌ အငြင်းပွားလျက်ရှိသည့် ပြဿနာရှိ အပြုံးသတ် အဆုံး  
အဖြတ်ပေးခြင်းလည်း မဟုတ်ပေ။ မအေးလွန်နှင့် အခြားသူများနှင့်  
၁၁၂၆:၉၆ အခြားသူများ<sup>(၁)</sup> အမှုတွင် အောက်ပါအတိုင်း အုပ်ပြ  
ထားသည်။

၁၉၈၀	မဖြင့်မြင့်မြှုံး
၁၁၁	ပါ(၃)
နှင့်	မန်နေဂျာ
မြန်မာ	မြန်မာ
ရီးယားရေး	ဘဏ်
ဘဏ်	လုပ်မြေ

“It is not every order in execution which is a decree, it is only such orders as conclusively determine a question between the parties to the suit relating to the execution of the decree.”

သို့ဖြစ်ရာ ဧရာဝတီတိုင်း တရားရုံးက အာဏီမှုကို ဆက်လက် ခိုင်းဆို  
သွားရန် ချမှတ်သည် အမိန့်သည် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၂၂၂  
တွင် စွင့်ဆိုထားသည့် ဒီကရီဆိုသော စကားရှုပ်တွင် အကျိုး မဝင်  
သောကြောင့် တရားမ အထွေထွေ အယူခံ့မှ တင်သွင်းသင့်ကြောင့်  
တင်ပြချက်သည် မှန်ကန်ခြင်း မရှိပေ။

ဧရာဝတီတိုင်း တရားရုံး၏ ဒီရင်ဆုက်တွင် တရားမကျင့်ထုံး ဥပုံစံ  
ပုံစံမ ၁၄၁ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်အရ တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေအမိန့်  
၁၇ နည်း ၁ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို တရားမ အာဏီမှုတွင် တရားရုံးက

**“The provisions of s. 141 of the Code of Civil procedure do not apply to applications for execution, but only to original matters in the nature of**

"The provisions of s. 141 of the Code of Civil procedure do not apply to applications for execution, but only to original matters in the nature of suits such as proceedings in probates, guardianships, divorce and insolvency."

၁၇၅၂၈၁ အကြောင်းများကြောင့် ဤပြင်ဆင်ရန် လျှောက်ထားမှု  
ကို ခွင့်ဖြစ်ရေးဝတီတိုင်းတရားရုံး၏ အမိန့်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး ၁၉၆၅အမှတ်  
၆/၃၃ ကို ပါ၍ သိန်းရန် အမိန့်ချမှတ်လိုက်သည်။

ଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ତନାମ୍ବାଜଟ୍ଟଙ୍କ ଗରିଯାଇଥିଲା ॥

## တရားမ ပထမအယူခံမှု

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဦးမျိုးမြင့် အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ်  
အောက်တာ မန်းသက်စံနှင့် ဦးဝင်းမောင် J.-တို့ ပါဝင်သော  
ပဟိုတရားစီရင်ရေး အဖွဲ့ရှေ့တွင်

### ဒေါ်လှူကြည်ပါ-၆

နှေ့လ ၆ ရက်

နှင့်

### ဒေါ်တင်မေ \*

သက်သာခွင့်—သက်သာခွင့် နှစ်ရပ် တောင်းဆိုသည့်အားဖြင့် ပထမ  
သက်သာခွင့် မရရှိနိုင်သည့် တိုင်အောင် ဂုဏ်သာခွင့်  
တောင်းဆိုခြင်းအပေါ် တရားရုံးက စီဝင်ရန်လိုအပ်ခြင်း၊ အီမိန်း  
ကို လက်ရောက်ရလို့မှု စွဲဆိုသောအားဖြင့် ကာလစည်းကမ်းသက်  
အက်ဥုပေသ ဖယားအမှတ်စွဲ ၁၄၄ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် များနှင့်  
သက်ဆိုင်ခြင်း။

ပုဂ္ဂိုလ်း တရားရုံး ၁၄၀၇ ခန့်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၁၇ (ပုဂ္ဂိုလ်)  
တွင် အယူခံတရားလို ဒေါ်လှူကြည်၊ ဒေါ်မြိုခိန်း၊ ဒေါ်မေသန်း၊ ဦးဝင်းတွင်၊  
ဦးဝင်းချုပ် နှင့် ဦးဝင်းနှစ် တူက ပုဂ္ဂိုလ်းပန်းလိုင် ရပ်ကွက်ရှိ အချင်း  
ဖြစ်မြောက် အဆောက်အအုံတို့ကို မိမိတို့ အမွှေဆက်ခံ ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း  
မြှုက်ဟ ကြော်ပေးရန်နှင့် အယူခံတရားရှိုင်၊ ဒေါ်တင်မေ လက်ဝယ်ရှိ  
အခန်းနှစ်ခုးကို လက်ရောက်ရလိုကြောင်းဖြင့် တရားစွဲဆိုရာ တိုင်းတရား  
ရုံးက အမွှေဆက်ခံပိုင်ဆိုင်ကြောင်း မြှုက်ဟကြော်ပေးရန့် ဒေါ်လှူကြည်  
တို့ စွဲဆိုသောအားဖြင့် ကာလ စည်းကမ်းသတ် ကျော်လွန်သည်ဟု  
ဆုံးဖြတ်၍ အမှုကို ပလပ်လိုက်သောကြောင့် ဒေါ်လှူကြည်တို့က မဖို့  
တရားရုံးတွင် အယူခံကိုတင်ဆွဲ့သည့်အတွက်ဖြစ်သည်။

\* ၁၉၀၈ ခန့်တရားမ ပထမအယူခံမှုအမှတ် ၁၅

† ၁၉၀၇ ခန့်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၁၇(ပုဂ္ဂိုလ်)တွင် ခုမှတ်သော  
(၂၄-၁၁-၀၇)ရက်နေ့ပါ ပုဂ္ဂိုလ်းတရားရုံး၏ ဒီရင်ချက်နှင့် ဒီကျော်ကို  
အယူခံမှု။

ବ୍ୟାକ୍ ପାଠୀ  
ବେଳେ ଯୁଗମ୍ୟ  
ପାଠୀ(୬)  
ଶିଖି  
ବେଳେ ତରି ପାଠ

အယူခံတရားလိမ္မားအတွက် - ဒီးသက်နိုင်(ပါရေး) ဗဟိုတရားရုံး  
ရွှေ့နှံ

အယူခံတရားမြိုင်အတွက် - ဦးအောင်ခင် (ပုဂ္ဂိုလ်) ဗဟို တရားရုံး၊  
ရန်ကုန်

အမှုတွင် အချင်းဖြစ်မြန်  
ဒေါ်အနီးရင် ပိုင်ဖြစ်ကြောင်း အမေဆာက် အခိုများကို ကွယ်လွန်သူ  
အပြင်းမပွားခဲ့။ ဒေါ်အနီးရင် သည်

၁၉၄ ခုနှစ် အဧပြီတွင် ကျယ်လွန်သွားခဲ့ရာ အယူခံ တရားလိုဏ်က ၁၉၀၀  
၇၇၅ ခုနှစ်မှ ၈၂၅ ခုနှစ် အနေဖြင့် အချင်းဖြစ်မြန် အဆောက်  
အအုပ် အမွှေဆက်ခံ ရရှိသည်ဟု ဆိုသည်။ ၇၇၅ တင်မေကလည်း  
၇၇၅ ခုနှစ်မှ ၈၂၅ ခုနှစ် လင်ပါ သမီးဖြစ်၍ မိတ္ထုး၏အမွှေဂို ရရှိသည်ဟု  
ဆိုသည်။ အယူခံ တရားလိုဏ်က ၇၇၅ တင်မေ၏ မိခိန်နှင့် ဘင်တို့  
လင်မယားအဖြစ်မှ ကဲကွာစဉ်က ၇၇၅ တင်မေသည် အမိဘက်သို့ လိုက်ပါ  
သွားသဖြင့် မိတ္ထုး ၇၇၅ ခုနှစ်မှ အမွှေကို ဆက်ခံခွင့် မရှိဟု  
အကြောင်းပြ၍ သူတို့သာလျှင် အမွှေဆက်ခံခွင့် ရရှိသည်ဟု အချိုပြုပြီး  
အမွှေဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။

၁၉၀၀  
၇၇၅ ခုနှစ်မှ  
၇၇၅ ခုနှစ်မှ  
၇၇၅ ခုနှစ်မှ  
၇၇၅ ခုနှစ်မှ

ပုဂ္ဂိုလ် တရားရုံး ၁၉၇၉ ခုနှစ် တရားမကြီးမှာအမှတ် ၄၀ တွင်  
၇၇၅ တင်မေက အချင်းဖြစ်မြန်နှင့် အဆောက်အအုပ် အမွှေဆက်ခံ  
ပိုင်ဆိုင်လာသည်ဟု အဆိုပြုပြီး အယူခံတရားလို့ ၇၇၅ မြို့နားအပေါ်  
အချင်းဖြစ် အဆောက်အအုပ် အခန်းတစ်ခန်းမှ ခွင့်ပြုချက်အရ နေထိုင်သူ  
အဖြစ် ဖယ်ရှားပေးပေါ် တရားစွဲဆိုရာ မြို့နား တရားရုံးနှင့် တိုင်း  
တရားရုံးတို့တွင် ၇၇၅ တင်မေ အနိုင်ရသောကြည်း ဗဟို တရားရုံးကံ  
၇၇၅ မြို့နားအပြုံး အချင်းဖြစ်အိမ်တွင် အခွင့်အမိန့်အရ နေထိုင်ခဲ့ခြင်း  
မဟုတ်ဟု ကောက်ယူ၍ ၇၇၅ တင်မေ စွဲဆိုသောအမှေဂို ပလပ်လိုက်သည်။

ပုဂ္ဂိုလ်: တရားရုံးက ၇၇၅ တင်မေသည် မိမိစွဲဆိုသော အမှုစွဲ  
၇၇၅ ခုနှစ်မှာ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ဂို အတိအလင်း ပြင်းဆိုခဲ့သည်ဖြစ်ရာ ၇၇၅ မြို့နား  
အနေဖြင့် ယမ်းအမှု၌ ချော့သတ်သွင်းသည် ၁၅-၁-၀၀ ရက်နေ့တွင်  
တရား စွဲဆိုခွင့် ရသောကြောင့် ၁၀-၃-၀၇ ရက်နေ့တွင် ၇၇၅ မြို့နား  
စွဲဆိုသော အမှုမှာ ကုသာလ စည်းကမ်းသတ် ဥပဒေ ပထမ်းယား  
အမှတ်စဉ် ၁၂၀ တွင်သတ်မှတ်သေားသော ၆ နှစ်ကာလ ကျော်လွန်နေပြီ  
ဖြစ်ကြောင်း၊ ကြုန်အယူခံ တရားလိုများသည် ၇၇၅ မြို့နားမပါဘဲ အမှု  
စွဲဆိုခွင့် မျှိုးသဖြင့် သူတို့အနေဖြင့်လည်း တရားစွဲဆိုရန် ကာလစည်းကမ်း  
သတ် ကျော်လွန်နေပြီ ဖြစ်ကြောင်း ကောက်ယူ ဆုံးဖြတ်သည်။

အယူခံ တရားလိုဏ်၏ ရွှေ့နေက ၇၇၅ တင်မေ စွဲဆိုခဲ့သော အမှုမှာ  
၇၇၅ မြို့နား လက်ရှိဖြစ်သော အခန်းနှင့် ပတ်သက်ပြီး ၇၇၅ လွှာကြော်လို့  
စွဲဆိုသောအမှုမှာ ၇၇၅ တင်မေ လက်ရှိဖြစ်သော အခန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်  
ဖြစ်၍ တိုင်းတရားရုံးက ကာလ စည်းကမ်းသတ် ကျော်လွန်သည်ဟု  
ဆုံးဖြတ်ခြင်းမှာ မှားယဉ်းကြောင်း တင်ပြ ရွှေ့ကိုယားသည်။ ပထမ်း  
အမှုတွင် ၇၇၅ တင်မေက အချင်းဖြစ်မြန်နှင့် အဆောက်အအုပ် အမွှေ  
ဆက်ခံ ရရှိသည်ဟု ဆိုကာ တရားစွဲဆိုခြင်းဖြစ်ရာ ၇၇၅ မြို့နား၏ အခွင့်

୦୬୦୦  
ଓ ପ୍ରକାଶନ  
୧(୬)  
ଫୁଲ  
ଓ ପରିଚାଳନ

အရေးကြီး ပြင်းကွယ်ရာ ဆောက်သည့်ဖြစ်၍ ဒေါ်မြို့နာနေဖြင့် ၈၇  
ရထိက်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်းပြီး မြှက်ဟ ကြညာပေးစေလို့မူ စွဲဆိုလိုပါက  
ဒေါ်နှစ်အတွင်း စွဲဆိုရမည်ဖြစ်၍ သူ စွဲဆိုသော ယခုအမှုတွင် တောင်းဆို  
ထားသည့် ၁၁၈ သက်သာခွင့်ကို ရခွင့်၍မည် မဟုတ်ခဲ့။ သို့ရာတွင်  
အမြို့အယူခံ တရားလိုတို့ စွဲဆိုသော အမှုသည် ကာလစည်းကမ်းသတ်  
ကျော်လွှန်သည့်ဘူး တိုင်းတရားရုံးက သုံးသပ်ခြင်းသည် . မှန်ကန်ခြင်း  
မရှိပေ။ အယူခံ တရားလိုတို့ အဆိုပြုသည့်အတိုင်း အချင်းဖြစ် မြေနှင့်  
အဆောက်အအွှေ့ကို အမွေဆက်ခံ ရရှိပါမဲ့ စာစိုးစီ၏ ရခွင့်သည်  
သီးခြားဖြစ်သည့်အလေ့သာက် ဒေါ်မြို့နာမှအပ် ကျွန်းအယူခံ တရားလိုတို့  
အနေဖြင့် မိမိတို့၏ ရခွင့်ကို သီးခြား အရေးဆိုခွင့်၍ပေသည်။ ဒေါ်မြို့နာ  
ပပါးက တရားစွဲဆိုခွင့် မ ရှိ ဟူသော အမြင် မှာ မှား ဟွှန်းပေသည်။  
ထိုသူတို့အနေဖြင့် ဒေါ်တင်မေအပေါ် မြှက်ဟ ဒီကရီ ရလိုကြောင်း  
စွဲဆိုသောအမှုသည် ကာလ စည်းကိုးသတ် ကျော်လွှန်ခြင်း ရှိ မရှိမှာ ဖော်  
ဒေါ်တင်မေက သူတို့၏ ရရှိခွင့်များကို မည်သည့်အခါက ပြင်းဆို  
ကြောင်း သိရှိခြင်းအပေါ်။ မူတည်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အမှုစစ်ဆေးပြီးမှသာ  
ကာလစည်းကမ်းသတ် ပြဿနာကို အဆုံးအဖြတ် ပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည်။

ଶ୍ରୀଅମୁତ୍ତର୍ ଆଯୁଃତାର୍ଥାଃଲିତ୍ତିଯନ୍ତ ଯଗ୍ନିଯାକୁଣ୍ଡକୁଣ୍ଠିର୍ ତୋରଂଃଶି  
ତ୍ୟାଃଯନ୍ତ । ଆଯୁଃତାର୍ଥାଃଲିତ୍ତିଯନ୍ତ ପତ୍ରମଯଗ୍ନିଯାକୁଣ୍ଡ ଉତ୍ସନ୍ଧିଯାତ୍ମିତ୍ତିର୍ ।  
ତୋରଂ ଶ୍ରୀତିଯଯଗ୍ନିଯାକୁଣ୍ଡଗ୍ରି ତୋରଂଃଶିକ୍ଷିଣ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟି ଶ୍ରୀମତ୍ର ପ୍ରିୟାନ୍ତା କ୍ରଦ୍ଧ  
ଚରିତ୍ୟାଃଶି ତ୍ରୀଂତାର୍ଥାଃର୍ବାଃଗ ଶିର୍ତ୍ତିଯାଃକ୍ରିଂଃ ଉତ୍ସନ୍ଧିକ୍ରୀବାନ୍ଦିଃ ତ୍ରୈରଯନ୍ତ ।  
ତରିଶିକ୍ଷିଗ ପୌତର୍ଦମ୍ଭୟନ୍ତ ଆଶିଂଃପ୍ରତିର୍ଦେଖିକ୍ରଦ୍ଧିନ୍ ଆଶୋକ ଆଶ୍ରାଦ୍ଵାରୀ  
ଦିନଶିର୍ତ୍ତିଯନ୍ତର୍ଯ୍ୟ କ୍ରୀଃକ୍ରୀନ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିର୍ବୁନ୍ଦିନ୍ ଆଯୁଃତାର୍ଥାଃଲିତ୍ତିଯନ୍ତ ପୌତର୍ଦମ୍ଭ  
ଲାଗନ୍ତି ପ୍ରତିଯନ୍ତ ଆଶିଃମୁବାଃଶି ଆମୁକ୍ତତାଗନ୍ତଦିନଶିର୍ତ୍ତିପିଭୁ ଲାଗନ୍ତର୍ବୋଗ  
ରାଜୀକ୍ରୀବାନ୍ଦିଃଶ୍ରୀଶିର୍ତ୍ତିର୍ବୁନ୍ଦିନ୍ ଆହାନ୍ତାଃମପ୍ରତିର୍ଦେଖିକ୍ରଦ୍ଧିନ୍ବୋ । ଆଯୁଃତାର୍ଥାଃଲି  
ତ୍ରୀଂତାଃଶି ଶ୍ରୀଶିର୍ତ୍ତିଯେବ ଆମୁମୁବା ଆଶିଗାତାଃପ୍ରତିର୍ଦେଖିକ୍ରଦ୍ଧିନ୍ ଆଶିଃପ୍ରତିର୍ଦେଖିକ୍ରଦ୍ଧିନ୍  
ଲାଗନ୍ତର୍ବୋଗ ରାଜୀଭୁ ଯାପ୍ରତିର୍ଦେଖିଯନ୍ତ । ଶିପ୍ରତିର୍ଦେଖିକ୍ରଦ୍ଧି ତାଃ ଲ ତ୍ୱନ୍ତିଃକରିଃ ଯତ୍  
ଆଗନ୍ତର୍ବୋଗ ପତ୍ରମ ଡୟାଃ ଆମୁତୀର୍ଣ୍ଣ ଠାର୍ଦ୍ର ପି ପ୍ରିୟାନ୍ତାଃଶିକ୍ଷିଣ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିଃଶି  
ତ୍ୟାଃଯନ୍ତ ॥ ତେଇଃକ୍ରି କ୍ରି ଲାବପିଭାଃଶିକ୍ଷିଣ୍ଦ୍ରିଷ୍ଟିଃ କ୍ରଦ୍ଧି ଆଶିଃମୁକ୍ତିଯ  
କିଷ୍ଟାପ୍ରତିର୍ଦେଖିକ୍ରଦ୍ଧିନ୍ ପି—୧୦(୩) ଶିର୍ତ୍ତିର୍ବୁନ୍ଦିନ୍ ପି ॥

အယူခံတရားပြိုင်၏ ရွှေ.နေက ဒေါ်အနီးရင် ကုသိလွန် သည့် နေ့မှ  
ကာလုစည်းကမ်းသတ် အက်္ခာမအေပထမအယား အမှတ်၁၅၂ ၁၄၄ စွဲ

ခွင့်ပြုထားသော ၁၂၂၇အတွင်း အမှုကိုရှိဆိုခဲ့ဖြင့် မရှိ၏ ကာလစည်း ကမ်းသတ်ကျော်လွန်ကြောင်း တင်ပြသောက်ထားသည်။ အယူခံတရား လိုတို့စွဲဆိုသောအမှုမှာ အမွှေမှုမဟုတ်ခဲ့။ ထို့ပြင် အရိုင် ၁၄၄ အရ စည်းကမ်းသတ်ကာလရှိ တရားပြိုင်က ဆန္ဒကျင်လက် ရှိထားသည့် နေ့မှ စ၍ ရေတွက်ရမည့်ဖြစ်ရာ မည်သည့်နေ့တွင် ဒေါ်တင်မေ က အချင်းဖြစ် အခန်းများကို ဆန္ဒကျင်လက်ရှိ ထားခဲ့ကြောင်း သက်သေခံချက် ရရှိပြီးမှ အဆုံးအဖြတ် ပေးနိုင်မည့်ဖြစ်သည်။

၁၉၀၀  
ဒေါ်လှော်  
၁၁(၆)  
နှင့်  
ဒေါ်တင်မေ

ထို့ကြောင့် ဤအယူခံကို ခွင့်ပြုထားသည်။ ပုဂ္ဂိုလ်းတရားရုံး၏ စီရင် ချက်နှင့် ဒီကာရိုက်ပယ်မျက်လိုက်သည်။ ပုဂ္ဂိုလ်းတရားရုံးသည် အယူခံ တရားလိုတို့ဆိုသော အကျက်မှုလအမှုအမှတ်အတိုင်း ပြန်လည်ဖွင့်လွှဲ၍ ပဏာမပြင်းချက်နှင့် ကြုန်ပြင်းချက်များရှိ သက်သေခံချက်များ ရယူပြီးမှ အဆုံးအဖြတ် ပေးရန် တရားမကျင့်စုံ ဥပဒေအစိန် ငါးခါး ၂၃ အရ ညွှန်ကြေားလိုက်သည်။

ဤအယူခံတွင် ထင်းဆောင်ထားသော ရုံးခွဲ့များကိုအယူခံတရားလို တို့အားပြန်အမ်းရန်အတွက် သက်သေခံလက်မှတ်ရှိ ရုံးခွဲ့အက်ဥပဒေ ပုံစံမ ၁၃အရ ထူတ်ပေးစွဲ။

## တရားမပြင်ဆင်မှု

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဒေါက်တာ မန်းသက်စံ၊ အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ်  
ဦးဘမောနှင့် ဦးဝင်းမောင်-၁ တို့ ပါဝင်သော  
ဗဟိုတရားစီရင်ရေး အဖွဲ့ရှေ့တွင်

**† ၁၉၀၀**  
ထုတ်လ  
၃၀ရက်

ဦးလှမောင် (ခ) ဦးဂနီ

နှင့်

ဦးမောင်သွင်ပါ (၂) \*

သီးခြား သက်သာခွင့် အက်ဥပဒေ ပုံမံ ၉-၆၁၈။ လမ်းကြောင်း  
အတိုင်းဟူသောဝကားရှင်နှင့် ဥပဒေနှင့် အညီဟူသော ဝကား  
ရှင်တို့၏ အမိုးပုံးယုံချင်း ၁၇၂၉မြို့ခြား သက်သာခွင့်  
အက်ဥပဒေ ပုံမံ ၈ အရ စွဲဆိုသော အမှုသည် ယင်း ဥပဒေ  
ပုံမံ ၉ အရ စွဲဆိုသော အမှုနှင့် ကွဲပြားခြားနားခြင်း။

“မြုံးပြု၍ချက်” ॥သီးခြား သက်သာခွင့် အက်ဥပဒေ ပုံမံ၉၂ ပါ  
“ဥပဒေလမ်းကြောင်းအတိုင်း” ဟူသော ဝကားရှင်သည် “ဥပဒေနှင့်  
အညီ” (Legally) ဟူသော ဝကားရှင်နှင့် အမိုးပုံးယုံချင်းမှတ်ပေါ်  
ပြဿနာတစ်ရပ်ညိုး တရားရုံးတစ်ရုံး၏ အဆုံးအဖြတ်ခံယူရန် တစ်ပြေလာ  
သည့်အတိုင်း တရားရုံးက အဆုံးအဖြတ် ပေးခြင်းသည် ဥပဒေ လမ့်  
ကြောင်းအတိုင်း ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်သည်။

ထင်မြုံးပြု၍ချက်၍ ॥သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေ ပုံမံ ၈  
အရ စွဲဆိုသောအမှုသည် ပုံမံ ၉ အရ စွဲဆိုသော အမှုနှင့်ကွဲပြားခြားနား  
သည်။ ပုံမံ ၉ အရ စွဲဆိုသောအမှုမှာ တရားရုံး၏ ယနှစ်ယား အရ

\* ၁၉၀၇ ခုနှစ်၊ တရားမပြင်ဆင်မှုအမှတ် ၂၃၃

† ၁၉၀၅ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၁၆ တွင် ခုမှတ်သော (၁၅၅-၀၇)  
ရက် နေ့ပါ မွန်ပြည်နယ် တရားရုံး၏ အမိန့်ကို သွောက်ထားမှု

မဟုတ်ဘဲမဖြော်မပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းမှ ဖယ်ရှားခြင်း ခံရသူက စွဲဆို  
သောအမှုကို ရည်ရွှေနှင့်သည်။

၁၉၀၀  
ဦးလျမောင်  
(ခ)  
ဦးဝန်  
နှင့်  
ဦးမောင်သွင်  
ဝါ(၂)

လျောက်ထားသူအတွက် - ဦးလျမောင်းကိုယ်စား ဒေါက်လဲရှိ  
မဟိုတရားရုံးရွှေ့နေ

လျောက်ထားခံရသူများအတွက် - ဦးလျမောင် (မော်လမြိုင်) မဟို  
တရားရုံးရွှေ့နေ

တရားရေးအကြံပေး - ဦးမန်းသိန်းလွှင်

မှန်ပြည်နယ်တရားရုံး၊ ၁၉၇၀ ခုနှစ် ဇာန်မှုအမှတ် ၁၃(၁)တွင်  
လျောက်ထားခံရသူ ဦးမောင်သွင်က အဆိုပါ တရားရုံး ၁၉၇၃ ခုနှစ်၊  
တရားမကြီးမှုအမှတ် ၈ တွင် ရှိုထားသော ဒီကားကို အတည်ပြုရာ  
မော်လမြိုင်၏ ဖက်တန်းနယ်မြေ၊ အောက်လမ်းမကြီး အချုပ်စုအမှတ် ၁၂  
အကွက် အမှတ် ၃၃၊ ဦးမိုင်အမှတ် ၄၅ စာရင်းဖောက်သော မြေကွက်၏  
မြောက်ဘက် အစွန်ဆုံးမြေကွက်ကို လေလာသာင်ရောင်းချေရာ လျောက်ထား  
ခံရသူ ဒေါ်မာမိုးက ဝယ်ယူခဲ့သည်။ ထိုအခါန်က ယင်းမြေပေါ်တွင်  
ဦးကျေပြားက အိမ်ဆောက်လုပ်ပြီး လျောက်ထားသူ ဦးလျမောင်(ခ)  
ဦးဂနီအား ငြားရမ်းထားသည်။ လေလာဆွဲဝယ်သူ ဒေါ်မာမိုး၏ လျောက်  
ထားချက် အချုပ် အချင်းဖြစ်မြေကို ဒေါ်မာမိုးအား လက်ရောက်ပေးအပ်  
ရာတွင် ဦးလျမောင်အား မြေမှု ၁၆-၂-၈၅ ဧည့်တွင် ဖယ်ရှားခဲ့သည်ဟု  
အဆိုဒီလျှော့လည်။ ဦးလျမောင်က ယင်းမြေပေါ်တွင် ၁၆ နှစ်တိုင်တိုင် နေထိုင်  
လာခဲ့ရာမှ မတရား လက်လွတ်ဆုံးရသည်ဟုဆိုကာ မြေကိုပြန်လည့် လက်  
ရောက်ခလိုကြောင်းဖြင့် သိုးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပြုမှ ၉ အရာ၊  
မှန်ပြည်နယ်တရားရုံး ၁၉၇၅ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၁၆(၄)တွင်  
ဦးမောင်သွင်နှင့် ဒေါ်မာမိုးတို့အပေါ် တရားခွဲဆိုရာ မှန်ပြည်နယ်တရား  
ရုံးက လျောက်ထားသူသည် ယင်းပို့မာရ ဘရားခွဲဆိုခွင့်မရှိဟု ကောက်  
ယျာဉ် အခြားဘုရားပါယ်လိုက်သောကြောင့် ဦးလျမောင်က မဟိုတရားရုံးတွင်  
၍ ပြင်ဆင်မှုကို လျောက်ထားလာသည်။

၌ ပြင်ဆင်မှုတွင် ဆုံးဖြတ်ရန် ပြဿနာမှု။ မှန်ပြည်နယ်တရားရုံး၊  
၁၉၇၀ ခုနှစ်၊ ဇာန်မှုအမှတ် ၁၃(၁)တွင် အတည်ပြုခဲ့သည့် ဒီကားကို  
လိုက်နာရန် ဘဝန်မရှိသော ဦးလျမောင်အား အချုပ်းဖြစ်မြေမှု ဖယ်ရှား  
ခဲ့ခြင်းသည် သိုးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပြုမှ ၉ တွင် ပြုဗြာန်းထား  
သည့်အတိုင်း “ဥပဒေလမ်းကြောင်းအတိုင်း မဟုတ်ဘဲ” (otherwise  
than in due course of law) ဖယ်ရှားခြင်း ဟုတ်မဟုတ်ဖြစ်သည်။

၁၉၀၀  
၈၅၆၆၀၈  
(၁)  
၈၃၇  
၈၃၇  
၈၃၇၀၈၁၁၁၁

လျောက်ထားသု၏ ရွှေ့နောက ဦးလျမောင်သည် တရားရုံးလုပ်းမှု  
ဟုတ် ဒီကနိုဂါးလိုက်နာရန် တာဝန်ရှိခဲ့လည်းမဟုတ်သဖြင့် မွန်ပြည့်နယ်  
တရားရုံးသည် အချင်းဖြစ်မြေကို တရားမကျင့်ထံး ဥပဒေအမိန့် ၂၁၁  
နည်း ၉၆ ထွင် ဆွဲပြုထားသည့်အတိုင်း လေလံခွဲ ဝယ်သူအား စတိ  
အဖြစ်သာ လက်ရောက် ပေးအပ်ရန်ဖြစ်ပါလိုက နည်း ၉၅ အရ လက်  
ထိ လက် ရောက် ပေးအပ်ခြင်း မှာ ဥပဒေနှင့် မညီညွှတ်သည့် အတွက်  
လျောက်ထားသုအား “ဥပဒေလမ်းကြောင်းအတိုင်းမဟုတ်ဘူး” ပါ၍  
ရှားရာရောက်သဖြင့် သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပုံမှ ၉ အရ တရား  
စွဲဆိုဆွင့်ရှိပါသည့်ဟု ဥပဒေပညာရှင် ဆာကား ပြုစုံသာ သီးခြားသက်  
သာခွင့် ဥပဒေကျေမှုး (အငွေမအကြိမ်မြောက်ထဲတဲ့) စာမျက်နှာ ၃၀ ပါ၍  
သုံးသပ်ချက်များကို ကိုယ်ကား လျောက်ထားသည်။

ဒီနိုဝင်ဘာတွင် သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပုံမှ ၉ ပါ “ဥပ  
ဒေလမ်းကြောင်းအတိုင်းမဟုတ်ဘူး” ဆိုသည့် စကားရုပ်ရှိ အမိပါယ်  
ကောက်ယူရှု တရားလွှတ်တော်များသည် အမြင်နှစ်ပျိုးရှိကြောင်း ကွဲ  
ရှိရသည်။ အမြင်တစ်ပျိုးမှာ လျောက်ထားသု၏ ရွှေ့နောက်ပြုသည့်  
အဟိုင်း လျောက်ထားသုအား ဆောက်ခံလျက်ရှိသည်။

သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပုံမှ ၉ ပါ “ဥပဒေလမ်းကြောင်း  
အတိုင်း” ဟူသော စကားရပ်သည် “ဥပဒေနှင့်အညီ” (Legally) ဟူ  
သော စကားရပ်နှင့် အမိပါယ်ချင်းမတူဝါး။ ပြဿနာတစ်ခုပါ၍ တရားရုံး  
တစ်ရုံး၏ အဆုံးအဖြတ် ခံယူရန် တင်ပြုလာသည့် အတိုင်း တရားရုံး က  
အဆုံးအဖြတ်ပေးခြင်းသည် ဥပဒေလမ်းကြောင်းအတိုင်း ဆောင်ရွက်ခြင်း  
ဖြစ်သည်။ တရားရုံးက ယင်းပြဿနာကို အဆုံးအဖြတ်ပေးရှုရှု မှာ၊  
သည်လည်းရှိမည်၊ မှန်သည်လည်းရှိမည်၊ မှားယွင်းလျင် နှစ်နားသူက  
ဥပဒေ အွောင် လမ်းဖွင့်ပေးထားသည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် ဖြစ်သည်။  
အချင်းဖြစ် ဥပစာကို လက်လွှတ်လိုက်ရသော လျောက်ထားသုအတွက်  
နှစ်နားမှုကို ကျစားနိုင်ရန် တရားမကျင့်ထံး ဥပဒေအမိန့် ၂၁၁ နည်း ၁၀၀  
နှင့် နည်း ၁၀၃ တို့တွင် သီးခြားလမ်းဖွင့်ပေးထားသည်။ အကယ်၍  
လျောက်ထားသုသာက်မှ စင်ပြုသက္ကာဇိုး လျောက်ထားသုသည် အချင်းဖြစ်  
မြေကို ပြန်လည် လက်ရောက်ရရန်အတွက် သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပုံမှ  
အတိုင်း အကြောင်းရှိမည် မဟုတ်ဘူး။

သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ဥပဒေပုံမှ ၈ နှင့် ၉ တို့တွင် အအာဏ်ပါ  
အတိုင်း ပြဋ္ဌာန်းထားသည်—

“ 8. A person entitled to the possession of specific immoveable property may recover it in the manner prescribed by the Code of Civil Procedure.

9. If any person is dispossessed without his consent of immoveable property otherwise than in due course of law, he or any person claiming through him may by suit recover possession thereof, notwithstanding any other title that may be set up in such suit."

၁၉၀၀  
ဒီဇိုင်းမောင်  
(ခ)  
ဒီဂန်  
နှင့်  
ဒီဇောင်ယွင်  
ဝါ(၂)

သီးခြားသက်သာခွင့် အက်ရှုပဒေပုစ်မ ၈ အခ စွဲဆိုသော အမှုသည်  
ပုစ်မ ၉ အရ စွဲဆိုသောအမှုနှင့် တွဲပြား မြေားနားလည်။ ပုစ်မ ၉ အရ  
စွဲဆိုသော အမှုမှာ တရားရုံး၏ ယန်ရားအရေမဟုတ်ဘဲ မူ၍၊ မပြုဗျာင်း  
နှင့်သော ပစ္စည်းမှ ဖယ်ရှားခြင်းမှာ စွဲဆိုသော အမှုကို ရည်ညွှန်း  
သည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ သောာ ရရှိသည်။

ထို့ကြောင့် မွန်ပြည်နယ်ဘရားရုံး၏ အမိန့်ကို ဝင်ဆောက်စွက်ဖော်ရန်  
အကြောင်းမရှိသဖြင့် ဤ မြိုင်ဆင်မှုကို တရားရုံးအဖွဲ့ဆင့် စရိတ်နှင့်တက္က  
ပလပ်လိုက်သည်။

ရှေ့နေဝါတီ ကျပ် ၁၀၀/- သင်မှတ်သည်။

## တရားမ ပြင်ဆင်မှု

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဦးတွေ့မှန်း၊ အဖွဲ့ဝင်ယျားအဖြစ် ဦးဘဇ္ဇာနှင့် ဒေါက်တာ  
မောင်မောင်တော်တိ ပါဝင်သာ ဗဟိုတရားစိရင်ရေးအဖွဲ့ရွှေ့တွင်

ဦးလေး မောင်ပါ(၂)

နှင့်

ဒေါက်တ်ဓားပါ(၃)\*

အခို့ယွာကို ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် ချော့ယွာကိုပြင်ဆင်သည့် သာတောသာ  
ဝန်းမက္ခာင်း-တရားပြိုင်အား ချော့ယွာ ပြင်ဆင်ခွင့်ပေးရာတွင်  
ဝုံးစားသင့် သည့် အချက်များ

ထုံးဖြတ်ချက်၊ ၁။ တရားလိုက် စီစဉ်ဆိုသည့်အနုတ် တရားမြှုပ်နှံရန်  
အချင်းဖြစ်အကြောင်းခြင်းရာကို အကြီးအကျယ် ပြောရှင်းလိုအပ် သို့မ  
ဟုတ် အချင်းဖြစ်အကြောင်းခြင်းရာအသစ်ကို အစားထိုးရာရောက်အောင်  
အထို့ယွာကို ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် တရားပြိုင်က ထဲချေချက် အသစ် တစ်ရပ်ကို  
ထည့်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ချော့ယွာကို ပြင်ဆင်ခြင်းသည့် သာတောသာ  
ချင်းမတူချေ။ တရားပြိုင်သည့် တရားလို့စွဲဆိုသောအမှုကို အပျိုးမျိုး  
အဖို့စုံ ချေပွဲနှင့် ရှိသည်ဖြစ်ရေး ခေါ်လွှာ ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုရန် သာတော့ရှိုးဖြင့်  
လျောက်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး အမှုသည်များ အကြား အမှန်တကယ် ထင်း  
မွားမှုကို အဆုံးအဖြတ် ပေးနိုင်ရန် အတွက် ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ကြောင်း  
ပေါ်ပေါ်သည့်အပြင် တရားချုတ်ပါက ထဲချေချက်အသစ်ကို ထည့်သွင်း  
ထွေ့ချေနိုင်ရန် ချော့ယွာကို ပြင်ဆင်ခွင့်ပေးသင့်လည်။

လျောက်ထားသူများအတွက် - ဦးမျိုးဝင်းတင့်၊ မဟို တရားခုံး  
ရှေ့နေ့

လျောက်ထားခံရသူများအတွက် - ဦးစီးမြိုင်၊ မဟိုတရားခုံးရှေ့နေ့

တရားရေးအကြံ့ပေး - ဦးကျော်တွန်းနောက်

\* ၁၉၀၀ ခုနှစ်၊ တရားမပြင်ဆင်နှုန်းမှတ် ဂုဏ်

† ၁၉၈၅ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၁၆၇ တွင် ခုမှတ်သော် (၆-၁-၀၀)  
ရက်နေ့ပွဲပါ ရန်ကုန်တိုင်းတရားခုံး၏ အမိန့်ကို လျောက်ထားမှု။

ရန်က္ခန်းတရားရုံး၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၁၆၇/၀၅ (နိုင်တယောင်) တွင်တရားလို ဒေါက်တင်တော်း၊ ဒေါ်ခင်စန်းမြှင့်ရှိုးကျော်တင့်၊ ဒေါ်ခင်မြှင့်ထူးနှင့် ဒေါ်စုစုဝင်းတို့က တရားပြိုင် ဦးလေးမောင်နှင့် ဒေါ်ခေါ်ကြည်တို့ အပေါ် ကျယ်လွန်သူ မေးခါန်းတင်၏ ကျွန်းရှစ်ခုသော အမွှုပုံးပစ္စည်းများရှိ တရားလိုများ ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း မြှက်ဟ ကြော်သာ ပေးရန်နှင့် လက်ရောက်ရရန် တရားစွဲဆိုသည်။ ယင်းအမှုတွင် တရားလို ဘက်ကို စစ်ဆေးပြီးနောက် တရားပြိုင် ဦးလေးမောင်နှင့် ဒေါ်ခင်ကြည်တို့အား စစ်ဆေးပြီးသည့်အခါန်း ဦးလေးမောင်နှင့် ဒေါ်ခေါ်ကြည်တို့က ငါးတို့၏ ချော်သာအပိုဒ် (၄)နှင့် (၈)တိုကို ပြင်ဆင်ခွင့်ဖြေရန် လျောက်ထားသည်။ ဒေါ်တင်တော်းပါ— ၅ ဦးတို့က ကန်ကွက်၍ တိုင်းတရား ရုံးသည် နှစ်ဘက်ရှုံး၊ နေများ၏ လျောက်လုံခုံကို ဤဗျားမြှေးနာပြီးနောက် ဦးလေးမောင်တို့၏ လျောက်ထားချက်တို့ ပလပ်လိုက်သဖြင့် ဦးလေးမောင်တို့က မဟိုကရားရုံး၏ ဤတရားမှ ပြင်ဆင်မှုကို တင်သွင်းခြင်း ဖြစ်သည်။

၁၉၀၈  
ဦးလေးမောင်  
ပါ(၂)  
နှင့်  
ဒေါ်တင်တော်း  
အေးပါ(၃)

တိုင်းတရားရုံးတွင် တင်သွင်းသည် ဒေါ်တင်တော်းဝါး၏ အဆိုလှုံးအပိုဒ် (၄)တွင်— “တရားလိုအမှတ်(၁) (၄) (၃)နှင့် (၄)တို့သည် ဒေါ်သန်းတင်၏ အစ်ကိုကြီးဖြစ်သူကျယ်လွန်သူ ဦးဘဏိုး၏သမီးများ ဖြစ်ကြပြီး တရားလိုအမှတ်(၅)သည် ကျယ်လွန်သူ ဒေါ်သန်းတင်၏ မမာင် ကျယ်လွန်သူ ဦးဘဏိုး၏သမီး ဖြစ်ပါသည်။ ကျယ်လွန်သူ ဒေါ်စိန်းညွှန်နှင့် ဒေါ်သန်းတင် တို့သည် မြန်မာ မူန္တဘာသာများ ဖြစ်ကြ၍ မြန်မာ ရုံးဘဏ်းတင်းတွင် အစိုးရုံးအားကို ဒေါ်သန်းတင် ကျယ်လွန်ပြီးနောက် တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်ကြသူများအားဖြစ်ကြပါသည်” ဟူ၍ ဖော်ပြုအဆိုပြုထားပြီး အဆိုလှုံးအပိုဒ် (၁)တွင်— “ယခု အမှုကို တရားစွဲဆိုရန် ရန်ကုန်တိုင်းအတွင်းတွင် ပေါ်ပေါက်၍ ဒေါ်သန်းတင် ကျယ်လွန်သည် (၁၉-၁၀-၀၄) နေ့ရက်တွင် လည်းကောင်း၊ ငါးမြှေးနေ့ရက်နောက်ပိုင်းတွင် လည်းကောင်း ပေါ်ပေါက်ပါသည်” ဟူ၍ ဖော်ပြုအဆိုပြုထားရာ ဦးလေးမောင်တို့၏ ချော်အပိုဒ် (၄)တွင်— “ဆိုလှုံးအပိုဒ် (၄)ပါ ဆွေစည်ဗျိုးဆင်းဝါးရင်းမှုအပ ကျွန်းအချက်မှာ မှန်ကန်မြင်းမှုရှိ၍ ပြင်းဆိုပါသည်။ တရားလိုများသည် ဒေါ်သန်းတင်နှင့် ဒေါ်စိန်းညွှန်တို့ မကျယ်လွန်မိက တရားလိုများသည် သူ၏အောင် စောင့်ရောက်ထားပုံ သူ့ဟိုပြုခြင်း လုံးဝမရှိ၍ တရားလိုများသည် သေသူတို့၏ အမွှုဆက်ခံခွင့် မရှိကြတော့ဝါ” ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ချော်အပိုဒ် (၈)တွင်— “မြန်မာစလေ့ထုံးတင်းရပမြေအရ အနှစ်ရှစ်သော့ အမွှုပုံး

၁၉၀၀  
၌:လေးမောင်  
ပါ(၂)  
နှင့်  
ဒေါက်တင်  
အေးပါ (၅)

ပစ္စည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြား နည်းသက်သာခွင့် တောင်းဆိုနိုင်ပါလျက် သီး၏ဗျားသက်သာခွင့်တောင်းဆိုခြင်းဖြစ်၍ အမှုကို ဤပုံစံဖြင့် စွဲဆိုခွင့်မရှိပါ သောကြောင့် ဆိုလျှာအပိုဒ် (၈) ကို ပြုးဆိုပါလျည့်' ဟူ၍လည်းကောင်း ချေပါထားသည်။

ဦးလေးမောင်တို့ တင်သွင်းလိုသည့် ပြင်ဆင် ချေလျှာအပိုဒ် (၈)တွင် “ဆိုလျှာအပိုဒ် (၈) ပါ ခွေးစဉ် မျိုးသက်စာရင်းမှာ ဖုန်ကန်ခြင်း မရှိပါ။ ဦးဘတိုး၊ ဦးဘစိုးဟိုမှာ ဒေါ်သာန်းတင်နှင့် မောင်နှုမ တစ်ဝမ်း ကွဲများ ဖြစ်ပြုပါလျည့်၊ ထို့ကြောင့် တရားလိုများသည် ကူယ်လွှားသူ ဒေါ်သန်းတင်၏ စာစ်ဝမ်းကွဲ တူ-တူမများသာဖြစ်ပါလျည့်။ တရားလိုများ အပြင် ဒေါ်သန်းတင်၏ အခြား တူ-တူမ တစ်ဝမ်းကွဲများ ရှိနေသေး၍ တရားလိုများသော် ဒေါ်သန်းတင်၏ အမွှာပုံကို တရားဝင် နိုင်ဆိုင်သည် ဆိုသည့် အချက်ကို ပြုးဆိုပါလျည့်။ တရားလိုများသော် ဒေါ်သန်းတင်၏ အော်စိန်းနှင့် ခွေးခန်းမျိုးခန်း ပြတ်ဆော်ပြီး ဖြစ်ပါလျည့်။ ဒေါ်သန်းတင်နှင့် ဒေါ်စိန်းနှင့် မကွဲယွန်မြို့က တရားလိုများသည် သာစဉ်၊ နာစဉ် စောင့်ရောက် ထောက်ပံ့သရှိလဲ ဆုံးဖြင့် လုံးဝမျိုး၍ တရားလိုများလည် သေသူတို့၏ အမွှာဆက်ခံခွင့်မရှိ ကြတော့ပါ။” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ချေလျှာအပိုဒ် (၈) တွင် “မြန်မာ မဲလေ ထုံးတမ်း ဥပဒေအရ ကျွန်ုရစ်သော အမွှာပုံ ပစ္စည်းနှင့် ပပ် လျှို့၍ အခြားနည်း သက်သာခွင့်တောင်းဆိုနိုင်ပါလျက် သီးခြား သက် သာခွင့် တောင်းဆိုခြင်းဖြစ်၍ အမှုကို ဤပုံစံဖြင့် စွဲဆိုခွင့် မရှိပါသော ကြောင့် အဆုံးလွှာအပိုဒ် (၈) ကို ပြုးဆိုပါလျည့်။ ငါးအပြင် တရားလို များနှင့် အစိန်တူ မျိုးသက်တူသူအားလုံး တရားလိုအဖြစ် ပါဝင်ဖြင့် မရှိဘဲ တရားလိုများကို သေသူ ဒေါ်သန်းတင်၏ ပစ္စည်းများကို နိုင်ဆိုင် ကြောင်း မြှက်ဟ ကြညာပေးခြင်း မပြုနိုင်ပါ။ ဆိုလျှာအပိုဒ် (၈) ကို ပြုးဆိုပါလျည့်” ဟူ၍လည်းကောင်း ပြင်ဆင် ချေပော်သားသည်။

ဆျေလျှာအပိုဒ် (၈)နှင့် (၈)ကို ပြုးဆင်ခွင့် တောင်းခြင်းမှာ တိုင်း တရားရုံးကတရားမကွဲ့ထုံးဥပဒေ အပိန်ဘုရားနည်း။ အရသက်သော် အဖြစ်လက်ခံလိုက်သောမှု၏ပုံတင်ကိုလွှာ့မဲမွေးစားစာချုပ်ကြိုအကြောင်း ဖြစ် ဖြစ်သည်။ ယင်းကိုလွှာ့မ မွေးစားစာချုပ်တွင် ဒေါ်အေးဆင့် က ကူယ်လွန်သူ အစိမအရင်း ဒေါ်အေးမြှောင်း၏ သမီး မသန်းတင်နှင့် ကူယ်လွန်သူ ညီးအရင်း မဖွားတင့်၏သမီး မရိုနိုင်ဆိုတို့ကို အမွှာစား အမွှာခံ သမီးများအဖြစ် မွေးစားကြောင်း ရေးသား ဖော်ပြုထားသည်။

ဆျေလျှာသားသူတို့သည် ထဲချေချက် အသစ်တပ်ရပ်တို့ ထည့်သွင်းနိုင်အတွက် ဆျေလျှာတို့ ပြင်ဆင်လိုခြင်း ဖြစ်သည်။

တရားလိုက ပါမိစ္စဆိုသည့်အမှုတွင် တရားစွဲဆိုရန် အချင်း ဖြစ်အကြောင်းခြင်းရှာကို အကြီးအကျယ် ပြောင်းလဲ အောင် သို့မဟုတ် အချင်းဖြစ် အကြောင်းခြင်းရှာအသင်ရှိ အစားထိုးရာ ရောက်အောင် အဆိုစွဲဘုံး ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် တရားပြောက ထုချေချက် အသစ်တစ်ရပ်ကို ထည့်သွင်းနိုင်ရန်အတွက် ချေဖွဲ့ကို ပြင်ဆင်ခြင်းသည် သငော သဘာဝဆင်း မတူရှိ။ တရားပြောသည် တရားလိုစွဲဆိုသောအမှုကို အမျိုးမျိုး အဖို့စုံ ချေပွဲခွင့် ရှိသည့်ဖြစ်ရာ ချေဖွဲ့ ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုရန် သငောရှိးဖြင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပြီး အမှုသည့်များအကြေား အမှုန် တကယ် အငြင်းပွားမှုကို အဆုံးအဖြတ် ပေးနိုင်ရန်အတွက် ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ကြောင်း ပေါ်ပေါက်သည့်အပြင် တရားမျှတပါက ထုချေချက် အသစ်ကို ထည့်သွင်းထုချေနိုင်ရန် ချေဖွဲ့ကို ပြင်ဆင်ခွင့်ပေးသင့်သည်။

ဤအမှုတွင် တရားလိုများအနေဖြင့် တရားစွဲဆိုခွင့် မရှိကြောင်းကို တရားပြောများက မှတ်ပုံတင် ကိုထွေ့မ ခွေးစားစာချုပ်အပေါ် အဓမ္မခံ၍ ထုချေလိုခြင်းဖြစ်ရှာ သငောရှိးမော်ဘဲ လျှောက်ထားသည်ဟု မဆိုနိုင်။

ချေဖွဲ့ကို ပြင်ဆင်လိုသည့်အတိုင်း ခွင့်ပြုပါက အ မူ သည် များ အကြေား အမှုန်တကယ် အငြင်းပွားမှုကို အပြီးအပိုင် ဆုံးဖြတ်နိုင်ပေလို့ မည်။ ချေဖွဲ့ကို ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုခြင်းဖြင့် တရားမျှတမှုကို ဖြစ်စေနိုင်မည်။

ထို့ကြောင့် ဤပြင်ဆင်မှုကိုခွင့်ပြု၏ တိုင်းတရားရုံး၏ အမိန့်ကို ပယ်ဖျက် ပြီး ဦးလေးမောင်၏ ပြင်ဆင်ချေဖွဲ့ကို လက်ခံကြောင်း အမိန့် ချမှတ် လိုက်သည့်။ အမှုကို ဥပမာနှင့်အညီ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်ရန် တိုင်းတရားရုံးအား ချွှန်ကြေားလိုက်သည်။ ချေဖွဲ့ကို ပြင်ဆင်သည့်အတွက် ဦးလေးမောင်တို့က အော်တင်အေးတို့အား စရိတ်ငွေ ၅၀၈/- ပေးရမည်။ ဤအမှုအတွက် စရိတ်ခွင့်မပြု။

၁၉၀၀  
ဦးလေးမောင်  
၁၁ (၂)  
နှင့်  
အော်တင်တင်  
အေးပါ(၅)

တရားမအထွေထွေအယူခံနှု

ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဒေါက်တာ မောင်မောင်အေး၊ အဖွဲ့ဝင်များ အဖြစ်  
ဦးထွန်းတင် နှင့် ဦးဘမ် ထို ပါဝင်သော  
ဗဟိုတရားစီရင်ရေးအဖွဲ့ ရွှေ.တွင်

+ ၁၉၀၀

ဇူလိုင်လ  
၆-၅။

ဒေါ်အုံ

နှင့်

ဦးမြင့်စိုးပါ(၂)\*  
ဒေါ်မြို့ယ်

တရားမကျင့်ထုံးညပပေါ်မှ ၁၅၀—တရားရုံးတင်ရုံး၏မှားယွင်းဆော  
ဆုံးဖြတ်ချက်ကြောင့် ပေါ်ပေါက်သည့် ထိခိုက်နစ်နာမူကို မည်သို့  
ကုစားပေးနိုင်ခြင်း။

ဆုံးဖြတ်ချက်။ ၂တရားရုံးတင်ရုံး၏ မှားယွင်းသော ဆုံးဖြတ်ချက်  
ရှို့ တစ်နည်းနည်းဖြင့် ပြင်ဆင်ပယ်ဖျက်လိုက်ရာတွင်မှားယွင်းသော  
ဆုံးဖြတ်ချက်ကြောင့် ပေါ်ပေါက်သည့် ထိခိုက်နစ်နာမူကို တရားရုံး၏မူလ  
ဘူတ အာဏာဖြင့် ကုစားပေးနိုင်သည်။

ဒီအားပါ၊ အက်္ခာ၊ ရာမဆွဲခံချစ်တိရားနှင့် မအေးပါ(၃)၊ ၁၉၅၄ခုနှစ်  
မြန်မာနိုင်ငံတရားစီရင်ထုံးမှား၊ ၁၁၁၂ (တရားလွှတ်စား) ကိုကိုးကား  
သည်။

အယူခံတရားလိုအတွက် — ဦးသန့်စင်၊ ဗဟိုတရားရုံးရွှေ.နောက်

အယူခံတရားမြိုင်အတွက် — ဦးအောင်ရှင်၊ ဗဟိုတရားရုံးရွှေ.နောက်

တရားရေးအကြံပေး — ဦးကျော်ထွန်းအောင်

ရန်ကုန်တိုင်းတရားရုံး၊ ၁၉၈၂၂ ခုနှစ် တရားမကြံးမှုအမှတ် (၂၄၃)တွင်  
အယူခံတရားလို ဒေါ်အုံက အယူခံ တရားမြိုင် တစ်ဦးမြစ်သူ ဒေါ်မြို့ယ်

\* ၁၉၀၀ ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေအယူခံနှု အမှတ် ၃၄၁၃၅

† ၁၉၉၃ ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေအမှု အမှတ် ၃၁၁၃၀၉ တွင်ခုမှတ်သော  
(၁၀-၂-၀၀) ရှုက်နွှေ့ပါ ရန်ကုန်တိုင်းတရားရုံး၏ အပိုင်းအယူခံနှု

တိုင်း တရားရုံးက အချင်းဖြစ် ဥပမာကို အယူခံ တရားပြိုင် တို့အား မြန်လည် နေထိုင်ခွင့် ပြုကြောင်း အမိန့်ချမှတ်ရာတွင် တရားမ ကျင့်ထုံး ဥပဒေပုဂ္ဂမ ဘင်္ဂနှင့် ပုဂ္ဂမ ဘွဲ့တို့ကို ကိုးကားထားသည်။ ၅၌အယူခံတွင် အယူခံ တရားလိုက် ရွှေ့နေက တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုဂ္ဂမ ဘင်္ဂ အရ လျောက်ထားသည့် လျောက်လွှာမှာ ဇာနိမှု ဖြစ်ကြောင်း၊ ဇာနိမှုတွင် ချမှတ်စသာ အမိန့်ဖြစ်၍ ဗဟိုတရားရုံးဘွင်း အယူခံဝင်ရာ၌ရုံးခွန် ၅°/- ထမ်းဆောင်မြိုင်းမှာ လုံလောက်ကြောင်း စသည်ဖြင့် အကြောင်းစာဝင့်မြတ်မြိုင်း အလျှင်ထားသည့်။

ବ୍ୟାକ  
ପେଣ୍ଟିଂ  
ଫିଲ୍ଡିଂ  
ମିଶନ୍ସିପ୍ରିସନ୍  
ପି (J)  
ପେନ୍ଡିକ୍ସିଯ

၁၉၈၈  
၂၇၁၃  
နှင့်  
ဒီမြေနီး  
၀၁(၂)  
၂၇၁၆၉။

အယူခံတရားပြိုင်တို့၏ ရှေ့နောက ပိုမျိုး-ကျားနေမြို့ ပြန်ထားရန်  
တိုင်းတရားရုံးက အမိန့်ချမှတ်ခြင်းမှာ တရားမကျင့်ထုံးဥပဒေပုံစံမ ၁၄၄/၁၅၁ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် ညီညွတ်ကြောင်း ဒါဝတ်ဘာရှင် အမိန့်  
၁၁-၂ နှင့် တပ်ရှိန်<sup>(၁)</sup> အမှုကို ဂုဏ်ကား၍ လျှောက်ထားသည်။

ဆူလိတန်ဘာမက် နှင့် နာဘာရာရာမန်<sup>(၂)</sup> အမှုတွင် တစ်ဖက်  
သတ်မှတ်ကို အတည်ပြုရန် တရားလိုသည် အချင်းဖြစ်ဥပစာတို့ လက်  
ရောက်ရရှိလိုက်ပြီးနောက် တစ်ဖက်သတ်မှတ်ကို ပယ့်ဖျက်လိုက်သော  
အခါ တရားရုံးက တရားပြိုင်များအား အချင်းဖြစ် ဥပစာတွင် တရားမ  
ကျင့်ထုံးဥပဒေပုံစံမ ၁၄၄ အရ ပြန်ထားကြောင်း အမိန့်ချမှတ်သည်။  
ပြိုင်ဆင်မှုတွင် ယခင် တရားလွှတ်တော်က တရားမကျင့်ထုံးဥပဒေပုံစံမ  
၁၄၄ ၀၂ ပြဋ္ဌာန်းချက်များမှာ ဒီကိုကို အယူခံရုံးကြာဖြစ်စေ၊ ပြိုင်ဆင်  
တရားရုံးကဖြစ်စေ ပြောင်းလသည့်အခါ သို့မဟုတ် ပယ့်ဖျက်သည့်အခါ  
တွင်သာ သက်ဆိုင်ကြောင်း၊ တစ်ဖက်သတ်မှတ်ကို ပယ့်ဖျက်လိုက်သဖြင့်  
တရားပြိုင် များကို အချင်းဖြစ် ဥပစာ၌ ပြန်ထားခြင်းမှာ တရားမကျင့်  
ထုံးဥပဒေပုံစံမ ၁၅၁ အရ ဖြစ်ကြောင်း ထံးဖွဲ့ထားသည်။

ဤအမှုတွင် ၂၇၁၃သည် အချင်းဖြစ်ဥပစာကို ရန်ကုန်တိုင်းတရားရုံး  
၏ ရရှိသော တစ်ဖက်သတ်မှတ်ကို အကြောင်းပြု၍ ရှိခွားခြင်းဖြစ်  
သည်။ထို့ကို နိုင်ငံတော်ကောင်စီက အယူခံစီရင်ခိုင်ခွင့်အရ ဖြစ်စေ၊  
ပြိုင်ဆင်မှုစီရင်ပိုင်ခွင့်အရ ဖြစ်စေ ပယ့်ဖျက်ခြင်းမဟုတ်ဘဲ အခြေခံဥပဒေ  
ပုံစံမ ၇၃(၃) အရ ပယ့်ဖျက်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤအခြေအနေတွင်  
တိုင်းတရားရုံးက အယူခံတရားပြိုင်တို့အား အချင်းဖြစ် ဥပစာတွင် ပြန်  
ထားခြင်းမှာ တရားမကျင့်ထုံးဥပဒေပုံစံမ ၁၅၁ အရ လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်  
သုံးဆောင်ရွက်ရာ ရောက်သည်။ ထို့ကြောင့် ဤအယူခံမှုများတွင် အယူခံ  
တရားလို၏ ရှေ့နောက်ပြီသော အထက်ဖော်ပြုပါ ဥပဒေပြီသာများ  
ကို အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် အကြောင်းမရှိခဲ့၊ ထို့နည်းတူ အယူခံတရား  
ပြိုင်တို့၏ ရှေ့နောက်ပြီသော စီရင်ထုံး အရ အဆုံးအဖြတ် ပေးနော်  
အကြောင်းလည်း မရှိတော့ခဲ့။

အယူခံတရားလို၏ ရှေ့နောက တိုင်းတရားရုံးမှ ချမှတ်သောအမိန့်တွင်  
အယူခံတရားလိုအား ပယ့်ရှားပေးရန် အမိန့်လုံးဝပ်ပါရှိကြောင်း၊ အမိန့်

(၁) ရန်ကုန်စီရင်ထုံးများ အတွေ့-၁၀၁ စာ-၄၀၀

(၂) ၁၉၅၀ ပြည့်နှစ်၊ မတော် စာ-၃၃-၃၇၂ (တရားလွှတ်တော်)

တစ်ရပ်ကို ချမှတ်ရာတွင် ဥပဒေအရ အကောင်အထည် ပေါ်လျှင်သည့်  
အမိန့်ချိုးဖြစ်ရမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အကောင်အထည်ဖော်၏ မရနိုင်သည့်  
အမိန့်သည့် အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိကြောင်း၊ ထို့ကြောင့် ယင်းအမိန့်ကို  
တရားဥပဒေအရ ပြင်ဆင်သင့်ကြောင်း စသည်ဖြင့် ရွှေ့က်ထားသည်။

အချင်းဖြစ်ဥပစာမှာ အယူခံတရားလို၏ လက်ရှိဖြစ်သည်။ ဒေါ်မြတ္တိ  
တို့အား ပြန်လည်နေထိုင်ခွင့်ပြုရန် အမိန့်ချမှတ်ခြင်းသည် အယူခံတရားလို  
အား ဥပစာမှ ဖယ်ရှားပေးစေရန် အမိန့်ချမှတ်ရာရောက်သည်။ ဒေါ်အံ့  
အား ဖယ်ရှားပေးရန် အမိန့်ချမှတ်ခြင်း မပြုရုံမျှဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်း  
တရားရုံး၏ ၁၀-၂-၈၈ ရက်စွဲပါ အမိန့်မှာ အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိပုံ  
မည်သည့်နည်းနှင့်မှာ မဆိုနိုင်ခဲ့သူ။ တရားရုံးများ၏ အမိန့်ကို လက် တွေ့  
ဆုန်ဆန် အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖြစ်သည်။ အမိန့်ကို အရေးမပါသည့်  
ချို့ယွင်းချက်ကို အကြောင်းရှာ၍ အမိန့်အတိုင်းဆောင်ရွက်ရန်မဖြစ်နိုင်ပုံ  
အောက်တက်ရန် မဟုတ်ပေ။

အယူခံတရားလို၏ ရွှေ့နေက ဦးမြို့စိုးနှင့် ဒေါ်ခေါင်မြတ်ချို့တို့အား  
အမှုမစွဲမီ တည်ရှိနေသည့်အနေအထားအတိုင်း အရွင်းဖြစ်နေအိမ်ဥပစာ  
တွင် ပြန်လည် နေထိုင် ခွင့်ပြုစေ ရန် အမိန့်ချမှတ်ခြင်းမှာ မှားယွင်း  
ကြောင်း၊ အကြောင်းမှ ဦးမြို့စိုးနှင့် ဒေါ်ခေါင်မြတ်ချို့တို့မှာ မူလမူမစွဲဆို  
မီက အချင်းဖြစ်ဥပစာတွင် နေထိုင်ဖြေသူများ မဟုတ်ကြောင်း တင်ပြ  
လျောက်ထားသည်။ တိုင်း တရားရုံးက ၁၉၈၂ ခုနှစ် တရားမကြီးမှ  
အမှတ် ၂၄၃ကို မစွဲဆိုမီက အချင်းဖြစ်နေအိမ် ဥပစာတွင် ပြန်လည်  
နေထိုင်ခွင့် ပြုပေးရန်ဖြစ်ကြောင်း အမိန့်ချမှတ်ထားသည်ကို တွေ့ရသည်။  
အမှန်စင်စစ် တစ်ဖက်သတ် ဒီကာရိုကို အတည်ပြုခြင်းကြောင့် အမှုသည့်  
တို့၏ အခြေအနေ ပြောစ်းလသွားရသည်ဖြစ်ရာ ယင်းဒီကာရိုကို အတည်  
မပြုမီက တည်ရှိသော ပိုနေမြှု-ကျားနေမြှု အခြေအနေအတိုင်း ပြန်လည်  
ထားရန်ဖြစ်သည်။ တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပိုမ်း ၁၄၄ တွင်လည်း ယင်း  
အတိုင်းပင် ပြောန်းထားသည်ကို တွေ့ရသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တစ်ဖက်သတ်  
ဒီကာရို ချမှတ်သည့်အမှုကို မစွဲဆိုမီ တည်နေသည့် အနေအထား အတိုင်း  
ပိုနေမြှု- ကျားနေမြှုအခြေအနေတွင် ပြန်ထားရန် တိုင်းတရားရုံးက အမိန့်  
ချမှတ်ခြင်းသည် မှားယွင်းသည်။ သို့ရာတွင် ရွှေ့တွင် ဆက်လက် သုံးသပ်  
မည့်အကြောင်းကြောင့် တိုင်းတရားရုံး၏ အဆိုပါ အမိန့်ကို ပြင်ဆင်ပေး  
ရန် အကြောင်းမပေါ်ပေါက်စေဘဲပေး

တရားရုံး တစ်ရုံး၏ မှားယွင်းသော ဆုံးဖြတ်ချက်ကို တစ်နည်းနည်း  
ဖြင့် ပြင်ဆင် ပယ်ဖျက်လိုက်ရာတွင် ယင့်းမှားယွင်းသော ဆုံးဖြတ်ချက်

ပုံမှန်  
ဒေါ်အံ့  
နှင့်  
ဦးမြို့စိုး  
၀၁(၂)  
ဒေါ်မြတ္တိ

၁၉၀၀  
၈၇။အုံ  
နှင့်  
ဒီးမြိုင့်စီး  
ပါ(၂)  
၈၇။မြတ်သာ

ကြောင့် ပေါ်ပေါက်သည့် ထိခိုက်နှစ်နာမျက်း တရားရုံး၏ မူလဘူတအာဏာ၏ ဖြင့် ကွဲစားပေးနိုင်သည့်။ ၃။အားခါးအယ်၊ ရာမဆွာမီ ချစ်စားရုံး၊ နှင့် မအေးပါ ၃ (၃) အမှုကို ကြည့်ပါ။ ကွဲစားပေးနိုင်သည့် နည်းလမ်းများကို တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေစုစုပေါ်မ ၁၄၄ တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်။ သို့ဆုတ် ပုံစံမ ၁၄၄ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များသည့် အမှုပြုပုံစံအားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်မည့်မဟုတ်၍ အမှုမှာကဲ့သို့ ဒေါ်မြတ်သားအချင်းဖြစ်ခြေပေါ်၍ ပြန်ထားရန် ကိစ္စတွင် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၁၄၄ အရ ဆောင် ရွက်မပေးနိုင်စေကာမူ တရားရုံးသည့် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၁၅၁ ပါ မူလဘူတအာဏာအရ ထိခိုက်နှစ်နာများသည့် အမှုသည်အား ဒိန့်မြို့-ကျားနေမြို့ အခြေအနေသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်သည်။

ဒိန့်မြို့ - ကျားနေမြို့ မြန်ထားရန် တိုင်း တရားရုံးက ခုမှတ်သော အမိန့်သည့် တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၁၅၁ တွင်အကျိုးဝင်ကြောင်း ဖော်ပြုပြီး ဖြစ်သည့်။ ယင်းပုံစံမအရ ခုမှတ်သော အမိန့်သည့် ပုံစံမ ၂ (၂) တွင် အကျိုးဝင်သော ဒီကာရီမဟုတ်။ ပုံစံမ ၁၀၄ (၁) အဖြော်ပေး အမိန့် ၄၃ နည်း ၁၁၁ပြဋ္ဌာန်းချက်အရဖြစ်ပေး အယူခံဝင်ခွင့်ရှိသော အမိန့် လည်းမဟုတ်ပေး။ သို့ဖြစ်ရာ တိုင်းတရားရုံး၏ အမိန့်ကို ဗဟိုတရားရုံးဘွင်း အယူခံဝင်ခြင်းသည် မှားယွင်းသည်။ ဒေါ်မြတ်သား အချင်းဖြစ် ဥပစာတွင် ပြန်ထားရန် တိုင်းတရားရုံးက ခုမှတ်သော အမိန့်သည် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ဖြစ်၍ ဒေါ်မြတ်သားပေါ်တင်သွင်းသော အယူခံမှုကို ပြင်ဆင်မှုအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲဆုံးဖြတ်ပါကလည်း တိုင်းတရားရုံး၏ အမိန့်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန် အေကြောင်း မပေါ်ပေါက်နိုင်ပေး။

ဒီးမြိုင့်စီး တို့သည် မူလ အမှုတွင် အမှုသည်များ မဟုတ်ချေ။ သူ၏ သည် ဒေါ်မြတ်သား အမိန့်ရှိသော ပြုတို့၏ တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေ အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၃၅ အရ အချင်းဖြစ်အမိန့်မှ ဆင်းပေးရမြင်းဖြစ်သည်။ တစ်ဖက်သတ် ဒီကာရီကို ပထ်ဖျက်၊ လိုက်ခြင်းမှာ ဒေါ်မြတ်သား ပေါ်တို့၏ ဖြစ်ခြင်းဖြစ်ရာ နှင့် ဘေးကောင်စီး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် မသက်ဆိုင်သူ ဒီးမြိုင့်စီး တို့အနေဖြင့် နိုင်ငံတော် ကောင်စီး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် အခြေခံကာ အချင်းဖြစ် ဥပစာတွင် ပြန်လည်ထားရန် လျော်က် ထားခွင့် မှန်၍ ချော်ချော်။

တိုင်းတရားရုံးက တရားမကျင့်ထုံး ဥပဒေပုံစံမ ၁၄၄ ကို မှားယွင်း လို့ကားမြှင့်းကြောင့် ဒေါ်အံ့သည် ဒီးမြိုင့်စီး တို့အပေါ် တိုင်းတရားရုံး၏

အမိန့်ကို မှားယွင်း အယူခံမိခြင်း ဖြစ်သည်။ သို့မြစ်၏ တရားမှုတူ့  
အလို့ငှာ အယူခံကို ပြင်ဆင်မှုအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲ၍ တိုင်းတရားရုံး၏  
အမိန့်ကို ပြင်ဆင်ပေးသင့်သည်။

ထို့ကြောင့် ၁၉၈၈ ခုနှစ်၊ တရားမ အထွေထွေ အယူခံမှု အမှတ်  
၃၄ ကို ပြင်ဆင်မှုအဖြစ် သင်မှတ်၍ တိုင်းတရားရုံးက ဦးမြင့်စိုး ထိုအား  
အချင်းဖြစ် ဥပစာတွင် ပြန်ထားရန် ချမှတ်သည့် အမိန့်ကို ပထ်ဖျက်လိုက်  
သည်။ ၁၉၈၈ ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေ အယူခံမှုအမှတ် ၃၅၂၅ မှပလပ်  
လိုက်သည်။

ဤအယူခံမှုများတွင် နှစ်ဖက်အမှုသည်များသည် မိမိတို့ ဣန်ကျေသာ  
တရားမရီတ်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကျခံကြော်စေ။

၁၉၀၀

ဒေါ်အံ

နှင့်

ဦးမြင့်စိုး

၀၁(၂)

ဒေါ်မြှေ့ကြော်

တရားမပြဋ္ဌာန်မ

တရားရုံးချုပ် တရားသုက္ခိုး သီးကျော်တင် ရွှေ တင်

၃၁၈

၁၅၆

ကြော်သိန်း

၁၉၆၀ ပြည့်နစ်၊ မြို့ပြ ဆိပ်ရာ ဤသေးရမ်းခ ကြီးကြံ့ရေး အက်ဥျာဖေ  
ပုဂ္ဂိုလ် ၁၂(၁)(၁) ၏ ခြင်း ချက် ပါ ပြဋ္ဌာန်း ချက်— ယင်း  
ခြင်း ချက် ပါ ပြဋ္ဌာန်း ချက် တွင် အကျိုး ဝင်သည် ဤသေးရမ်းထား  
သည့် ၈၀၀၁ကို ပိုင်ဆိုင်သူ ဖြစ်-မဖြစ်။

အုံဖြတ်ချက်။ ၁၉၆၀ မြည်နှစ် မြှေပြနိုင်ရာ ငွေးရမ်းခြေားကြပ်ရေး  
အကိုဉ်ပဒေ ပုဂ္ဂမ ၁၂(၁)၈၏ ခြေားချက်တွင် အကျိုး ဝင်ဆောင်  
သူသည့် ငွေးရမ်းထားသည့် ဥပစာကို လုံးလုံးလျားလျား ဖိုင်ဆိုင်သူဖြစ်  
ရမည့်ဟု အတိအထင်း ပြဋ္ဌာန်းထားခြင်းမရှိပေး။

ଲେଖକଙ୍କଠାଃବୁଝାଟୁଙ୍କ - ନିଃତବ୍ରନ୍ତି (ବାହୁଦାର୍ଶିକାର୍ଥୀ)

ଲେଖକ ଯାଃ ପ୍ରକାଶକ ଅନ୍ତର୍ଗତ – ମିଃ ଗୀତିକୀ ଲେଖକ (ଦାରୁଃ ଶ୍ରୀ ପାଠ୍ୟଶାସ୍ତ୍ରି, ଫେ)

တရားရေးအကြံပေး - ပြီးခင်စိုး

\* ଏକଠ ଦୁଇଟି ତଥା ଅପ୍ରିଣିଷନ୍ତିମାତ୍ରରେ

† ၁၄၀၀ ခုနှစ်၊ တရားမပြိုဆင်မှုအမှတ် ၆၉ တွင် ခုမှတ်သော (၂၂-၆-၀၀) ရက်နေ့ပါ ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံး၏ အမိန့်ကို ပျောက်ထားမှု။

၁၉၆၀ ပြည့်နစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့တွင် ခေါ်သိန်း၊ ကလျှောက်ထားသူ ဦးအုန်းခိုင်အား အချင်းဖြစ်အမိမ်၏ လက်ပဲဘက် အခန်းတစ်ခုကို တစ်လယ့် ငါး- မြှင့် ငားရမ်းခဲ့သည်။ ၁၉၈၅ ခုနှစ်တွင် ခေါ်သိန်းက ယင်းအမိမ်ခန်းကိုမိမိကိုယ်တိုင်နေထိုင်ရန်အတွက်ရယူလိုသည် ဟု အကြောင်းပြကာ ဦးအုန်းခိုင် အပေါ် ၁၉၆၀ ပြည့်နစ် မြှုပြဆိုင်ရာ ငားရမ်းခကြိုးကြပ်ရေး အက်ဥုပေါ်ပုံမှ ၁၂(၁)၁၃ အရ နှင်းထဲ၏ပေးစေရန် မင်္ဂလာဘောင်ညွှန်မြှုပ်နည်း၊ မြှုပ်နည်းလုပ်ကွက် တရားရုံး၊ ၁၉၈၅ ခုနှစ် တရားမကြိုးမှုအမှတ် ၃ တွင် တရားစွဲဆိုသည်။

၁၉၈၀  
ဦးအုန်းခိုင်  
နှင့်  
ခေါ်သိန်း

အီမိုင်ငားဘဏ်မှ အကြောင်းများအပြင် “တရားလိုသည် ငါး၏ မောင်နှစ်များ၏ အမွှေဝစ်များကို ၁၃-၃-၅၇ ရက်နေ့တွင် ဝယ်ယူခြင်း မြှင့် လက်ဝယ်ရန်အမြှေ့ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် တရားလိုသည် မြှုပ်ဆိုင်ရာ ငားရမ်းခကြိုးကြပ်ရေး အက်ဥုပေါ်ပုံမှ ၁၂(၁)၁၃ ခြင်းချက် ၀၁ “ပိုင်ရှင်” ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် အကျိုးမဝင်သဖြင့် ယခု အမှုကို တရားစွဲဆိုရန် အကြောင်းခြင်းရာသည် မည်သည့်အခါကမျှ မပေါ်ပေါက်ခဲ့ပါ။” ဟူ၍ တရားလိုသဖြင့် ရပ်ကွက် တရားရုံးက အောက်ပါ ပဏာမြင်းချက်ကို ထုတ်နေတဲ့ ပြေားနာခဲ့သည်—

“တရားလိုသည် ငါး၏ မောင်နှစ်များ၏ အမွှေ ဝစ်များကို ၀၃-၃-၅၇ နေ့တွင် ဝယ်ယူခြင်းဖြင့် အချင်းဖြစ်အမိမ် လက်ဝယ်ရန်အမြှေ့ခြင်းဖြစ်သဖြင့် ဤအမှုကို စွဲဆိုခွင့်မရှိဆိုလိုသည့်မှာ မှန်သလား”

ရပ်ကွက်တရားရုံးက အထက်ဖော်ပြုပါ ငြင်းချက်ကို အီမိုင်ရှင်အား အသာပေး၍ ဆုံးဖြတ်သဖြင့် အီမိုင်ငား ဦးအုန်းခိုင်က မင်္ဂလာတောင်ညွှန် မြှုပ်နည်တရားရုံး နှင့် ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံးတို့တွင် ရပ်ကွက် တရားရုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ပြင်ဆင်ပေးရန် လျောက်ထားသော်လည်း မအောင်မြင် သဖြင့် တရားရုံးချုပ်တွင် ဤတရားမပြင်ဆင်မှုကို ဆက်လက် ပလျောက်ထားလာခြင်းဖြစ်သည်။

ဤအမှုတွင် အကြောင်းခြင်းရာများမှာ အငြင်းမပွားပေးအဆုံးအဖြတ် ပေးရန် ပြဿနာမှာ ၁၉၆၀ ပြည့်နစ် မြှုပ်ဆိုင်ရာ ငားရမ်းခကြိုးကြပ်ရေး အက်ဥုပေါ်ပုံမှ ၁၂(၁)၁၃ ခြင်းချက်ထဲ၌ ရည်ညွှန်းထားသော “ပိုင်ရှင်” သည် ငားရမ်းထားသည့် ဥပစာကို လုံးလုံးလျားလျား ပိုင်ဆိုင် သဖြင့်ရန် လိုအပ်သည် ဟူသော အချက်ဖြစ်သည်။

ဦးဘို့ နှင့် ဦးဥာဏ်(၅) အမှုတွင် အီမိုင်ရှင် ဦးဥာဏ်က အီမိုင်ငား ဦးဘို့အပေါ် ငားရမ်းထားသည့် ဥပစာမှ ၁၉၆၀ ပြည့်နစ် မြှုပ်ဆိုင်ရာ

၁၉၀၀  
ဦးအန်းခိုင်  
နှင့်  
အော်သိန်း

ငှားရမ်းခ ကြီးကြပ်ရေး အက်ဥပဒေ ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁) အရ နှင်ထဲတဲ့  
ပေးပောင် တရားစွဲလို့ရာ ဦးဘုံဘက်မှ အချင်းဖြစ်အိမ်ကို ဦးဥ္ဓာက်အပြင်  
အခြားပိုင်ရှင် အော်အုံးဆိုသူ နှီနေကြောင်း ပေါ်လွင်ပါလျှင် ဦးဥ္ဓာက်  
တစ်ဦးဟည်း ပိုင်သည့်ဟု ဆုံးဖြတ်ခြင်းမှာ မှားယွင်းကြောင်း တင်ပြရာ  
ယခင် ပဟိုဘရားရုံးက အချင်းဖြစ်အိမ်ကို ဦးဥ္ဓာက်ပိုင်ကြောင်းနှင့်  
များလည်း၍ အငြင်းမထွက်သဖြင့် ဦးဥ္ဓာက်သည် ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁) တွင်  
ဖော်ပြထားသည့် “ပိုင်ရှင်” ဆိုသော စကားရပ်တွင် အကျိုးဝင်နေ  
သောကြောင့် ဦးဘုံအပေါ် ဒီကဗျာ ချမှတ်ခြင်းမှာ မှားယွင်းသည့်ဟု  
မဆိုနိုင်ကြောင်း အကြောင်းပြု၍ ဦးဘုံ၏ တင်ပြချက်ကို ပထဲခဲ့ကြောင်း  
တွေ့ရသည်။

၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြဆိုင်ရာ ငှားရမ်းခ ကြီးကြပ်ရေး အက်ဥပဒေ  
ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁) ၏ ခြင်းချက်တွင် အကျိုးဝင်သောသူသည် ငှားရမ်း  
ထားသည့် ဥပစာကို လုံးလုံးသွားသွား ပိုင်ဆိုင်သူ ဖြစ်ရမည့်ဟု အတိ  
အထင်း မြှင့်ဆုံးထားခြင်း မရှိပေ။ ယင်းခြင်းချက်တွင် အကျိုးဝင်သော  
ဥပစာပိုင်ရှင်သည့် အိမ်ငှားအား နှင်ထဲတွင့်ရှိသည်။ ဤ အမှုတွင်  
(၁၃-၃-၅၃) ရက်နွေ့ပါ အရောင်းစာချင်ကို မှတ်ပုံတင်ထားခြင်း မရှိ  
သဖြင့် ရောင်းခြင်းမှာ အထမ်းမြှောက်ပေ။ တစ်ဘက်တွင် ရောင်းသူ  
တို့မှာ ဦးအန်းခိုင်၏ အိမ်ရှင်မှား မဟုတ်ကြသဖြင့် ဦးအန်းခိုင်အပေါ်  
၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြဆိုင်ရာ ငှားရမ်းခ ကြီးကြပ်ရေး အက်ဥပဒေ အ<sup>၁</sup>  
ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁) အရ တရားစွဲဆိုခွင့် မရှိနိုင်ပေ။ အမွှေဆိုင်  
တစ်ဦးဖြစ်သူ အော်သိန်းက ဦးအန်းခိုင်အား ငှားရမ်းထားသည့်ဖြစ်၍ ကျင့်  
အမွှေဆိုင်တွေ့သည့် အချင်းဖြစ် ဥပစာကို လက်ရောက်ရလို့မှု ခွဲဆိုခွင့်  
ပရှိပေ။ ဤအခြေအနေတွင် အော်သိန်းသည် အချင်းဖြစ် ဥပစာကို အပြည့်  
အဝ ပိုင်ဆိုင်သူမဟုတ်၍ အိမ်ငှားအပေါ် ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြဆိုင်ရာ  
ငှားရမ်းခ ကြီးကြပ်ရေး အက်ဥပဒေ ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁) အရ တရား  
စွဲဆိုခွင့် မရှိဟုဆိုလျှင် တရားမျှတဲ့ ရှိမည့်မဟုတ်ပေ။ အခြား အမွှေဆိုင်  
မှားသည် ဤအမှုတွင် တရားလို့မှားအဖြစ် ပါဝင်ခွင့် မနှို သည်က  
တစ်ကြောင်းကြောင့်၊ အော်သိန်းသည် အိမ်ရှင်ဖြစ်ပြီး ပိုင်ရှင်ဖြစ် သည့်က  
တစ်ကြောင်းကြောင့် ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ် မြို့ပြဆိုင်ရာ ငှားရမ်းခ ကြီးကြပ်  
ရေး အက်ဥပဒေ ပုံစံ ၁၂ (၁) (၁)၏ ခြင်းချက်တွင် အကျိုးဝင်  
သော ပိုင်ရှင်ဖြစ်သည့်ဟု ကောက်ယူရပေမည်။

ထို့ကြောင့် အောက်ရုံး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်မှားကို စွဲကိုဖော်ရန်အကြောင်း  
မရှိသဖြင့် ဤပြင်ဆင်မှုကို စဉ်တန့်တက္ကာ ပလ်လိုက်သည်။

## တရားမဖြင့်ဆင်မှု

တရားရုံးချုပ်၊ တရားသူကြီး ဦးကျော်စာင့်ရွှေ့တွင်

ဦးအုန်းဖေ

နှင့်

ဦးအမ်ရှိအာမက်ပါ(၂)\*

၁၉၈၀  
ဒီဇင်ဘာလ  
၁-ရက်

တရားမကျင့်ထဲး အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၂၉-ဒီကရိန်စ်ရုပ်သည် တသီး  
တမြားမီ ဖြစ်နေသဖြင့် တစ်ရှားနှင့်တစ်ရှာ ထော်လိုင်း ပျော်သည့်  
အဲခြေအနေမျိုးတွင် ဒီဒိုကိုသည့် ဒီကရိကို အတည်ပြုပေးရန်  
တစ်ဦးက လျှောက်ထားခြင်း အပေါ် ဆိုင်းငံ၊ မိန့်ထဲတဲ့ ပေးခဲ့  
ခြင်းသည် တရားမျှတမူ ကင်းမဲ့ဖြေး လျှောက်ထားသူအား နှစ်နာရီ  
ရှိခြင်း။

အုံးဖြတ်ရှုက်။ ဦးအမ်ရှိအာမက် တို့က ဦးအုန်းဖေ အပေါ် စွဲဆို  
သောအမှုတွင် အနိုင်ရှိခဲ့ပါက ငွေ ဒီကရိသာ ရနိုင်မည်ဖြစ်၍ ယင်း  
ဒီကရိသည် ဦးအုန်းဖေက ဦးအမ်ရှိအာမက်အပေါ် ရရှိ ထား သော  
အီမံနှင့် ဒီကရိကို “ထော်” ဆိုင်းမျိုးပေး ဒီကရိရှိရပ်သည် တသီး  
တမြားမီ ဖြစ်သည်။ ဤအခြေအနေတွင် မူလရုံးက တရားမ ကျင့်ထဲး  
အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၂၉ အရ လျှောက်ထားသူ အတည်ပြုခဲ့ ၁၉၈၀ ခုနှစ်  
တရားမ ၁၁၅၅၆ အမှတ် ၅၆ လို့ ဆိုင်းငံ ထားရန် အမိန့်ထဲတဲ့ ပေးခဲ့ခြင်း  
သည် လျှောက်ထားသူအတွက် တရားမျှတမူကင်းမဲ့ ဝေပြီး နှစ်နာရီ ရှိနှင့်  
မေသည်။

လျှောက်ထားသူအတွက်

- ဒေါ်နိုရိတ်၊ တရားရုံးချုပ်  
ရွှေ့နေ

လျှောက်ထူးခံရသူများအတွက်

- ဦးဘအေး၊ တရားရုံးချုပ်  
ရွှေ့နေ

တရားရေးအကြော်မေး

- ဦးလှမြိုင်ဝင်း

\* ၁၉၈၀ ခုနှစ်၊ တရားမ ပြင်ဆင်မှုအမှတ် ၂၂၂

† ၁၉၈၀ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂၀၁ (ပုဂ္ဂန်တော်)တွင် ခုမှတ်သော  
(၁-၆-၇၇) ရက် နွေ့ခွဲပါ ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံး၏အမိန့်ကို လျှောက်  
ထူးသူ

ବର୍ଷା  
ଶ୍ରୀଜନ୍ମାତ୍ର  
କ୍ରି  
ଶ୍ରୀ ଅବ୍ଦି ଶ୍ରୀ ଆଚାର୍  
ମନ୍ତ୍ର ପି(ୟ)

ရန်ကုန်တိုင်း တရားရုံး ၁၉၈၈ ခုနှစ် တော်မကြီးမှု အမှတ် ၂၀၁  
(ပုဇွန်တော်) တွင် ဦးအစ် ရှိ အာ မက် နှင့် ဦးဝင်း မောင်(ခ)  
မိုဟာ့မက်အလိုက် ဦးအုန်းဖော်ပေါ် အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်  
သည့် ကုန်ကျေစရိတ်ကို နှစ်နာကြေး အပါအဝင်ဖြင့် ရလိုမှု သို့မဟုတ်  
အဆောက်အအုံ၏ ကာလတန်ဘိုးကို ရလိုမှု စွဲဆုံးသည်။ ငြင်းနောက်  
ဦးအမ်ရှိအာမက်အပေါ် ဦးအုန်းဖော် အနိုင်ရှုံးထားသော နှိမ်နှင်း  
ဒီကနိုဂုံး အတည်ပြုခဲ့ မူလရုံး ၁၉၈၇ ခုနှစ် တရားမ အာရှိမှု အမှတ်  
၅၆ ကို တရားမကျင့်ထုံး အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၂၉ အရ ဆိုင်းငံ၊ အမိန့်  
ထုတ်ပေးပါရန် ဦးအမ်ရှိအာမက်တို့က လျော့က်ထားသည်။ မူလရုံးက  
ဦးအမ်ရှိအာမက်တို့ လျော့က်ထားသည့်အတိုင်း ၀-၆-၈၈ နှေ့တွင်  
ဆိုင်းငံ၊ မိန့်ထုတ်ပေးကြောင်း အမိန့်ခုမှတ်သည်။ ဦးအုန်းဖော် ထို့  
အမိန့်ရှိ မကျေနာ်ရှိ တရားရုံးချုပ်သူ့ ဤပြုပြင်ဆင်မှုကို တင်သွင်းခြင်း  
ဖြစ်ပေသည်။

လျောက်ထားသူ၏ ရရှိနေက လျောက်ထားခံရ သူ စွဲဆိုသော ဘဇ္ဇာဂ ခုနှစ် တရားမကြီးမှ အမှတ် ၂၀၁(ပုဇွန်တော်)မှာ အဆောက် အအုံ ဆောက်လုပ်သည့် ကုန်ကျစရိတ်ကို ရလိုကြောင်းဖြစ်၍၊ ယင်းအမှု မျိုးမှာ အိမ်ပေါ်မှ ဖော်ရှား ထွက်ခွာသွားရသည့်ရှိသော် နစ်နာရန် အကြောင်းမရှိ၊ ငွေကြေးဖြင့် ကုစားနိုင်ကြောင်း၊ မူလရုံးက မလိုအပ် ဘဲလျက် ဘဇ္ဇာဂ ခုနှစ် တရားမအာနီမှ အမှတ် ၅၆ ကို ဆိုင်းပံ့မိန့်ထွေတိ ပေးခြင်းသည့် မှားယဉ်းကြောင်း လျောက်ထားသူအတွက် လွန်စွာမှု နစ်နာကြောင်း လျောက်လှသည့်။

လျောက်ထားခံရသူများ၏ ရွှေ့နေက လျောက်ထားသူများအနေဖြင့်  
ငြင်းတို့၏ အမှုတန်ဖိုးကို ကျပ် ၅၀၀၀၀/- သတ်မှတ်ပြီး၊ လျောက်  
ထားခံရသူတို့ စွဲဆိုသော ၁၄၀၈ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှု အမှတ် ၂၀၁  
(ပုဇွန်တော်) မှာ အမှုတန်ဖိုးကို ကျပ် ၆၀၀၀၀/- သတ်မှတ်ခဲ့ကြောင်၊  
မူလ ရုံးက ဥပဒေနှင့်အညီ စီရင်ပိုင်ခွင့်အာဏာအတွင်းမှ ဆိုင်းငံး အမိန္ဒ  
ထုတ်ရာတွင် အမှုတန်ဖိုး ကျပ် ၆၀၀၀၀/- ရှိသည့်အမှုအတွက် တန်ဖိုး  
ကျပ် ၅၀၀၀၀/- သာ ရှိသည့် အာနိမှုကို ဆိုင်းငံး မိန့်ထုတ်ပေးသည့်  
အတွက် လျောက်ထားသူအို နစ်နာရန်မရှိကြောင်း လျောက်လူသည်။

မူလရုံး ၁၉၈၅ ခုနှစ် တရားမပြီးမှုအမှတ် ၂၄၀ တွင် ဦးအုန်းဖော်  
ဦးအမ်ဂျိအာမက် အပေါ် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်ထားသော အချင်းဖြစ်အိမ်ခန်းကာ  
နှင့်ထုတ်လိုက်ခဲ့သူ အနိုင်ခိုကရီ ရရှိခဲ့သည့်။ တရားနိုင် ဦးအုန်းဖော်  
တရားရှုံး ဦးအမ်ဂျိအာမက် အပေါ် မူလရုံးတွင် ၁၉၈၅ ခုနှစ် တရားမ  
အားမှုအမှတ် ၅၆ ဧပြီး အနိုင်ခိုကရီကို အတည်ပြုသည်။ ယင်းအမြဲ

ခြေဂျာ  
ဦးအနုံးဖေ  
နှင့်  
ဦးအင်ရှိ အာ  
မက ပါ(၂)

အနေတွင် ဦးအမ်ရှိအာမက်တို့က ဦးအနုံးဖေ အပေါ် အဆောင်ရွက်အတဲ့ ဆောက် လုပ် သည့် ကုန်ကျစရိတ်ကို နစ်နာကြေး အပါအဝင်ဖြင့် ရလိုမှု သို့မဟုတ် အဆောက်အအံ့၏ ကာလတန်သိုးကို ရလိုကြောင်းဖြင့် မူလ ရုံးတွင်ပင် ၁၉၈၀ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂၀၁ (ပုဇွန်တွေ့၍) ဦး ဗျာမြိုင်းဖြစ်သည်။

အကယ်၍ ဦးအမ်ရှိအာမက်တို့က ဦးအနုံးဖေအပေါ် စွဲဆိုသောအမှု တွင် အနိုင်ရရှိနဲ့ပါက ငွေ ဒီကရိယာ ရနိုင်မည်ဖြစ်၍ ယင်းဒီကရိယည် ဦးအနုံးဖေက ဦးအမ်ရှိအာမက် အပေါ် ရရှိထားသောကိစိမ်နင် ဒီကရိကို “ထော” နိုင်ခြင်းမရှိပေ။ ဒီကရိနှင့်ရပ်သည် တသိုးတခြားစီ ဖြစ်သည်။ ဤအမြေအနေတွင် မူလရုံးက တရားမကျင့်ထုံးအမိန့် ၂၁၁ နည်း ၂၉၁ အရ လျော်ထားသူ အတည်ပြုပဲ ၁၉၈၀ ခုနှစ် တရားမအာရှိမှုအမှတ် ၅၆၆ ဤ ဆိုင်းငံ့ထားရန် အမိန့်ထုတ်ပေးခဲ့ခြင်းသည် လျော်ထားသူ အတွက် တရားမှုတမ္မာ ကင်းမှု စေပြီး နစ်နာမှု ရရှိနိုင်ပေသည်။

၁၉၇၄ နှင့် ၁၉၉၅ အမှု(၃) တွင် မူလရုံး ထုံးသပ်သက္ကာ သို့ တရားမကျင့်ထုံးအမိန့် ၂၁၁ နည်း ၂၉၁ အရ ၁၁၁ရှိမှုကို ဆိုင်းငံ့ထားရန်မှာ စွဲဆိုထားသော တရားမမှုနှင့် အတည်ပြုဆောင်ရွက်ပေးရမည့် ဒီကရိတို့မှာ သဘောချင်းတူတီမလိုဟူသောအချက်သာမက တရားနိုင်နှင့် တရားရှုံးတို့သည် တစ်ဦးအပေါ် တစ်ဦးက တောင်းဆိုမှုများတို့ “ထော” နိုင်ကြဖော် ရည်ရွယ်ချက်ပါဝင်ကြောင်း ထုံးဖွဲ့ထားသည်။

သို့မြှင့်ရာ လျော်ထားသူ ဦးအနုံးဖေက ဦးအမ်ရှိအာမက် ပြန်လည် စွဲဆိုသော တရားမမှုမှာ ငွေရလိုက်သာဖြစ်၍ မိမိ ရရှိသော အမိန့်နှင့် ဒီကရိ အရ ရှင်းအနေဖြင့် အမိမေပါက ဖယ်ရှားရသည် ရှိသော နစ်နာရန် အကြောင်းမရှိဘဲ မူလရုံးက ၁၁၁ရှိမှုကို ဆိုင်းငံ့မိန့် ထုတ်ပေးခဲ့ခြင်းသည် မှားယွေးကြောင်း တင်ပြချက်အား လက်ခံသည်။

လျော်ထားခံရသူ၏ ရွှေ့နေက မူလရုံးအနေဖြင့် ဆိုင်းငံ့အမိန့်တို့ တစ်စက်သတ် ကြေားနာခုံးဖြတ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်၍ လျော်ထားသူ အနေဖြင့် ယခု ဤစွဲတို့ မူလရုံးတွင် တင်ပြရန် အခွင့်အရေးရှိကြောင်း တရားရုံးချုပ် အနေဖြင့် အခြား နည်း တင်ပြခွင့်ရှိသော ဤစွဲတွင် ဥက္ကာဖက်လေ့ မရှိ ကြောင်း လျော်လဲသည်။

လျော်ထားသူ၏ ရွှေ့နေက မူလရုံးအနေဖြင့် တရားမကျင့်ထုံးအမိန့် ၂၁၁ နည်း ၂၉၁ အရ ဆိုင်းငံ့မိန့်တို့ စာစ်ဖက်လေ့ ဤစွဲတွင်

၁၉၀၈  
မြို့အန္တာရေး  
နှင့်  
ပြီးအမိန့်အာ  
မက်ဝါ(၂)။

မှားယွင်းကြောင်းတွေ့ရှုပါက အဆင့်မြင့် တရားရုံးက ပြင်ဆင်နိုင်သည့်  
အာဏာရှိကြောင်း လျှောက်လွှာသည်။

လျှောက်ထားသူက လျှောက်ထားခံရသူအပေါ် စွဲဆိုခဲ့သော မူလရုံး  
၁၉၀၅ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှု အမှတ် ၂၄၀ မှ အနိုင် ရှိသည့် အိမ်နှင့်  
ပါကနီကို လျှောက်ထားခံရသူမှားက လျှောက်ထားသူ အပေါ် မူလရုံး  
တွင်ပင် စွဲဆိုသော ၁၉၀၈ ခုနှစ်၊ တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂၀၁(ပုဇွန်တောင်)  
အား အနိုင်ရှိပါက ရှိနိုင်မည့် ငွေဒီကနီက “‘ထော’နိုင်ခြင်းမရှိ၊  
ကြောင်းဖော်ပြောခြုံးဖြစ်သည်။ ယင်းကဲ့သို့ အမှန်စိမ့်သည် ‘‘ထော’’နိုင်  
ခြင်းမရှိဘဲလျက် မူလရုံးက လျှောက်ထားသူ၏ ၁၉၀၃ ခုနှစ်၊ တရားမ  
ကော်မှုအမှတ် ၅၆ ကို တရားမကျင့်ထုံး အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၂၉ အရ  
နှိုင်းငံ့မြန်ထုတ်ပေးခဲ့ခြင်းသည် မှန်ကန်မှုမရှိကြောင်း လျှောက်ထားသူ  
အတွက် တရားမှာတမူကင်းမဲ့ စေပြီး နှစ်နာမှုရှိနိုင်ကြောင်း သုံးသပ်ခဲ့ပြီး  
ဖြစ်ပေသည်။ ဤအခြေအနေတွင် ဤတရားရုံးချုပ် အနေဖြင့် မူလရုံး၏  
အမိန့်ကို စွဲက်ဖော်နိုင်ခွင့် ရှိပေသည်။ ၁၇၁၂နှင့် ၁၇၁၅နှင့်  
အမှု(၁) ကို ရည်ညွှန်းသည်။

ငှုံးအပြင် ဤတရားရုံးချုပ်အား သင့်တတ်သောအမှုတွင် ပြင်ဆင်မှု  
အာဏာကို တိုက်ရှိက် ကျင့်သုံးခြင်းမပြုရန် ပိတ်ပင်ခြင်း မပြုခဲ့။  
၁၇၁၆နှင့် ၁၇၁၇နှင့် အော်ခိုးအယ်အင်ချိတီးရာစမ်းပါး၂၁-၂ အမှု(၂) ကို  
ရည်ညွှန်းသည်။

အထက်ပြု ဆိုခဲ့သော အချက်အလက်မှားအရ မူလရုံးမှ ၁-၆-၀၀  
ရက်စွဲဖြင့် တရားမကျင့်ထုံး အမိန့် ၂၁၊ နည်း ၂၉ အရ အတည်ပြုသံ  
လျှောက်ထားသူ၏ ၁၉၀၇ ခုနှစ် တရားမကော်မှုအမှတ် ၅၆ ကို ဆိုင်းငံ့  
စားရန် အမိန့်ထုတ်ပေးခဲ့ခြင်းသည် မှန်ကန်သည်ဟု မူလရုံးမှုပြုခိုင်ပေါ်။

ထို့ကြောင့် ဤ ပြုပြင်ဆင်မှုကို ခွင့်ပြုသည်။ ငှုံးနောက် ရန်ကုန်တိုင်း  
တရားရုံး၏ ၁-၆-၀၀ ရက်စွဲပါ အမိန့်ကို ပုသံဖျက် ထိုက်သည်။ စိတ်  
မဆတ်မှတ်။

(၁) ၁၉၀၆ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ တရားစီရင်ထုံးမှား ၅၄၀။

(၂) ရန်ကုန်အတွက် ၁၀၂၁ ၁၉၄၁။